

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

22 OCTOBRE 1993

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 30 juillet 1992 relative au
permis d'environnement**

EXPOSE DES MOTIFS

L'adoption des ordonnances relatives au permis d'environnement et à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale a réalisé la réforme du régime de délivrance des autorisations d'exploiter les établissements dangereux, incommodes et insalubres, instauré par l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant Règlement général pour la Protection du Travail.

Ces deux ordonnances ayant institué les nouvelles procédures de délivrance des autorisations et de contrôle des installations, il restait encore à préciser leur champ d'action. En effet, il avait été fait référence, à titre temporaire, aux listes d'établissements établies par le RGPT.

Pour rappel, les listes du RGPT comportent quelques 400 rubriques, élaborées au fur et à mesure de la découverte des diverses nuisances industrielles, réparties en classe I et II en fonction de l'autorité délivrante et en listes A et B en fonction des risques pour la santé publique.

Compte tenu des spécificités de l'activité industrielle représentée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, laquelle se caractérise par un maillage de petites et moyennes entreprises insérées dans le tissu urbain, et du fait qu'elles ont été conçues à une époque où les nuisances étaient perçues en termes très locali-

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1993-1994

22 OKTOBER 1993

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 30 juli 1992 betreffende de
milieuvergunning**

MEMORIE VAN TOELICHTING

De goedkeuring van de ordonnanties betreffende de milieuvergunning en de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, heeft geleid tot de hervorming van het toekenningssysteem van vergunningen om gevaarlijke, hinderlijke of ongezonde inrichtingen te exploiteren, ingevoerd door het Besluit van de Regent van 11 februari 1946 houdende het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Nu deze twee ordonnanties de nieuwe procedures hebben ingevoerd voor het afleveren van de vergunningen en de controle van de inrichtingen, diende nog hun actieterrein te worden gepreciseerd. Men had immers voorlopig verwezen naar de lijsten van inrichtingen, opgesteld door het ARAB.

Ter herinnering dient te worden vermeld dat deze ARAB-lijsten zowat 400 rubrieken omvatten, uitgewerkt naarmate men vormen van industriële hinder ontdekte. De rubrieken zijn onderverdeeld in klassen I en II, afhankelijk van de afleverende overheid en in lijsten A en B afhankelijk van de risico's voor de volksgezondheid.

Rekening houdend met de bijzondere kenmerken van de aanwezige industriële activiteit op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, nl. een dicht netwerk van kleine en middelgrote ondernemingen, ingeplant in een stedelijke structuur, en door het feit dat zij werden uitgedacht in een periode dat de

sés, les listes du RGPT nécessitaient une réforme en profondeur.

En effet, si ces listes RGPT permettaient encore de soumettre à autorisation d'exploiter des installations depuis longtemps disparues du paysage industriel bruxellois (fabriques de rubans, passementeries, briqueteries...) ou des installations qui ne pourraient trouver place sur son territoire, elles ne comprendraient par contre pas des établissements, procédés et produits nouveaux ou correspondant à des développements techniques récents et dont les nuisances sont pourtant avérées (entreprises de brochage par exemple) ou aggravées du fait de leur imbrication dans le milieu urbain (cas de dépôts de bois notamment).

En outre, le partage opéré entre les classes I et II ne correspondait pas dans de nombreux cas au degré de nuisances engendrées par l'établissement. De ce fait la répartition entre le niveau de décision local et régional souffrait de nombreuses imperfections.

La révision des listes actuelles d'établissements classés s'imposait donc comme une opération fondamentale, en ce qu'elle est condition de l'efficacité du travail qui sera effectué sur base de l'ordonnance et, partant, de l'efficacité du contrôle des pollutions industrielles dont les nouvelles ordonnances sont les outils privilégiés.

Fondamentalement, il s'agissait donc d'intégrer des installations ne figurant pas aux listes RGPT (ce d'autant plus que l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences — transposition de la directive 85/337/CEE du 27 juin 1985 — vise effectivement des activités qui ne sont pas comprises dans les listes du RGPT), de fondre différentes rubriques en un ensemble plus cohérent, d'adopter une dénomination plus actuelle et plus claire, de regrouper certaines rubriques ayant perdu de leur importance.

Les travaux visant à la modification des listes du RGPT ont été menés par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, avec l'appui d'un groupe de travail réunissant des fonctionnaires communaux, compétents en matière d'établissements classés, et des fonctionnaires des différentes institutions régionales concernées, en s'inspirant du travail de réflexion similaire entrepris en Région flamande dans le cadre du VLAREM.

Pour l'établissement des nouvelles listes, il a été tenu compte de certains critères objectifs. Ainsi :

- l'apparition d'une classe I.A résulte des obligations imposées par la directive européenne relative à l'évaluation des incidences;
- l'intégration des critères relevant de la législation « eau », en effet, les installations y sont classées en

hinder nog maar erg plaatselijk werd waargenomen, zijn de ARAB-lijsten aan een diepgaande hervorming toe.

Eenzijds maakten de ARAB-lijsten het mogelijk inrichtingen die sinds lange tijd uit het Brusselse industriële landschap zijn verdwenen aan een exploitatievergunning te onderwerpen (lintenfabrieken, boordselweverijen, steenbakkerijen...) of nog, inrichtingen die niet konden plaatsvinden op haar grondgebied. Anderzijds kwamen in deze lijsten geen inrichtingen, procédés of produkten voor die nieuw zijn of overeenstemmen met recente technologische ontwikkelingen, waarvan de hinder echter vaststaat (ondernemingen waar boeken worden ingenaaid bijvoorbeeld) of verergert door hun ligging in de stad (dit is het geval voor houtopslagplaatsen).

Bovendien stemde de onderverdeling in klasse I en II in vele gevallen niet overeen met de mate van hinder, voortgebracht door de inrichting. Hierdoor leed ook de differentiatie van het plaatselijke en gewestelijke beslissingsniveau aan talrijke onvolmaaktheden.

De herziening van de huidige lijsten van ingedeelde inrichtingen bleek dan ook noodzakelijk, om het werk, dat op basis van de ordonnantie zal worden verricht, efficiënt te laten verlopen, vermits hierbij wordt vertrokken vanuit de efficiënte controle van industriële verontreiniging waarvoor de nieuwe ordonnanties de beste hulpmiddelen zijn.

Het ging er dus voornamelijk om de inrichtingen, die nog niet in de ARAB-lijsten voorkwamen, erin op te nemen, (des te meer omdat de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling — omzetting van de EEG-richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 — inderdaad activiteiten beoogt die niet in de ARAB-lijsten voorkomen). Verder kwam her erop neer verschillende rubrieken samen te smelten tot een coherenter geheel, een modernere en duidelijkere benaming te gebruiken en bepaalde activiteiten, die aan belang hebben ingeboet, te hergroeperen.

De werkzaamheden die de wijziging van de ARAB-lijsten beogen, zijn uitgevoerd door het Brusselse Instituut voor Milieubeheer, met de steun van een werkgroep van gemeentelijke ambtenaren, bevoegd inzake ingedeelde inrichtingen en ambtenaren van de verschillende betrokken gewestelijke instellingen. Hierbij werd inspiratie geput uit een gelijkaardige taak, die in het kader van VLAREM in het Vlaamse Gewest was ondernomen.

Voor het opstellen van de nieuwe lijsten, is rekening gehouden met bepaalde objectieve criteria :

- het verschijnen van een klasse I.A is het resultaat van de verplichtingen opgelegd door de Europese richtlijn betreffende de effectenbeoordeling;
- de integratie van criteria afkomstig uit de « water »-wetgeving; de inrichtingen zijn er inderdaad in

deux catégories (ce classement déterminant la compétence des autorités communales ou régionales), notamment en fonction de la force motrice (inférieure ou supérieure à 10 KW) ou du nombre de personnes employées dans l'entreprise (plus ou moins de 7 personnes).

Ont également été pris en considération des critères relatifs à l'évolution technologique qui a eu pour effet de modifier sensiblement, soit en les augmentant, soit en les diminuant, les nuisances générées par certaines installations; ainsi en est-il des ateliers de brochage, passés du «cousu main» à l'utilisation de machines extrêmement bruyantes, ou de l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés.

Pour ce qui concerne la répartition des installations entre les classe I.A, I.B et II, différents critères objectifs ont été pris en considération tels :

- 1° la complémentarité des compétences. Aux termes des décrets révolutionnaires, les autorités communales disposent de compétences certaines en matière de salubrité et de sécurité publiques. Cela implique, notamment, un important travail de contrôle de la salubrité des débits de produits alimentaires, de la sécurité dans les lieux accessibles au public... Dès lors, il paraissait logique d'accorder compétence, en termes de permis d'environnement, à la même autorité;
- 2° l'impact de l'installation. Dès lors qu'un certain type d'installation n'est source que de nuisances essentiellement locales, il est logique d'en réserver la compétence d'autorisation au niveau communal; par contre, dès lors que les nuisances générées par une installation s'étendent ou risquent de s'étendre au delà du territoire communal, au niveau régional, voire national (gaz brûlés rejetés par les installations de combustion dont le panache s'étend sur plusieurs kilomètres, rejets d'eaux usées industrielle au regard des stations d'épuration régionales), l'intervention de l'autorité régionale s'impose, en termes d'autorisation comme de contrôle;
- 3° la technicité des installations et des risques: la complexité de certaines installations industrielles, le type et l'étendue des risques qu'elles génèrent nécessitent une expertise dont on ne dispose pas, en général, au niveau des communes. En outre, il est indispensable que le traitement des demandes, l'élaboration des conditions d'exploiter et le contrôle de ces installations soit uniforme au niveau régional. La compétence de l'autorité régionale s'affirme donc en la matière.

Considérant que le travail de révision des listes doit être global et compte tenu du fait que les habilitations

twee categorieën verdeeld (waarbij deze indeling de bevoegdheid van de gemeentelijke of gewestelijke overheid vastlegt), met name afhankelijk van de drijfkracht (lager of hoger dan 10 KW) of van het aantal personen dat in de onderneming is tewerkgesteld (meer of minder dan 7 personen).

Verder werd ook rekening gehouden met criteria die verband houden met de technologische evolutie, die ertoe geleid heeft dat de hinder, veroorzaakt door bepaalde inrichtingen, gevoelig is gewijzigd, in positieve of negatieve zin. Dit is het geval voor de innaaiwerkplaatsen, die zijn overgegaan van het handwerk naar het gebruik van extreem lawaaiërië machines, of voor het gebruik van genetisch gewijzigde organismen.

Voor wat de verdeling van de inrichtingen in de klassen I.A, I.B en II betreft, werd rekening gehouden met verschillende objectieve criteria, zoals :

- 1° de complementariteit van de bevoegdheden. Krachtens de revolutionaire decreten, beschikken de gemeentelijke overheden over bepaalde bevoegdheden inzake openbare gezondheid en veiligheid. Dat impliceert meer in het bijzonder, een aanzienlijke controle-opdracht inzake de gezondheid in voedingswinkels, de veiligheid op de plaatsen die toegankelijk zijn voor het publiek... Het leek dan ook volstrekt logisch om dezelfde overheid ook bevoegdheid te geven inzake de milieuvergunning;
- 2° de impact van de inrichting. Vanaf het moment dat een bepaald type inrichting voornamelijk plaatselijk hinder veroorzaakt, is het logisch de vergunningsbevoegdheid hiervoor op het gemeentelijk niveau te houden. Vanaf het ogenblik echter dat de hinder, veroorzaakt door een inrichting, zich uitbreidt of zich kan uitbreiden over de grenzen van de gemeente heen, tot het gewestelijke of zelfs nationale niveau (verbrande gassen, uitgestoten door verbrandingsinstallaties waarvan de rookpluim kilometers ver reikt, lozing van industrieel afvalwater ten aanzien van regionale zuiveringsstations), is de tussenkomst van de gewestelijke overheid noodzakelijk, zowel voor wat de vergunning betreft als voor de controle;
- 3° de techniciteit van de inrichtingen en de risico's: de complexiteit van bepaalde industriële inrichtingen, het type en de reikwijdte van de hinder die zij veroorzaken, maken een expertenonderzoek noodzakelijk, wat, over het algemeen, op gemeentelijk vlak niet mogelijk is. Bovendien dient de verwerking van de aanvragen, de uitwerking van exploitatievoorwaarden en de controle op deze inrichtingen uniform te zijn in het hele gewest. De bevoegdheid van de gewestelijke overheid blijkt hier dus duidelijk.

Overwegende dat de werkzaamheden voor de herziening van de lijsten globaal moeten zijn en reke-

conférées au Gouvernement régional, par le texte même de l'ordonnance, sont fort diverses, il est proposé de procéder par voie d'ordonnance.

En effet, pour ce qui concerne la classe I.A, détaillée à l'annexe A de l'ordonnance, le Gouvernement régional dispose de la seule habilitation de compléter ou modifier l'annexe A pour exécuter les Directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent et modifient la Directive 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics ou privés sur l'environnement. L'annexe A de l'ordonnance reprend d'ailleurs in extenso les projets visés à l'annexe I de la Directive 85/337/CEE complétée par une liste de projets d'envergure dont l'impact sur l'environnement est indéniable. Aucune modification n'est apportée à la classe I.A dans le présent projet.

Pour ce qui concerne la classe I.B, détaillée à l'annexe B de l'ordonnance, le Gouvernement dispose du pouvoir de la compléter ou de la modifier dans sa tâche d'exécution de la Directive 85/337/CEE et de la compléter dans le respect des principes visés à l'article 2 de l'ordonnance. Dans ce cas, le Gouvernement régional est tenu de communiquer le projet d'arrêté au Conseil régional dans le mois qui suit son adoption.

Aux termes de l'article 81 de l'ordonnance, l'annexe B de l'ordonnance reprend la majorité des projets visés à l'annexe II de la Directive 85/337/CEE auxquels viennent s'ajouter, pour autant qu'elles ne soient pas déjà reprises dans l'annexe A, les installations actuellement considérées comme appartenant à la première classe du RGPT, les chaudières à vapeur visées à l'article 72 du RGPT, les machines à vapeur destinées à fonctionner à demeure, les mines, les minières, les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication; l'emmagasinage, la détention, le transport et l'emploi des produits explosifs.

Outre son extrême confusion et le renvoi inconfortable à d'autres textes législatifs, qui ont pour conséquence d'en rendre l'utilisation par des exploitants extrêmement complexe, l'énumération des installations de classe I.B posait problème :

— le renvoi à des fins d'interprétation au règlement relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne introduit des confusions supplémentaires dès lors que ce règlement a pour seul objet d'établir une nomenclature statistique commune des activités économiques dans la Communauté européenne afin de garantir la comparabilité entre nomenclatures nationales et communautaires;

ning houdend met het feit dat de bevoegdheden die, door de ordonnantie zelf, aan de Gewestelijke Regering zijn toevertrouwd, erg uiteenlopend zijn, wordt voorgesteld om via een ordonnantie tewerk te gaan.

Inderdaad, voor wat de klasse I.A betreft, in detail terug te vinden als bijlage A van de ordonnantie, beschikt de Gewestelijke Regering enkel over de machtiging om de bijlage A aan te vullen of te wijzigen « in uitvoering van de Richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, die de Richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde openbare en privé-projecten, aanvullen of wijzigen ». De bijlage A van de ordonnantie bevat overigens in extenso de projecten bedoeld in de bijlage I van de Richtlijn 85/337/EEG, aangevuld met een lijst van grote projecten waarvan de milieu-effecten onbetwistbaar vaststaan. Dit ontwerp bevat geen enkele wijziging aan de klasse I.A.

Voor wat de klasse I.B betreft, in detail terug te vinden als bijlage B van de ordonnantie, beschikt de Regering over de bevoegdheid ze aan te vullen of te wijzigen, in het kader van haar opdracht om de Richtlijn 85/337/EEG uit te voeren, en ze aan te vullen in naveling van de principes bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie. In dit geval dient de Gewestelijke Regering, binnen de maand na de goedkeuring, het ontwerpbesluit over te maken aan de Gewestraad.

Krachtens artikel 81 van de ordonnantie, bevat bijlage B van de ordonnantie het merendeel van de projecten bedoeld in bijlage II van de Richtlijn 85/337/EEG, waarvan, voorzover zij niet reeds in de bijlage A werden opgenomen, de inrichtingen zijn toegevoegd, die op dit ogenblik beschouwd worden als behorend tot de eerste klasse van het ARAB, de stoomketels bedoeld in het artikel 72 van het ARAB, de stoommachines bestemd om permanent te werken, de mijnen, de graveerijen, de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van tweede klasse, in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het Algemeen Reglement op de vervaardiging, de opslag, de bewaring, het vervoer en het gebruik van ontplofbare produkten.

Naast de extreme verwardheid en het oncomfortabele feit dat naar andere wetteksten wordt verwezen, waardoor het voor de exploitanten bijzonder moeilijk werd deze lijst te gebruiken, stelde de opsomming van de inrichtingen van klasse I.B nog andere problemen :

— het vanuit interpretatiedoeleinden verwijzen naar het reglement betreffende de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap, zorgt voor bijkomende verwarring, vermits dat reglement enkel tot doel heeft een gemeenschappelijke statistische nomenclatuur op te stellen van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap om de vergelijkbaarheid tussen nationale en gemeenschapsnomenclaturen te garanderen;

- l'annexe B comporte formellement des «projets» qui ne peuvent être assimilés à des installations susceptibles d'être exploitées (remembrement rural, affectations de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive, hydraulique agricole, reboisements, tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique) et qui sont dès lors totalement étrangers à la matière traitée par l'ordonnance;
- l'énumération de l'annexe B fait référence à des installations sans préciser de limites (exploitations pouvant abriter des volailles, exploitations pouvant abriter des porcs) alors que les rubriques RGPT correspondantes en comportent, d'où un risque de confusion entre les installations de classe I.B et les installations de classe II.

Le projet de modification s'est donc attaché à réexaminer le classement des installations I.B compte tenu des principes ci-dessus développés: technicité, impact régional, risques, complémentarité des compétences, intégration des critères relatifs à la législation «eau».

Pour la classe II enfin, qui reprenait, à l'exception des installations visées aux annexes I.A et I.B, les établissements de seconde classe du RGPT ainsi que les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958, le Gouvernement est habilité à la compléter ou à la modifier sans toutefois pouvoir déclasser une installation.

Le présent projet soumet à autorisation de classe II un certain nombre d'installations en modulant le classement en fonction de l'importance de l'installation.

Ainsi pour ce qui concerne les rubriques «produits alimentaires d'origine animale» et «poissons», les petits ateliers de préparation, en ce compris les traiteurs, même annexés à un point de vente sont en classe II en considération de la force motrice utilisées. Les grands ateliers de préparation sont en classe I.B compte tenu de la législation relative aux rejets d'eaux usées.

Dans un souci de cohérence, la présente proposition de modification des annexes de l'ordonnance du 30 juillet 1992 a pris la forme d'un projet d'ordonnance. De ce fait, et pour en améliorer la sécurité juridique, certains aménagements techniques à l'ordonnance même y ont été joints.

De plus, un certain nombre d'aménagements sont proposés afin d'améliorer la concordance qui doit exister entre l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement et l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

- de la bijlage B bevat formeel «projecten» die niet kunnen worden gelijkgesteld met exploiteerbare inrichtingen (ruilverkaveling, ingebruikname van onbebouwde gronden of halfnatuurlijke landschappen voor intensieve landbouw, hydraulische landbouw, herbebossingen, alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren) en die dan ook volledig vreemd zijn aan de in de ordonnantie behandelde materie.
- de opsomming van de bijlage B verwijst naar inrichtingen zonder limieten aan te geven (inrichtingen voor het houden van pluimvee, inrichtingen voor het houden van varkens), terwijl de overeenkomstige ARAB-rubrieken die wel bevatten. Hieruit vloeit een risico voort van verwarring tussen de inrichtingen van klassen I.B en de inrichtingen van klasse II.

Het ontwerp van wijziging is dus het resultaat van een nieuw onderzoek van de indeling van de inrichtingen I.B, rekening houdend met de hierboven ontwikkelde principes: techniciteit, gewestelijke, impact, risico's complementariteit van bevoegdheden, integratie van criteria die verband houden met de «water»-wetgeving.

Voor klasse II tenslotte, die, met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in de bijlagen I.A en I.B, de inrichtingen van de tweede klasse van het ARAB opnam, alsook de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van tweede klasse in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958, de Regering is bevoegd om ze aan te vullen of te wijzigen, zonder evenwel een inrichting te kunnen deklasseren.

Dit ontwerp onderwerpt een bepaald aantal inrichtingen aan een vergunning van klasse II, door de indeling te moduleren in functie van het belang van de inrichting.

Wat de rubrieken «voedingsproducten van dierlijke oorsprong» en «vis» betreft, worden de kleine voorbereidingswerkplaatsen, met inbegrip van de traiteurs, zelfs als ze verbonden zijn aan een verkooppunt, ingedeeld in klasse II, rekening houdend met de gebruikte drijfkracht. De grote voorbereidingswerkplaatsen staan in klasse I.B, rekening houdend met de wetgeving betreffende het lozen van afvalwater.

Vanuit de bezorgheid om tot juridische samenhang te komen, heeft onderhavig voorstel tot wijziging van de bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992, de vorm gekregen van een ontwerp van ordonnantie. Daarom en om de juridische veiligheid te verhogen, werden een aantal technische aanpassingen aan de ordonnantie zelf toegevoegd.

Bovendien worden er bepaalde aanpassingen voorgesteld teneinde de nodige overeenstemming te verbeteren tussen de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning en de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Il convient de tenir compte de la révision de la Constitution intervenue le 5 mai 1993 et par laquelle a été inséré dans celle-ci un article 59^{quater}. Les mots «Exécutif» et «l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale» doivent ainsi être remplacés par les mots «le Gouvernement» et «le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale».

Article 3

La notion d'exploitation vise la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation. Or, il apparaît, pour couvrir l'ensemble des nuisances qu'engendre une installation, que sa mise en place en tant que telle, doit également être visée.

Le terme «mise en place» nous paraît préférable au terme «établissement», susceptible de porter à confusion avec la formulation du RGPT.

En raison de multiples problèmes techniques (absence de certificat pour les installations de classe II, délais de procédures,...), il est proposé de supprimer la mixité pour les classes II. Il n'y aura donc plus de mixité que pour les classes I.A et II.B.

Enfin, dans un souci de cohérence avec l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, il est fait référence à la notion de mesures particulières de publicité dans les définitions.

Article 4

L'article 4 est modifié dans la mesure où il n'est plus fait référence à une annexe A pour définir les établissements de classe I.A, à une annexe B pour définir les établissements de classe I.B ni aux listes du RGPT pour compléter le contenu de ces annexes, mais à une liste unique d'installations, chacune des installations se voyant définir son classement en regard de sa définition.

Article 5

Cette disposition permet de préciser dans le détail que,

1° lorsque le dossier est complet, la commune doit réaliser les trois opérations décrites; lorsque le

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

Men dient rekening te houden met de herziening van de Grondwet van 5 mei 1993, waarbij in de Grondwet een artikel 59^{quater} is ingevoegd. De woorden «de Executieve» en «de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve» dienen eveneens te worden vervangen door de woorden «de Regering» en «de Brusselse Hoofdstedelijke Regering».

Artikel 3

Het begrip exploitatie beoogt het in werking stellen, het in werking behouden, het gebruik of het onderhoud van een inrichting alsook elke lozing van stoffen afkomstig van een installatie. Er blijkt echter dat om rekening te houden met alle hinder veroorzaakt door een inrichting eveneens de vestiging ervan moet worden beoogd.

Wij verkiezen het woord «vestiging» boven het woord «oprichting», dat enige verwarring kan teweegbrengen met de formulering van het ARAB.

Omwille van talrijke technische problemen (gebrek aan een attest voor de inrichtingen van klasse II, proceduretermijnen,...) wordt er voorgesteld om het gemengd karakter voor de klassen II af te schaffen. Er zal slechts nog een gemengd karakter zijn voor de klassen I.A en I.B.

Met het oog op een samenhang met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, wordt er verwezen naar het begrip «speciale regelen van openbaarmaking» in de bepalingen.

Artikel 4

Artikel 4 wordt gewijzigd voor zover er niet meer wordt verwezen naar een bijlage A om de inrichtingen van klasse I.A te definiëren, naar een bijlage B om de inrichtingen van klasse I.B te definiëren, noch naar de ARAB-lijsten om de inhoud van deze bijlagen te vervolledigen, maar naar één enkele lijst van inrichtingen, opgenomen in één enkele lijst, wordt de indeling van elke inrichting afhankelijk gemaakt van haar definitie.

Artikel 5

Deze bepaling laat toe om gedetailleerd te verduidelijken dat,

1° wanneer het dossier volledig is, de gemeente de drie omschreven handelingen dient te verrichten;

dossier est incomplet, la procédure n'est pas interrompue mais suspendue en vue de permettre au demandeur de compléter son dossier. Dès réception des pièces manquantes, la commune dispose à nouveau de dix jours pour examiner le dossier; dans tous les cas de figure, pour passer à l'étape suivante, la commune devra notifier le caractère complet du dossier. En cas de procédure mixte, le dossier n'est complet que si le dossier de demande de permis d'urbanisme est complet;

2° lorsque la commune reste muette vis à vis d'une demande, le demandeur se substitue à celle-ci et envoie copie du dossier à l'IBGE lorsqu'il s'agit d'une installation de classe I.A ou I.B et aux différents services administratifs requis en application de l'article 18bis, section IV, Titre II, chapitre I^{er}.

Les délais de procédure ne commencent à courir qu'à dater de l'envoi recommandé du dossier à ces différentes instances dont l'avis est requis.

Article 6

Lorsque, nonobstant l'attestation par la Commune du caractère complet du dossier, l'Institut constate que, pour ce qui la concerne, certains éléments composant le dossier de demande sont manquants, il serait excessif d'annuler toute la procédure.

Article 7

Il serait trop lourd d'être contraint d'envoyer systématiquement copie à l'autorité compétente en matière d'urbanisme, du courrier échangé avec le demandeur ou toute autre personne ou instance lorsque la demande ne porte que sur un permis d'environnement. Cet échange ne se justifie que dans le cadre d'un projet mixte.

De toute évidence, l'Auat étant présente à la commission de concertation, elle aura connaissance du dossier.

Article 8

Lorsque la demande concerne un projet d'utilité publique, c'est-à-dire lorsque la demande est introduite à l'Institut, il s'agit *mutatis mutandis* de prévoir une formulation similaire à celle prévue à l'article 5.

Article 9

Lorsque l'instruction de la demande de permis d'environnement de classe II et la demande de permis

wanneer het dossier onvolledig is, wordt de procedure niet onderbroken maar opgeschorpt zodat de aanvrager zijn dossier kan vervolledigen. Van zodra de ontbrekende stukken werden ontvangen, heeft de gemeente opnieuw tien dagen om het dossier te bestuderen; in alle gevallen dient de gemeente te betekenen dat het dossier volledig is, vooraleer tot het volgende stadium kan worden overgegaan. Bij een gemengde procedure, is het dossier alleen volledig indien het dossier inzake de aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning volledig is;

2° wanneer de gemeente geen gehoor geeft aan een aanvraag, stelt de aanvrager zich in haar plaats en stuurt hij een afschrift van het dossier aan het BIM wanneer het een inrichting van klasse I.A of I.B betreft en aan de verschillende administratieve diensten, zoals vereist in toepassing van het artikel 18bis, afdeling IV, Titel II, hoofdstuk I.

De proceduretermijnen beginnen slechts te lopen vanaf de datum van het per aangetekend schrijven versuren van het dossier aan de verschillende instanties waarvan het advies is vereist.

Artikel 6

Wanneer, ondanks het attest van de Gemeente over het volledige karakter van het dossier, het Instituut vaststelt dat, naar zijn mening, bepaalde elementen van het aanvraagdossier ontbreken, lijkt het overdreven de hele procedure te annuleren.

Artikel 7

Het zou te omslachtig zijn verplicht te zijn systematisch copïes te sturen naar de inzake stedenbouw bevoegde overheid, van alle briefwisseling met de aanvrager of met elke andere persoon of instantie, wanneer de aanvraag enkel over een milieuvergunning gaat. Deze uitwisseling is enkel gerechtvaardigd indien het om een gemengd project gaat.

Aangezien het BSRO deel uitmaakt van de overlegcommissie, zal zij kennis hebben van het dossier.

Artikel 8

Wanneer de aanvraag betrekking heeft op een project van openbaar nut, met andere woorden wanneer de aanvraag door het Instituut wordt ingediend, dient er *mutatis mutandis* een formulering te worden voorzien zoals deze voorzien in artikel 5.

Artikel 9

Wanneer het onderzoek van een aanvraag om een milieuvergunning van klasse II en een aanvraag om een

d'urbanisme le permet, le collège des bourgmestre et échevins doit avoir la possibilité d'organiser, simultanément, l'enquête publique relative à chacun des permis afin de faciliter l'information du public.

En outre, il est précisé le point de départ, à partir duquel court le délai de procédure pour la délivrance du permis de classe II par l'Institut.

Article 10

Il avait été demandé, au cours des travaux préparatoires, que soient formellement définies d'une part l'obligation pour l'autorité délivrante de consulter différents services dont les compétences techniques particulières justifient l'intervention au cours de l'instruction des demandes de certificats et de permis, et, d'autre part, les modalités de ces consultations.

Il s'agit principalement du Service d'Incendie, de l'Inspection Vétérinaire.

Il avait été convenu que cette question serait réglée par le biais de l'arrêté définissant le dossier complet. Il semble cependant que, pour des questions de délais à conférer, cette solution ne soit pas la plus opportune et qu'un arrêté spécifique définissant, pour chacune des installations, les avis techniques requis, soit indispensable.

A l'instar du RGPT l'arrêté projeté déterminera, pour chacune des installations les avis techniques requis.

Il est enfin prévu un délai différent selon qu'il s'agit d'une installation relevant de la classe I ou de la classe II.

Articles 11 et 15

Il convient que les mesures particulières de publicité soient organisées dans l'ensemble des communes concernées par les incidences du projet. Il apparaît donc justifié que ces communes puissent donner chacune leur avis.

Articles 12 et 13

Il est proposé de supprimer la possibilité ouverte au demandeur de transmettre le dossier au Gouvernement lorsque l'IBGE ne statue pas dans les délais sur une demande de certificat. Comme pour une demande de

stedenbouwkundige vergunning, het toelaat moet het college van burgemeester en schepenen de mogelijkheid hebben om gelijktijdig het openbaar onderzoek te organiseren dat betrekking heeft op elke vergunning, teneinde de informatie naar het publiek toe te vergemakkelijken.

Bovendien wordt de aanvangstermijn verduidelijkt, vanaf dewelke de proceduretermijn begint te lopen voor de afgifte van een vergunning van klasse II door het Instituut.

Artikel 10

Tijdens de voorbereidende werkzaamheden wordt gevraagd dat er een formele definitie zou komen van de verplichting voor de vergunningverlenende overheid om verschillende diensten te raadplegen wier interventie verantwoord is vanwege hun bijzondere technische bevoegdheden, tijdens het onderzoek van de aanvragen om attesten en vergunningen enerzijds en dat de modaliteiten van deze raadplegingen anderzijds zouden worden vastgelegd.

Het gaat voornamelijk om de Brandweerdienst, de Diergeneeskundige inspectie.

Er was overeengekomen dat dit probleem zou worden opgelost door middel van het besluit ter definitie van het volledige dossier. Omwille van vragen in verband met de toegekende termijnen, blijkt deze oplossing nu niet meer de meest geschikte en wordt een specifiek besluit dat voor elk van de inrichtingen de vereiste technische adviezen bepaalt, onontbeerlijk.

In navolging van het ARAB zal het ontworpen besluit, voor elk van de inrichtingen, de vereiste technische adviezen vastleggen.

Ten slotte wordt een verschillende termijn voorzien al naargelang het een inrichting van klasse I of klasse II betreft.

Artikelen 11 en 15

De speciale regelen van openbaarmaking dienen te worden georganiseerd in alle gemeenten die bij de effecten van het project zijn betrokken. Het lijkt bijgevolg gerechtvaardigd dat deze gemeenten elkeen een eigen advies zouden kunnen uitbrengen.

Artikelen 12 en 13

Er wordt voorgesteld om de mogelijkheid van de aanvrager om het dossier aan de Regering over te maken, in het geval het BIM, binnen de termijnen, geen uitspraak doet over een aanvraag om attest, te schrappen.

permis, l'absence de décision équivaut à un refus. Les procédures de recours peuvent dès lors s'enclencher.

Si un recours devait être introduit contre la décision du Gouvernement, c'est le collège de l'environnement, en première instance, qui jugerait de l'opportunité de modifier la décision et à nouveau le Gouvernement, en deuxième instance, en vertu des articles 40, 41 et 42 tels que modifiés dans la présente ordonnance.

Article 14

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5, 2^o.

Articles 16 et 17

Il convient de pallier l'absence de recours contre les décisions relatives à une demande de certificat d'environnement compte tenu de l'importance de la procédure et des effets juridiques que celui-ci comporte.

Article 18

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5, 2^o.

Article 19

Il est fait référence à la justification de l'article 9.

Article 20

Le partage opéré entre les classes I et II dans la nouvelle classification proposée dans la présente ordonnance tient compte du degré de nuisances engendrées par l'établissement.

La répartition des installations entre les différentes classes a également intégré les compétences respectives de chacune des autorités délivrantes.

Les installations de classe II sont donc des installations dont les nuisances prévisibles sont essentiellement locales et dont la technicité ne nécessite pas une expertise pointue dans des domaines variés. La commune est donc logiquement l'autorité délivrante. Dans cet esprit, il semble clair que vu l'importance mineure de l'installation, vu sa faible technicité et étant donné que la commune est l'autorité délivrante pour les classes II, on peut considérer que le délai d'enquête

pen. Net zoals bij een aanvraag om vergunning, komt het uitblijven van een beslissing neer op een weigering. De beroepsprocedures kunnen dan worden gestart.

Indien een beroep werd ingesteld tegen de beslissing van de Regering is het, in eerste instantie, het milieu-college dat zou beoordelen of het geraden is de beslissing te wijzigen en, in tweede instantie, opnieuw de Regering, krachtens de artikelen 40, 41 en 42, zoals gewijzigd in deze ordonnantie.

Artikel 14

Er wordt verwezen naar het commentaar bij artikel 5, 2^o.

Artikelen 16 en 17

Er moet iets worden gedaan aan het ontbreken van rechtsmiddelen tegen de beslissingen met betrekking tot een aanvraag om een milieu-attest, rekening houdende met het belang van de procedure en met haar juridische gevolgen.

Artikel 18

Er wordt verwezen naar het commentaar bij artikel 5, 2^o.

Artikel 19

Er wordt verwezen naar de rechtvaardiging van artikel 9.

Artikel 20

De opsplitsing tussen de klassen I en II in de nieuwe rangschikking, voorgesteld in deze ordonnantie, houdt rekening met het niveau van de hinder veroorzaakt door een inrichting.

In de opsplitsing van de inrichtingen tussen de verschillende klassen werden eveneens de respectievelijke bevoegdheden van elke afleverende overheid opgenomen.

De inrichtingen van klasse II zijn bijgevolg inrichtingen waarvan de te voorziene hinder vooral plaatselijk is en waarvan het vakmanschap geen diepgaand onderzoek vereist in diverse domeinen. Bijgevolg is de gemeente logischerwijze de afleverende overheid. In deze geest, spreekt het voor zich dat, gelet op de geringe omvang van de inrichting en op het beperkte vakmanschap en omwille van het feit dat de gemeente de afleverende overheid is voor de klassen II, kan men

publique est suffisant pour permettre à toute personne d'exprimer soit oralement soit par écrit ses remarques vis-à-vis du projet soumis à enquête.

La commission de concertation qui réunit les instances régionales, et la commune concernée n'ont donc que peu d'intérêt à se réunir pour ce type de dossier vu l'importance des installations. C'est pourquoi, il est proposé de supprimer cet article.

Article 21

Il est d'une part fait référence aux modifications apportées à l'article 5, 2°. D'autre part, il convient, à l'instar des dispositions prévues dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, de tenir compte des dispositions de l'article 18, alinéa 1^{er}, 2°, relative aux modalités des enquêtes publiques. Il est dès lors, tenu compte dans les délais de délivrance des permis et certificats des périodes de « neutralisation » due aux vacances scolaires.

Article 22

Cet article complète l'article 39 de l'ordonnance. En effet, il convient de pallier l'absence de recours contre les décisions relatives à une demande de certificat d'environnement compte tenu de l'importance de la procédure et des effets juridiques que celui-ci comporte.

Il est nécessaire de compléter l'article 39 de l'ordonnance de manière à assurer la prise de connaissance, par toutes les parties concernées, des recours introduits auprès du Collège d'Environnement.

Si ces parties peuvent demander à être entendues par le Collège, il est logique qu'elles soient avisées au plus tôt de l'introduction d'un recours.

Article 23

Il s'agit de modifier l'article 40, § 3, alinéa 1^{er}, suite à la modification apportée à l'article 39 de la même ordonnance.

Article 24

Les alinéas 1^{er}, 2 et 3 de l'article 41 ne peuvent être rendus applicables lorsque le recours au Gouvernement est relatif à une demande de certificat d'environ-

beschouwen dat de termijn voor het openbaar onderzoek voldoende is ten einde iedereen toe te laten om, mondeling of schriftelijk, zijn opmerkingen te uiten betreffende het aan het onderzoek onderworpen project.

De overlegcommissie waarin de gewestelijke instanties zetelen en de betrokken gemeente hebben er bijgevolg weinig belang bij om te vergaderen voor een dergelijk dossier, omwille van de omvang van de inrichtingen. Om deze reden wordt er voorgesteld om dit artikel te schrappen.

Artikel 21

Er wordt enerzijds verwezen naar de wijzigingen bij artikel 5, 2°. Anderzijds dient er in navolging van de bepalingen voorzien in de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, rekening te worden gehouden met de bepalingen van artikel 18, eerste lid, 2°, betreffende de nadere regels van de openbare onderzoeken. Bijgevolg wordt er in de termijnen voor de afgifte van vergunningen en attesten, rekening gehouden met de « neutraliserende » periodes, ten gevolge van de schoolvakanties.

Artikel 22

Dit artikel vervolledigt het artikel 39 van de ordonnantie. Er moet iets worden gedaan aan het ontbreken van rechtsmiddelen tegen de beslissingen met betrekking tot een aanvraag om een milieu-attest, rekening houdende met het belang van de procedure en met haar juridische gevolgen.

Het was noodzakelijk om artikel 39 van de ordonnantie aan te vullen om te garanderen dat alle betrokken partijen op de hoogte worden gebracht van de beroepen ingesteld bij het Milieucollege.

Waar deze partijen kunnen vragen om door het College te worden gehoord, is het ook logisch dat zij zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht als er een beroep wordt ingesteld.

Artikel 23

Artikel 40, § 3, dient te worden gewijzigd, ingevolge de wijziging van artikel 39 van dezelfde ordonnantie.

Artikel 24

De leden 1, 2 en 3 van artikel 43 kunnen niet van toepassing zijn wanneer het beroep van de Regering betrekking heeft op een aanvraag om een milieu-attest

nement, dans la mesure où la délivrance d'un certificat d'environnement n'autorise pas la mise en activité d'une installation.

Article 25

Il est proposé de ne pas soumettre à enquête publique une installation temporaire dont la durée n'excède pas trois mois. Sont ici visés les cirques ou d'autres expositions itinérantes.

Il serait, en effet paradoxal qu'il existe une durée pour l'obtention du permis aussi longue que le permis lui-même.

Article 26

Il convient de préciser que la décision qui refuse le permis doit être définitive, afin d'assurer le parallélisme avec l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Par décision définitive, on entend une décision qui n'est plus susceptible de recours tel que prévu par l'ordonnance.

Article 27

Selon les articles 15, 16 et 17 de l'ordonnance, les permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique sont délivrés par l'Institut qu'ils soient de classe I.A, I.B ou II. Lorsqu'il s'agit d'une installation de classe II, la notification à la commune s'impose donc puisque l'Institut est l'autorité délivrante. Il importe donc d'ajouter à l'article 53 une disposition qui en crée l'obligation.

Article 28

Le terme « autorité compétente » portant ici à confusion, il convient de le préciser à l'article 55. En effet, la décision portant sur un recours administratif introduit contre une décision du Collège des bourgmestres et échevins peut être prise par le Collège d'Environnement, cette décision doit être notifiée à la commune et à l'Institut. Cette même décision pourra faire l'objet d'un recours auprès du Gouvernement dont la décision devra dès lors être notifiée à la commune, à l'Institut et au Collège d'Environnement.

voor zover de afgifte van een milieu-attest niet het in werking stellen van een inrichting toelaat.

Artikel 25

Er wordt voorgesteld om een tijdelijke inrichting, waarvan de exploitatieduur niet meer dan drie maanden bedraagt, niet aan speciale regelen van openbaarmaking te onderwerpen. Hierbij worden de circussen en andere rondreizende tentoonstellingen beoogd.

Het zou inderdaad paradoxaal zijn dat de termijn, voor het verkrijgen van de vergunning even lang zou zijn dan de vergunning zelf.

Artikel 26

Er dient te worden verduidelijkt dat de beslissing tot weigering van de vergunning definitief dient te zijn, ten einde een zekere overeenstemming te waarborgen met de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Onder definitieve beslissing, verstaat men een beslissing waartegen geen beroep meer kan worden ingesteld, zoals voorzien bij de ordonnantie.

Artikel 27

Krachtens de artikelen 15, 16 en 17 van de ordonnantie, worden de vergunningen en attesten, aangevraagd door een publiekrechtelijk rechtspersoon of met betrekking tot inrichtingen van openbaar nut, afgeleverd door het Instituut, ongeacht of ze van klasse I.A, I.B of II zijn. Wanneer het gaat om een inrichting van klasse II, dient een betekening te worden verstuurd naar de gemeente, vermits het Instituut de overheid is die de vergunning aflevert. Het is dus noodzakelijk aan artikel 53 een bepaling toe te voegen die de verplichting daartoe vastlegt.

Artikel 28

Vermits de term « bevoegde overheid » hier tot verwarring leidt, dient hij in artikel 55 te worden gepreciseerd. Inderdaad, de beslissing betreffende een administratief beroep ingesteld tegen een besluit van het College van burgemeester en schepenen, kan worden genomen door het Milieucollege. Deze beslissing moet worden betekend aan de gemeente en aan het Instituut. Tegen dezelfde beslissing zal een beroep kunnen worden ingesteld bij de Regering, wiens besluit dan ook aan de gemeente, aan het Instituut en aan het Milieucollege zal moeten worden betekend.

Il en va de même pour les recours introduits auprès du Gouvernement contre les décisions prises par le Collège d'Environnement en cas de recours administratif introduit contre une décision de l'Institut.

Article 29

Il apparaît logique de maintenir les principes en matière d'accès à l'information prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 relative à l'accès à l'information en matière d'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Cela implique donc une abrogation de l'article 57.

Article 30

La modification de l'article 59 s'impose d'une part parce que le 1^o de l'article 59, tel que rédigé dans l'ordonnance du 30 juillet 1992, pouvait donner à supposer que l'autorité était contrainte à recopier, dans le corps même de sa décision, toutes les dispositions légales applicables à l'installation concernée et donc à la modifier chaque fois qu'une de ces dispositions est modifiée. Il convient donc de supprimer cette disposition ambiguë.

D'autre part, les termes «l'autorité qui a délivré un permis d'environnement» sont source de confusion. En effet, il convient de réserver les modifications d'un permis dans le cours de son existence aux autorités qui en assurent la surveillance périodique.

Article 31

Cet article énumère les cas où l'autorité compétente peut suspendre ou retirer le permis.

Article 32

Il ne paraît pas souhaitable de saisir la commission de concertation en cas de modification de permis. En effet, outre une éventuelle surcharge de la commission de concertation, cette compétence relève uniquement de l'autorité chargée de la gestion des permis.

Article 33

L'article 63 qui donnait compétence de surveillance aux seuls fonctionnaires de l'Institut est complété par les termes «et agents». Il est, en effet, fondamental, en l'état actuel du cadre de l'Institut, d'habiliter le person-

Hetzelfde geldt voor de beroepen die worden ingesteld bij de Regering, tegen de beslissingen van het Milieucollege, indien het om een administratief beroep ingesteld tegen een beslissing van het Instituut gaat.

Artikel 29

Het is logisch om de beginselen inzake toegang tot informatie te behouden, voorzien in de ordonnantie van 29 augustus 1991 inzake de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Dit houdt bijgevolg in dat artikel 57 wordt opgeheven.

Artikel 30

De wijziging van het artikel 59 is noodzakelijk, enerzijds omdat het 1^o lid van artikel 59, zoals het is opgesteld in de ordonnantie van 30 juli 1992, kan doen veronderstellen dat de overheid verplicht is om, in de tekst zelf van haar beslissing, alle wettelijke bepalingen over te nemen die van toepassing zijn op de betrokken inrichting en dus haar beslissing zal moeten wijzigen telkens één van deze bepalingen wordt gewijzigd. Deze dubbelzinnige bepaling dient dus te worden geschrapt.

Anderzijds geven de termen «de overheid die een milieuvergunning heeft afgegeven», aanleiding tot verwarring. Het is inderdaad noodzakelijk de wijzigingen van de vergunning in de loop van haar bestaan over te laten aan de overheden die instaan voor de regelmatige controle.

Artikel 31

Dit artikel somt de gevallen op waarin de bevoegde overheid de vergunning kan schorsen of intrekken.

Artikel 32

Het is geraten om zich te wenden tot de overlegcommissie in geval van wijziging van vergunning. Naast een eventuele overbelasting van de overlegcommissie, is de overheid belast met het beheer van de vergunningen hiervoor alleen bevoegd.

Artikel 33

Het artikel 63, dat toezichtsbevoegdheid verleende aan de ambtenaren van het Instituut, wordt aangevuld met de term «beambten». In de huidige toestand van het kader van het Instituut, is het inderdaad fundamen-

nel contractuel à effectuer certaines missions de surveillance.

Article 34

Les mêmes remarques que celles reprises à l'article 36 peuvent être faites.

Article 35

L'article 81 conçu comme essentiellement transitoire ne se justifie plus dès lors que la nouvelle annexe à l'ordonnance définit le classement de chaque installation.

Article 36

Il y a lieu de se référer à l'exposé des motifs.

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN

teel dat ook het contractuele personeel wordt gemachtigd om bepaalde opdrachten van toezicht uit te oefenen.

Artikel 34

Dezelfde opmerkingen, als deze voor artikel 33, kunnen worden gemaakt.

Artikel 35

Het artikel 81, dat voornamelijk als overgangsartikel werd opgesteld, is niet meer gerechtvaardigd vanaf het ogenblik dat de nieuwe bijlage bij de ordonnantie duidelijk de indeling van elke inrichting bepaalt.

Artikel 36

Er dient te worden verwezen naar de memorie van toelichting.

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
modifiant l'ordonnance
du 30 juillet 1992 relative
au permis d'environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement

ARRETE:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée par l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Dans l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, les mots « l'Exécutif » sont remplacés par les mots « le Gouvernement ».

Article 3

A l'article 3 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

- a) au 5^o les mots « relatif à une installation de classe I.A où I.B » sont insérés entre les mots « permis d'environnement » et « et un permis d'urbanisme »;
- b) le 6^o b) est complété par les mots « à l'exception des documents inachevés ou contenant des communications internes »;
- c) un 12^o est ajouté, rédigé comme suit:
« 12^o « mesures particulières de publicité »; la procédure prévue aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. »

Article 4

L'article 4 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante:

« Article 4: Les installations sont réparties en trois classes: les classes I.A, I.B et II. La liste et la classification des installations sont établies en annexe.

Le Gouvernement modifie l'annexe pour tenir compte des modifications apportées aux annexes I et II de la directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement.

Le Gouvernement peut également compléter les listes des installations, ou modifier celles-ci, pour inscrire une installation de classe II en classe I.B ou de classe I.B en classe I.A. Le Gouvernement communique l'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption. »

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP ORDONNANTIE
tot wijziging van de ordonnantie
van 30 juli 1992 betreffende
de milieuvergunning**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu

BESLUIT:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

In de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning worden de woorden « de Executieve » vervangen door de woorden « de Regering ».

Artikel 3

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in 5^o worden tussen de woorden « milieuvergunning » en « en een stedenbouwkundige vergunning », de woorden « betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B » ingevoegd;
- b) punt 6^o b) wordt aangevuld door de woorden « uitgenomen de onvoltooid documenten of de documenten die interne communicaties »;
- c) er wordt een punt 12^o toegevoegd, luidend als volgt:
« 12^o « speciale regelen van openbaarmaking »: de procedure bepaald in de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw. »

Artikel 4

Het artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

« Artikel 4: De inrichtingen worden in drie klassen ingedeeld: de klassen I.A, I.B en II. De lijst en de rangschikking van de inrichtingen gaan als bijlage.

De Regering wijzigt de bijlagen teneinde rekening te houden met de wijzigingen aangebracht in bijlagen I en II van de richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

De Regering kan eveneens de lijsten van de inrichtingen aanvullen of wijzigen, om een inrichting van klasse II in klasse I.B of van klasse I.B in klasse I.A onder te brengen. De Regering deelt het besluit mee aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, binnen de maand nadat het werd goedgekeurd. »

Article 5

L'article 7, § 1^{er}, de la même ordonnance est complétée par un 7^o rédigé comme suit:

«7^o l'exécution des travaux préalable à l'exploitation des installations.»

Article 6

A l'article 12 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

1^o Le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, la commune accomplit les actes suivants:

- 1^o elle adresse un accusé de réception au demandeur par pli recommandé à la poste;
- 2^o elle transmet une copie du dossier complet aux personnes et aux services dont l'avis est requis;
- 3^o elle transmet le dossier complet à l'Institut, s'il s'agit d'une demande de certificat ou de permis d'environnement relative à une installation de classe I.A ou de classe I.B.

Lorsque le dossier n'est pas complet, elle en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les dix jours de la réception des documents ou renseignements, la commune délivre l'accusé de réception.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction du dossier de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme ou de l'ôtr correspondant.»;

2^o le § 3, alinéa 1^{er}, est complété par les mots suivants: «ou du dépôt des documents ou renseignements manquants.»;

3^o Le § 3, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante:

«Dans ce cas le demandeur d'un certificat ou d'un permis d'environnement adresse une copie de sa demande au service dont l'avis est requis ainsi qu'à l'Institut pour les installations de classe I.A et I.B.»

Article 7

A l'article 13 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots «et que la procédure doit être recommencée» sont supprimés;

2^o l'alinéa 3, est complété comme suit:

«dès réception de ces pièces, l'Institut délivre l'accusé de réception.»

Article 8

L'article 14 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante:

«Article 14: Dans le cas d'un projet mixte, une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente pour statuer sur la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondante.

Artikel 5

Artikel 7, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 7^o, met de volgende inhoud:

«7^o de uitvoering van de werkzaamheden die de exploitatie van de inrichtingen voorafgaan.»

Artikel 6

In artikel 12 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Wanneer het dossier volledig is, verricht de gemeente binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag, de volgende handelingen:

- 1^o zij stuurt de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief;
- 2^o zij overhandigt een afschrift van het volledige dossier aan de personen en diensten die advies moeten uitbrengen;
- 3^o zij overhandigt het volledige dossier aan het Instituut, ongeacht of het om een aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of klasse I.B gaat.

Wanneer het dossier niet volledig is, brengt zij de aanvrager hiervan op dezelfde wijze op de hoogte en vermeldt zij welke documenten en inlichtingen ontbreken.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de documenten of inlichtingen, geeft de gemeente het ontvangstbewijs af.

Indien het om een gemengd project gaat, is het aanvraagdossier om een milieu-attest of milieuvergunning onvolledig indien geen dossier van de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning werd ingediend.»;

2^o § 3, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende woorden «of vanaf de indiening van de ontbrekende documenten of inlichtingen.»;

3^o § 3, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«In dit geval stuurt de aanvrager van een milieu-attest of een milieuvergunning een afschrift van zijn aanvraag naar de dienst die advies moet uitbrengen, alsook naar het Instituut voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B.»

Artikel 7

Artikel 13 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd:

1^o in het eerste lid, worden de woorden «en dat de procedure moet herbegonnen worden» geschrapt;

2^o het derde lid wordt aangevuld als volgt:

«van zodra het de stukken ontvangt, geeft het Instituut het ontvangstbewijs af.»

Artikel 8

Artikel 14 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 14: Indien het om een gemengd project gaat, wordt door de bevoegde overheid een afschrift van alle administratieve stukken of documenten naar de aanvrager gestuurd en tegelijkertijd ook naar de overheid die bevoegd is om uitspraak te doen over de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of stedenbouwkundige vergunning.

Le Gouvernement règle les modalités pratiques de cette collaboration ».

Article 9

L'article 15, alinéa 3 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut accomplit les actes suivants :

- 1° il adresse un accusé de réception au demandeur par pli recommandé à la poste;
- 2° il transmet une copie du dossier complet aux personnes et aux services dont l'avis est requis.

Lorsque le dossier n'est pas complet, il en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les dix jours de la réception de ces documents ou renseignements, l'Institut délivre l'accusé de réception.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction du dossier complet de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme ou de permis de lotir correspondant ».

Article 10

A l'article 17 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « à l'enquête publique » sont remplacés par les mots « aux mesures particulières de publicité »;
- 2° le § 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par l'alinéa suivant :
« Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme ou de lotir nécessitant des mesures particulières de publicité, le collège des bourgmestre et échevins peut dans le respect des délais impartis, soumettre les deux demandes aux mesures particulières de publicité. »;
- 3° le § 2 est abrogé;
- 4° au § 3, devenu § 2, les mots « dans les quatre-vingt jours » sont remplacés par les mots « dans les cent cinq jours »;
- 5° le § 3, alinéa 2, est abrogé.

Article 11

Il est inséré dans le Titre II, chapitre I^{er}, de la même ordonnance, une section IV : « Des avis des services administratifs ».

Cette section comprend un article 18bis rédigé comme suit :

« Article 18bis : Le Gouvernement désigne les personnes ou les services dont l'avis est requis au cours de l'instruction des demandes de certificat et de permis d'environnement. Il détermine la procédure de consultation.

Pour les classes I.A et I.B les avis doivent être rendus et transmis à la commune dans les nonante jours de leur demande. Pour les classes II, ce délai est de trente jours. A défaut de transmission dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

Les avis font partie intégrante du dossier ».

De Regering regelt de praktische modaliteiten van deze samenwerking ».

Artikel 9

Artikel 15, derde lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen :

- 1° het zendt bij ter post aangetekende brief een bewijs van ontvangst aan de aanvrager;
- 2° het zendt een kopie van het volledige dossier aan de personen en diensten die advies moeten uitbrengen.

Wanneer het dossier niet volledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op dezelfde wijze op de hoogte en met aanduiding van de ontbrekende documenten en inlichtingen.

Binnen de tien dagen na ontvangst van deze documenten of inlichtingen, geeft het Instituut het ontvangstbewijs af.

Indien het om een gemengd project gaat, is het aanvraagdossier om een milieuattest of milieuvergunning onvolledig indien geen volledig dossier van de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning werd ingediend.

Artikel 10

In artikel 17 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1, eerste lid worden de woorden « met het oog op het openbaar onderzoek », vervangen door de woorden « met het oog op de speciale regelen van openbaarmaking »;
- 2° het tweede lid van § 1 wordt vervangen door het volgende lid :
« Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedenbouwkundige of een verkavelingsvergunning waarvoor speciale regelen van openbaarmaking zijn vereist, kan het college van burgemeester en schepenen, in naleving van de toegekende termijnen, beide aanvragen aan de speciale regelen van openbaarmaking onderwerpen. »;
- 3° § 2 wordt opgeheven;
- 4° in § 3, § 2 geworden, worden de woorden « binnen tachtig dagen » vervangen door de woorden « binnen honderdenvijf dagen »;
- 5° § 3, tweede lid, wordt opgeheven.

Artikel 11

In Titel II, hoofdstuk I, van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling IV : « Adviezen van de administratieve diensten » ingevoegd.

Deze afdeling bevat een artikel 18bis, dat als volgt is opgesteld :

« Artikel 18bis : De Regering wijst de personen of diensten aan die advies moeten uitbrengen tijdens het onderzoek van de aanvragen om een milieuattest of een milieuvergunning. Zij stelt de procedure van advies vast.

Voor de klassen I.A en I.B moeten de adviezen worden uitgebracht en aan de gemeente worden overgemaakt, binnen negentig dagen na hun aanvraag. Voor de klassen II, bedraagt deze termijn dertig dagen. Indien binnen de voorgeschreven termijn geen advies werd gegeven, worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.

De adviezen maken integraal deel uit van het dossier ».

Article 12

Dans l'article 23 de la même ordonnance, les mots «le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté» sont remplacés par «le collège des bourgmestre et échevins de la commune dans laquelle le projet a été soumis à mesures particulières de publicité».

Article 13

Dans l'article 30 de la même ordonnance, les mots «le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté» sont remplacés par «le collège des bourgmestre et échevins de la commune dans laquelle le projet a été soumis à mesures particulières de publicité».

Article 14

A l'article 31, de la même ordonnance, sont apportés les modifications suivantes:

- 1° l'alinéa 3 est abrogé;
- 2° au dernier alinéa les mots «de certificat ou» sont insérés entre les mots «au refus» et «du permis».

Article 15

A l'article 35 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° à l'alinéa 1^{er} les mots «à l'enquête publique» sont remplacés par les mots «aux mesures particulières de publicité»;
- 2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme ou de lotir nécessitant des mesures particulières de publicité, le collège des bourgmestre et échevins peut dans le respect des délais impartis, soumettre les deux demandes aux mesures particulières de publicité».

Article 16

L'article 36 est abrogé.

Article 17

A l'article 37 sont apportées les modifications suivantes:

- 1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «dans les quatre-vingt jours» sont remplacés par les mots «dans les cent cinq jours»;
- 2° le § 1^{er}, alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le délai de notification de la décision est augmenté de 15 ou de 60 jours selon que, en application de l'article 18, alinéa 1^{er}, 2°, l'enquête publique est retardée en raison soit des vacances de Pâques ou de Noël, soit des vacances scolaires d'été».

Article 18

A l'article 39 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes:

- 1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «de certificat ou» sont insérés entre les mots «une demande» et «permis d'environnement» et les mots

Artikel 12

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd» vervangen door «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waarin het project aan de speciale regelen van openbaarmaking werd onderworpen».

Artikel 13

In artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd» vervangen door «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waarin het project aan de speciale regelen van openbaarmaking werd onderworpen».

Artikel 14

Artikel 31 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het derde lid wordt opgeheven;
- 2° in het laatste lid tussen de woorden «een weigering» en «van de vergunning» de woorden «van het attest of» invoegen.

Artikel 15

Artikel 35 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd:

- 1° in het eerste lid worden de woorden «een openbaar onderzoek» vervangen door de woorden «speciale regelen van openbaarmaking»;
- 2° het tweede lid wordt als volgt vervangen:

«Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedenbouwkundige of een verkavelingsvergunning, waarvoor speciale regelen van openbaarmaking zijn vereist, kan het college van burgemeester en schepenen, in naleving van de toegekende termijnen, beide aanvragen aan de speciale regelen van openbaarmaking onderwerpen».

Artikel 16

Artikel 36 wordt opgeheven.

Artikel 17

Artikel 37 wordt als volgt gewijzigd:

- 1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «binnen tachtig dagen» vervangen door de woorden «binnen honderdvijf dagen»;
- 2° § 1, tweede lid wordt door het volgende lid vervangen:

«De termijnen voor de kennisgeving van het besluit wordt vermeerderd met 15 of 60 dagen, naargelang, in toepassing van artikel 18, eerste lid, 2°, het openbaar onderzoek wordt uitgesteld omwille van Paas- of Kerstvakantie, of van de grote zomervakantie».

Artikel 18

In artikel 39 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in § 1, eerste lid, tussen de woorden «een aanvraag om» en «een milieuvergunning» de woorden «een milieu-attest of» ingevoegd

« des articles 26, 31, 33 et 51 » sont remplacés par les mots « des articles 26, 31, 33, 37 et 51 »;

2^o Au § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1 et 2:

« Dans les cinq jours à dater de la réception de l'acte introductif du recours, le Collège d'Environnement adresse copie de celui-ci à l'autorité qui a pris la décision attaquée, ainsi qu'au demandeur lorsque celui-ci n'est pas le requérant. »;

3^o Au § 2, alinéa 2, les mots « le certificat ou » sont insérés entre les mots « peut délivrer » et « le permis ».

Article 19

A l'article 40, § 3, alinéa 1^{er}, les mots « le certificat ou » sont insérés entre les mots « peut délivrer » et « le permis ».

Article 20

L'article 44 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant:

« Les installations temporaires dont la durée d'exploitation n'excède pas trois mois sont dispensées des mesures particulières de publicité. »

Article 21

A l'article 52, alinéa 2, le mot « définitive » est inséré entre les mots « la décision » et les mots « refusant le permis ».

Article 22

L'article 53, 3^o, de la même ordonnance est complété par la disposition suivante:

« ou en cas de demande introduite par une personne de droit public ou relative à une installation d'utilité publique, au Collège des bourgmestre et échevins. »

Article 23

A l'article 55 de la même ordonnance, les mots « à l'autorité compétente » sont remplacés par « à l'autorité délivrante de la décision faisant l'objet du recours ».

Article 24

L'article 59 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante:

« Article 59: L'autorité compétente en première instance pour délivrer un permis d'environnement le retire ou le modifie selon le cas, lorsqu'elle constate que ce permis ne comporte pas ou ne comporte plus les mesures spécifiques appropriées, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles, pour éviter les dangers, les nuisances ou les inconvénients, les réduire ou y remédier. »

Article 25

L'article 60 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante:

« Article 60: L'autorité visée à l'article 59 peut prescrire toutes nouvelles conditions utiles pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2. »

en de woorden « van de artikelen 26, 31, 33 en 51 » worden vervangen door de woorden « van de artikelen 26, 31, 33, 37 en 51 »;

2^o In § 1, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

« Binnen vijf dagen na de ontvangst van de akte waarmee beroep wordt ingesteld, zendt het Milieucollege een kopie ervan aan de overheid die de bestreden beslissing heeft genomen, alsmede aan de aanvrager wanneer deze niet de verzoeker is. »;

3^o In § 2, tweede lid worden tussen de woorden « het Milieucollege kan » en « de vergunning » de woorden « het attest of » ingevoegd.

Artikel 19

In artikel 40, § 3, eerste lid worden tussen de woorden « De Executieve kan » en « de vergunning » de woorden « het attest of » ingevoegd.

Artikel 20

Artikel 44 van dezelfde ordonnantie, wordt aangevuld met het volgende lid:

« De tijdelijke inrichtingen waarvan de exploitatieduur niet meer dan drie maanden bedraagt, worden vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking. »

Artikel 21

In artikel 52, tweede lid, wordt tussen het woord « De » en de woorden « beslissing tot weigering van » het woord « definitieve » ingevoegd.

Artikel 22

Artikel 53, 3^o, van dezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld:

« of indien de aanvraag is ingediend door een publiekrechtelijk persoon of betrekking heeft op een instelling van openbaar nut, aan het college van burgemeester en schepenen. »

Artikel 23

In artikel 55 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « de bevoegde overheid », vervangen door « de overheid die de beslissing, welke het voorwerp is van het beroep, aflevert ».

Artikel 24

Artikel 59 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 59: De overheid die in eerste instantie bevoegd is om een milieuvergunning af te geven, kan deze intrekken of wijzigen naargelang het geval, wanneer zij vaststelt dat deze vergunning de passende speciale regelen niet of niet meer inhoudt, met inbegrip van het gebruik van de best beschikbare technologieën, om het gevaar, de hinder of de ongemakken te vermijden, te beperken of te verhelpen. »

Artikel 25

Artikel 60 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 60: De overheid bedoeld in artikel 59 kan alle nieuwe voorwaarden voorschrijven die nuttig zijn voor de realisatie van de in artikel 2 bepaalde doeleinden. »

Article 26

A l'article 61 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes:

- a) au 1^o, les mots « et à être entendu par la commission de concertation » sont supprimés;
- b) au 3^o, les mots « lorsque cet avis doit être recueilli » sont supprimés;
- c) l'article est complété par l'alinéa suivant:
« Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 3^o, la commission de concertation donne son avis dans les trente jours. A défaut de respecter ce délai, l'avis est réputé favorable. »

Article 27

A l'article 63 de la même ordonnance les mots « et agents » sont insérés entre les mots « fonctionnaires » et les mots « de l'Institut ».

Article 28

Dans l'article 65, de la même ordonnance, les mots « et agents » sont insérés entre les mots « les fonctionnaires » et les mots « chargés de la surveillance ».

Article 29

Dans les articles 66, 67, 68 et 69, de la même ordonnance, les mots « et agents » sont insérés entre les mots « les fonctionnaires » et les mots « chargés de la surveillance ».

Article 30

L'article 81 de la même ordonnance est abrogé.

Article 31

Les annexes A et B de la même ordonnance sont remplacées par l'annexe de la présente ordonnance.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUÉ

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

D. GOSUIN

Artikel 26

Artikel 61 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd:

- a) in 1^o, worden de woorden « hij moet tevens de kans gekregen hebben om gehoord te worden door de overlegcommissie » geschrapt;
- b) in 3^o, de woorden « wanneer dat advies moet worden gevraagd » geschrapt;
- c) een nieuw lid wordt toegevoegd, met de volgende inhoud:
« In het geval, bedoeld in het eerste lid, 3^o, brengt de overlegcommissie binnen dertig dagen haar advies uit. Als deze termijn niet wordt nageleefd, wordt het advies geacht gunstig te zijn. »

Artikel 27

In artikel 63 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « en beampten » ingevoegd tussen de woorden « ambtenaren » en de woorden « van het Instituut ».

Artikel 28

In artikel 65 van dezelfde ordonnantie, worden tussen de woorden « met het toezicht belaste ambtenaren » en « mogen » de woorden « en beampten » ingevoegd.

Artikel 29

In de artikelen 66, 67, 68 en 69 van dezelfde ordonnantie, worden na de woorden « met het toezicht belaste ambtenaren » de woorden « en beampten » ingevoegd.

Artikel 30

Artikel 81 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 31

De bijlagen A en B van dezelfde ordonnantie worden vervangen door de bijlage bij deze ordonnantie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUÉ

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

D. GOSUIN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau pour la Région de Bruxelles-Capitale, le 23 juillet 1993, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement », a donné le 29 septembre 1993 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

1. Dans plusieurs dispositions (1), les auteurs du projet prévoient ou prescrivent la simultanéité des demandes de permis d'environnement et des demandes de permis d'urbanisme ou de lotir.

On peut se demander, comme l'ont reconnu les délégués du Gouvernement, s'il est judicieux de prévoir l'introduction d'une demande de permis d'environnement en même temps qu'une demande de permis de lotir, alors que ces permis sont très différents par leur objet, leur contenu et leur degré de précision.

On relève en particulier qu'alors qu'un permis d'environnement autorise l'établissement et la mise en service d'une installation, le permis de lotir ne suffit pas, à lui seul, à autoriser l'édification d'une construction, notamment d'une installation soumise à permis d'environnement : pour ce faire, un permis d'urbanisme doit encore être délivré, à la suite d'une demande contenant un dossier plus détaillé que celui présenté à l'appui de la demande de permis de lotir; en outre, si, en règle, le permis d'urbanisme doit être conforme au permis de lotir, il peut également y déroger sur certains points.

On observe aussi que les permis de lotir sont délivrés uniquement en vue de la construction d'habitations, alors que les permis d'environnement ont trait à l'exploitation d'installations qui, normalement dans le périmètre d'un lotissement, ne sont que des équipements accessoires des habitations.

Il appartient aux auteurs du projet, compte tenu de ces éléments, d'apprécier s'il est pertinent de prévoir l'introduction d'une demande de permis d'environnement en même temps qu'une demande de permis de lotir.

En tout état de cause, si l'idée était maintenue, il conviendrait :

- 1° lorsque la simultanéité des demandes est requise, de préciser si le demandeur peut choisir la demande de permis, d'urbanisme ou de lotir, qu'il lui incombe d'introduire en même temps que la demande de permis d'environnement ou si, en cas de lotissement, il est tenu d'introduire simultanément la demande de permis de lotir et la demande de permis d'environnement;
- 2° d'adapter également l'article 11, alinéa 3, de l'ordonnance que l'avant-projet tend à modifier, ainsi que l'article 14, alinéa 1^{er}, en projet.

2. Sauf pour l'article 1^{er}, les dispositions du projet doivent être numérotées « Art. 2 », « Art. 3 », etc., et non « Article 2 », « Article 3 », etc.

(1) Voir les dispositions suivantes en projet: l'article 12, § 2, alinéa 4; l'article 15; alinéa 6; l'article 17, § 1^{er}, alinéa 2; et l'article 35, alinéa 2.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 23 juli 1993 door de Minister van Huisvesting, leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning », heeft op 29 september 1993 het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. In verschillende bepalingen (1) houden de stellers van het ontwerp rekening met de gelijktijdigheid van de aanvragen om een milieuvergunning en de aanvragen om een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning of schrijven ze die voor.

De vraag rijst, zoals de gemachtigden van de Regering hebben toegegeven, of het dienstig is te bepalen dat een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een verkavelingsvergunning tegelijkertijd moeten worden ingediend, terwijl het onderwerp, de inhoud en de graad van nauwkeurigheid van die vergunningen sterk verschillen.

Inzonderheid wordt opgemerkt dat terwijl de milieuvergunning toestemming verleent een inrichting te vestigen en in dienst te stellen, de verkavelingsvergunning op zichzelf niet voldoende is om een gebouw te mogen optrekken, inzonderheid een inrichting waarvoor een milieuvergunning wordt vereist: daartoe moet nog een stedenbouwkundige vergunning worden afgegeven, nadat een aanvraag is ingediend met een omstandiger dossier dan dat tot staving van de aanvraag om verkavelingsvergunning; bovendien, indien de stedenbouwkundige vergunning in de regel conform de verkavelingsvergunning moet zijn, kan zij daarvan op bepaalde punten ook afwijken.

Er wordt ook opgemerkt dat de verkavelingsvergunningen alleen worden afgegeven om woningen te bouwen, terwijl de milieuvergunningen betrekking hebben op de exploitatie van inrichtingen die, normaal binnen de omtrek van een verkaveling, alleen maar bijkomende voorzieningen van de woningen zijn.

Uitgaande van die gegevens behoren de stellers van het ontwerp uit te maken of het relevant is te bepalen dat een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een verkavelingsvergunning tegelijkertijd moeten worden ingediend.

Hoe dan ook, als het idee behouden blijft, is het dienstig :

- 1° wanneer de aanvragen tegelijkertijd moeten worden ingediend, te verduidelijken of de aanvrager mag kiezen welke aanvraag, om een stedenbouwkundige vergunning of om een verkavelingsvergunning, hij tegelijkertijd met de aanvraag om een milieuvergunning behoort in te dienen, dan wel of hij verplicht is, bij verkaveling, de aanvraag om een verkavelingsvergunning en de aanvraag om een milieuvergunning tegelijkertijd in te dienen;
- 2° ook artikel 11, derde lid, van de ordonnantie waarvan het voorontwerp de wijziging beoogt, alsook het ontworpen artikel 14, eerste lid, aan te passen.

2. Behalve voor artikel 1, behoren de bepalingen van het ontwerp te worden genummerd: « Art. 2 », « Art. 3 », enz., en niet « Artikel 2 », « Artikel 3 », enz.

(1) Zie de volgende ontworpen bepalingen: artikel 12, § 2, vierde lid; artikel 15, zesde lid; artikel 17, § 1, tweede lid, en artikel 35, tweede lid.

Arrêté de présentation

Le dispositif de l'arrêté de présentation fait défaut; il doit être ainsi rédigé:

«Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:».

Dispositif*Article 3*

1. Les lettres capitales A), B) et C) doivent être remplacées par 1^o, 2^o et 3^o; la remarque vaut également pour l'article 26.

2. Lorsqu'elle fait référence aux mesures particulières de publicité, l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme cite «les mesures particulières de publicité visées aux articles 113 et 114».

Dans un souci d'unité de terminologie, mieux vaut, à l'article 3, 12^o, en projet, définir les mesures particulières de publicité comme suit: «les mesures visées aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme»(1).

Par ailleurs, on omettra les guillemets qui entourent les termes mesures particulières de publicité.

Article 4

Le texte néerlandais de la phrase liminaire devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

La première phrase de l'alinéa 3 en projet serait mieux rédigée comme suit:

«Le Gouvernement peut également soit compléter la liste des installations, soit modifier celle-ci en vue de ranger une installation de classe II parmi les installations de classe I.B. ou une installation de classe I.B. parmi les installations de classe I.A.»

Article 5

Dans son état actuel, l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative aux permis d'environnement tend à assurer la protection contre les dangers,

(1) Il conviendrait de modifier également en ce sens l'article 3, 9^o, de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Indieningsbesluit

Het dispositief van het indieningsbesluit ontbreekt; het behoort te worden gesteld als volgt:

«De Minister van Leefmilieu is gelast in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:».

Bepalend gedeelte*Artikel 3*

1. De hoofdletters A), B) en C) behoren te worden vervangen door 1^o, 2^o en 3^o; deze opmerking geldt ook voor artikel 26.

2. Wanneer in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw wordt verwezen naar de speciale regelen van openbaarmaking, wordt daarin vermeld: «de speciale regelen van openbaarmaking, bedoeld in de artikelen 113 en 114».

Voor de eenvormigheid van de terminologie zou het beter zijn in het ontworpen artikel 3, 12^o, de speciale regelen van openbaarmaking te omschrijven als volgt: «de regelen bedoeld in de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw»(1).

Voorts mogen de woorden «speciale regelen van openbaarmaking» niet tussen aanhalingstekens worden geplaatst.

Artikel 4

In de inleidende volzin schrijve men: «Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:».

Het zou beter zijn de eerste zin van het ontworpen derde lid als volgt te redigeren:

«De Regering kan ook de lijst van de inrichtingen aanvullen of wijzigen om een inrichting van klasse II te rangschikken bij de inrichtingen van klasse I.B. of om een inrichting van klasse I.B. te rangschikken bij de inrichtingen van klasse I.A.»

Artikel 5

In haar huidige lezing wil de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning of de bescherming waarborgen tegen elke vorm van

(1) Het is geraden ook artikel 3, 9^o, van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dienovereenkomstig te wijzigen.

nuisances ou inconvénients qu'une installation est susceptible de causer, du fait de son « exploitation » (1).

La notion d'exploitation, qui vise « la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation, ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation » (2), ne couvre pas, comme tel, l'établissement de l'installation (3).

En imposant un permis d'environnement pour « l'exécution des travaux préalable à l'exploitation des installations », ce qui, selon l'exposé des motifs, « permet de tenir compte de la problématique des chantiers », la disposition en projet étend l'objet de la protection assurée par l'ordonnance du 30 juillet 1992.

Il conviendrait de refléter plus adéquatement cette idée dans l'ordonnance.

A cet effet, il est suggéré de modifier la définition du mot « exploitation », à l'article 3, 3^o, de cette ordonnance, en prévoyant que la notion couvre l'établissement d'une installation. Si les auteurs de l'avant-projet se ralliaient à cette suggestion, la disposition en projet n'aurait plus de raison d'être et devrait être omise.

Article 6

1. Au paragraphe 2 en projet, mieux vaut grouper dans un alinéa unique les alinéas 2 et 3.

En outre, de l'accord des délégués du Gouvernement, l'alinéa 3, devenant la seconde phrase de l'alinéa 2, serait mieux rédigé comme suit: « Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, la commune accomplit les actes indiqués à l'alinéa 1^{er}. »

2. A l'alinéa 4, devenant l'alinéa 3, du paragraphe 2 en projet, le mot « complet » doit être inséré entre les mots « du dossier » et les mots « de la demande de certificat ».

3. De l'accord des délégués du Gouvernement, il est suggéré de remplacer entièrement l'article 12, § 3, de l'ordonnance.

Le texte suivant est proposé :

« Art. 6. - Dans l'article 12 de la même ordonnance, les paragraphes 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

§ 2. ... (comme au projet sous réserve des observations formulées ci-dessus).

§ 3. En l'absence de délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour suivant la réception, selon le cas, de la demande ou des documents ou renseignements visés au paragraphe 2, alinéa 2.

Dans ce cas, le demandeur adresse une copie de sa demande :

1^o aux personnes et aux services dont l'avis est requis;

(1) Article 2 de l'ordonnance.

(2) Article 3, 3^o, de l'ordonnance.

(3) Comparer avec :

— l'article 1^{er}, alinéa 2, du règlement général pour la protection du travail, qui exige une autorisation, notamment pour ériger un établissement dangereux, insalubre ou incommode, ce qui implique qu'est soumise à autorisation la création même de l'établissement, et non pas uniquement son exploitation ou sa mise en service (Conseil d'Etat, arrêt SPRL Thovadec Plastics, n^o 20.135 du 4 mars 1980);

— l'article 2, 2^o, du décret de la Région flamande du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation antipollution, qui, en définissant le mot « exploiter », vise notamment le fait d'installer un établissement (voir, sur ce point, H. Delperdange, *De milieuvergunning*, Ed. D. Lindemans, Die Keure, 1993, p. 20).

gevaar, hinder of ongemak die een inrichting door haar « exploitatie » kan veroorzaken (1).

Het begrip « exploitatie » dat slaat op « de indienststelling, de instandhouding, het gebruik of het onderhoud van een inrichting, evenals elke vorm van emissie afkomstig van een inrichting » (2), omvat op zich niet de vestiging van de inrichting (3).

Door een milieuvergunning op te leggen voor « de uitvoering van de werkzaamheden die de exploitatie van de inrichtingen voorafgaan », waardoor volgens de memorie van toelichting « rekening (kan) worden gehouden met het probleem van de bouwerven », verruimt de ontworpen bepaling de werkingssfeer van de bescherming vastgesteld bij de ordonnantie van 30 juli 1992.

Het zou aangewezen zijn dat idee duidelijker weer te geven in de ordonnantie.

Daartoe wordt voorgesteld de definitie van het woord « exploitatie » in artikel 3, 3^o, van die ordonnantie te wijzigen door te bepalen dat het begrip de vestiging van een inrichting omvat. Als de stellers van het voorontwerp dat voorstel onderschrijven, heeft de ontworpen bepaling geen reden van bestaan meer en behoort ze te vervallen.

Artikel 6

1. In de ontworpen paragraaf 2 behoren het tweede en het derde lid te worden samengebracht in één enkel lid.

Bovendien zou het beter zijn het derde lid, dat de tweede zin van het tweede lid wordt, als volgt te redigeren: « binnen tien dagen na ontvangst ervan, verricht de gemeente de handelingen vermeld in het eerste lid. » De gemachtigden van de Regering zijn het daarmee eens.

2. In het vierde lid, dat het derde lid wordt, van de ontworpen paragraaf 2, behoort tussen het woord « geen » en het woord « dossier » het woord « volledig » te worden ingevoegd.

3. Voorgesteld wordt artikel 12, § 3, van de ordonnantie volledig te vervangen. De gemachtigden van de Regering zijn het daarmee eens.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Art. 6. - In artikel 12 van dezelfde ordonnantie worden de paragrafen 2 en 3 vervangen door de volgende bepalingen :

§ 2. ... (zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van de hierboven gemaakte opmerkingen).

§ 3. Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, worden de proceduretermijnen berekend vanaf de elfde dag na ontvangst, naargelang van het geval, van de aanvraag of van de documenten of inlichtingen bedoeld in paragraaf 2, tweede lid.

In dat geval richt de aanvrager een afschrift van zijn aanvraag :

1^o aan de personen en de diensten die advies moeten verstrekken;

(1) Artikel 2 van de ordonnantie.

(2) Artikel 3, 3^o, van de ordonnantie.

(3) Te vergelijken met :

— artikel 1, tweede lid, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, dat een vergunning vereist, inzonderheid voor de bouw van een gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichting, wat inhoudt dat niet alleen een vergunning wordt geëist voor de exploitatie of de indienststelling van een inrichting, maar ook voor de oprichting ervan (Raad van State, arrest PVBA Thovadec Plastics, nr. 20.135 van 4 maart 1980);

— artikel 2, 2^o, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning dat in de definitie van het woord « exploiteren » ook het installeren van een inrichting vermeldt (zie daaromtrent H. Delperdange, *De milieuvergunning*, Uitgev. D. Lindemans, Die Keure, 1993, blz. 20).

2° à l'institut, s'il s'agit d'une demande relative à une installation de classe I.A. ou de classe I.B.»

Article 7

La phrase liminaire, sous le 2°, serait mieux rédigée comme suit:

«2° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante:»

Article 8

Le texte néerlandais de l'article 14, alinéa 2, en projet, serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 9

1. Mieux vaut grouper dans un alinéa unique les alinéas 4 et 5 en projet.

En outre, l'alinéa 5, devenant la seconde phrase de l'alinéa 4, serait mieux rédigé comme suit:

«Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l'institut accomplit les actes indiqués à l'alinéa 3.»

2. On apportera à l'alinéa 4 du texte actuel, devenant l'alinéa 6, de l'article 15 de l'ordonnance, les mêmes modifications que celles apportées à l'article 12, § 3, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance. En outre, il y a lieu de prévoir que, dans le cas visé par cet alinéa, le demandeur adresse une copie de sa demande aux personnes et aux services dont l'avis est requis.

Article 10

1. Vu l'importance des modifications apportées à l'article 17 de l'ordonnance, il serait préférable de remplacer entièrement cette disposition.

2. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de l'accord des délégués du gouvernement, mieux vaut écrire:

«... le collège des bourgmestre et échevins peut, si les procédures peuvent être menées simultanément, soumettre les deux demandes aux mêmes mesures particulières de publicité.»

La même observation vaut pour l'article 35, alinéa 2, en projet.

3. Dans le texte néerlandais du nouveau paragraphe 2, alinéa 1^{er}, il y a lieu d'écrire: «binnen honderd en vijf dagen».

Article 11

1. Le début de l'article serait mieux rédigé comme suit:

«Art. 11. - Le titre II, chapitre I^{er}, de la même ordonnance est complété par une section IV, comprenant un article 18bis, rédigée comme suit:

«Section IV. Des avis des services administratifs.

2° aan het instituut, als het gaat om een aanvraag betreffende een inrichting van klasse I.A. of klasse I.B.»

Artikel 7

Het zou beter zijn de inleidende zin, onder 2°, te stellen als volgt:

«2° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin:»

Artikel 8

De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 14, tweede lid, zou beter als volgt worden gesteld:

«De Regering bepaalt de nadere regels van deze samenwerking.»

Artikel 9

1. Het zou beter zijn het ontworpen vierde en vijfde lid samen te brengen in één enkel lid.

Voorts zou het beter zijn het vijfde lid, dat de tweede zin van het vierde lid wordt, als volgt te redigeren:

«Binnen tien dagen na ontvangst ervan, verricht het instituut de handelingen vermeld in het derde lid.»

2. In het vierde lid van de huidige tekst, dat het zesde lid wordt, van artikel 15 van de ordonnantie, behoren dezelfde wijzigingen te worden aangebracht als in artikel 12, § 3, eerste lid, van de ordonnantie. Bovendien moet worden bepaald dat, in het geval bedoeld in dat lid, de aanvrager een afschrift van zijn aanvraag richt aan de personen en de diensten die advies moeten verstrekken.

Artikel 10

1. Gezien de belangrijke wijzigingen die worden aangebracht in artikel 17 van de ordonnantie, is het verkieslijk die bepaling volledig te vervangen.

2. Voor paragraaf 1, tweede lid, wordt met de instemming van de gemachtigden van de Regering, de volgende lezing voorgesteld:

«Wanneer voor een project een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedenbouwkundige of een verkavelingsvergunning worden ingediend, kan het college van burgemeester en schepenen, als de procedures tegelijkertijd kunnen worden gevoerd, beide aanvragen aan dezelfde speciale regelen van openbaarmaking onderwerpen.»

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 35, tweede lid.

3. In de nieuwe paragraaf 2, eerste lid, schrijve men «binnen honderd en vijf dagen».

Artikel 11

1. Het zou beter zijn het begin van het artikel als volgt te redigeren:

«Art. 11. - Titel II, hoofdstuk I, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een afdeling IV bestaande uit een artikel 18bis, luidende:

«Afdeling IV. Adviezen van de administratieve diensten.

Article 18bis...»

2. A l'alinéa 2 en projet, mieux vaut écrire «Pour les installations de classe I.A. et de classe I.B.» et «Pour les installations de classe II».

3. Concernant le même alinéa, selon les explications des délégués du gouvernement, l'intention des auteurs de l'avant-projet est de faire courir le délai dans lequel les avis doivent être transmis à dater de la réception, par les personnes et services consultés, du dossier qui leur est communiqué en application de l'article 12 ou de l'article 25 de l'ordonnance. Le texte ne reflète pas de manière suffisamment précise cette intention. Il doit être revu en ce sens.

Articles 12 et 13

Tant à la quatrième ligne de l'article 12 qu'à la même ligne de l'article 13, il convient d'écrire «... sont remplacés par les mots...».

La remarque vaut également pour l'article 23.

De même, à la fin de ces articles, il faut écrire: «... soumis aux mesures particulières de publicité».

Article 14

1. Compte tenu de l'abrogation de l'alinéa 3 de l'article 31, il y a lieu, à l'article 32, d'omettre les mots «, sauf dans le cas visé à l'article 31, alinéa 3».

2. Les modifications en projet s'appliquent uniquement dans le cas où est introduite une demande de certificat d'environnement pour une installation de classe I.B. On peut se demander si des modifications semblables ne devraient pas être prévues pour le cas où est introduite une demande de certificat d'environnement relative à une installation de classe I.A. (1)

3. Dans le 2^o, les mots «dans l'alinéa 4,» doivent être substitués aux mots «au dernier alinéa».

4. Le texte néerlandais de la phrase liminaire devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 16

On écrira :

«Art. 16. – L'article 36 de la même ordonnance est abrogé.»

Article 17

Cet article serait mieux rédigé comme suit:

«Art. 17. – A l'article 37, § 1^{er}, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots... (la suite comme au projet);

2^o l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant: ... (la suite comme au projet sauf à écrire «vacances d'été des mois de juillet et d'août» au lieu de «vacances scolaires d'été».)»

Article 18

1. Concernant les modifications à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}:

a) pour refléter complètement l'intention des auteurs de l'avant-projet, il convient également de remplacer les mots «le refus tacite de déli-

(1) Ceci impliquerait la modification des articles 24 et 25 de l'ordonnance.

Artikel 18bis...»

2. In het ontworpen tweede lid zou het beter zijn te schrijven: «Voor de inrichtingen van klasse I.A en klasse I.B» en «Voor de inrichtingen van klasse II».

3. Wat datzelfde lid betreft, blijkt uit de uitleg van de gemachtigden van de Regering dat de stellers van het voorontwerp de termijn waarin de adviezen moeten worden overgezonden willen doen ingaan op de dag dat de geraadpleegde personen en diensten het dossier dat hun met toepassing van artikel 12 of artikel 25 van de ordonnantie is toegestuurd, ontvangen. Die bedoeling komt niet duidelijk genoeg tot uiting in de tekst. Hij behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

Artikelen 12 en 13

Zowel op de vierde regel van artikel 12 als op de vierde regel van artikel 13 schrijve men: «... worden vervangen door de woorden...».

Die opmerking geldt ook voor artikel 23.

In de Franse versie van de tekst schrijve men aan het einde van die artikelen: «... soumis aux mesures particulières de publicité».

Artikel 14

1. Aangezien het derde lid van artikel 31 wordt opgeheven, behoren de woorden, «behalve in het geval beoogd in artikel 31, lid 3» in artikel 32 te vervallen.

2. De ontworpen wijzigingen zijn alleen van toepassing indien een aanvraag om een milieu-attest wordt ingediend voor een inrichting van klasse I.B. De vraag rijst of soortgelijke wijzigingen niet moeten worden voorgeschreven voor het geval dat een aanvraag om een milieu-attest voor een inrichting van klasse I.A. wordt ingediend (1).

3. In 2^o moeten de woorden «in het laatste lid» vervangen worden door de woorden «in het vierde lid».

4. In de inleidende volzin schrijve men: «In artikel 31 van dezelfde ordonnantie worden...:»

Artikel 16

Men schrijve:

«Art. 16. – Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.»

Artikel 17

Het zou beter zijn dat artikel als volgt te redigeren:

«Art. 17. – In artikel 37, § 1, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid worden de woorden «binnen honderdvijf dagen» vervangen door de woorden «binnen honderd en vijf dagen»;

2^o het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid: «De termijn voor de kennisgeving van de beslissing wordt verlengd met 15 of 60 dagen, naargelang het openbaar onderzoek met toepassing van artikel 18, eerste lid, 2^o, wordt uitgesteld wegens de paas-, kerst- of zomervakantie van de maanden juli en augustus.»

Artikel 18

1. Omtrent de wijzigingen in artikel 39, § 1, eerste lid:

a) om de bedoeling van de stellers van het voorontwerp volledig tot uiting te doen komen, behoren ook de woorden «stilziggende

(1) Dat houdt in dat de artikelen 24 en 25 van de ordonnantie zouden moeten worden gewijzigd.

vrer» par les mots «le refus tacite de délivrer le certificat ou le permis»;

b) mieux vaut ne pas établir de liste des articles auxquels il est fait référence, de manière à rendre susceptible de recours toute décision de refus tacite, ce qui paraît plus conforme à l'intention des auteurs de l'avant-projet.

2. Compte tenu des modifications apportées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 39, il y a lieu :

a) au paragraphe 3 du même article, de supprimer les mots «du permis»;

b) de revoir l'article 41 de l'ordonnance, qui prévoit que, dans le cas d'un recours au Gouvernement, si, après un rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, il peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes pour lesquels il a introduit sa demande : cette disposition ne peut, par hypothèse, être rendue applicable lorsque le recours au Gouvernement est relatif à une demande de certificat d'environnement.

Article 21

Il est fait référence, par analogie, aux observations que fait le Conseil d'Etat à propos de l'article 11 de l'avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, modifiée par l'ordonnance du 30 juillet 1992, dans l'avis L. 22.668/9 donné ce jour(1).

Article 22

Mieux vaut écrire «... est complété par les mots «ou en cas ...».

Article 23

Mieux vaut remplacer les mots «délivrante de» par les mots «qui a pris».

Article 27

Il faut écrire «... le mot «fonctionnaires» ...».

Articles 28 et 29

L'article 28 peut être intégré à l'article 29; il suffit, à cet effet, d'y viser également l'article 65 de l'ordonnance.

Annexe

OBSERVATION GENERALE

Le Conseil des Ministres a, en date du 25 février 1993, introduit devant la Cour d'arbitrage un recours en annulation des mots suivants insérés dans les annexes A et B de l'ordonnance :

«— A.1. : Centrales thermiques (...) d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW;

(1) En outre, on observe qu'un permis d'urbanisme ne peut être considéré comme définitif tant qu'il peut être suspendu et annulé conformément aux articles 124 et suivants de l'ordonnance du 29 août 1991.

weigerig om de vergunning te verlenen» te worden vervangen door de woorden : «stilzwijgende weigering om het attest of de vergunning te verlenen»;

b) het is beter geen lijst op te maken van de artikelen waarnaar wordt verwezen, zodat beroep kan worden ingesteld tegen elke beslissing van stilzwijgende weigering, wat meer lijkt overeen te stemmen met de bedoeling van de stellers van het voorontwerp.

2. Gelet op de wijzigingen in paragraaf 1, eerste lid, van artikel 39 :

a) behoren in paragraaf 3 van hetzelfde artikel de woorden «van de vergunning» te vervallen;

b) behoort artikel 41 van de ordonnantie te worden herzien. Dat artikel bepaalt dat wanneer beroep wordt ingesteld bij de Regering, de aanvrager, als hij na een herinnering geen beslissing heeft ontvangen, zonder verdere formaliteiten, de werken mag uitvoeren of de handelingen mag verrichten waarvoor hij de aanvraag had ingediend : die bepaling mag per definitie niet toepasselijk verklaard worden, wanneer het beroep bij de Regering betrekking heeft op een aanvraag om een milieu-attest.

Artikel 21

Naar analogie wordt verwezen naar de opmerkingen die de Raad van State in advies nr. L. 22.668/9 van heden maakt bij artikel 11 van het voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedsbouw, gewijzigd bij de ordonnantie van 30 juli 1992(1).

Artikel 22

Het is beter te schrijven «... wordt aangevuld met de woorden «of indien de aanvraag ...».

Artikel 23

Het is beter de woorden «de bevoegde overheid» te vervangen door de woorden «de overheid die de beslissing waartegen beroep is ingesteld, heeft genomen».

Artikel 27

Men schrijve : «tussen het woord «ambtenaren» en de woorden «van het Instituut» in plaats van «tussen de woorden «ambtenaren» en de woorden «van het Instituut».

Artikelen 28 en 29

Artikel 28 kan worden opgenomen in artikel 29; daartoe kan worden volstaan door ook daar te verwijzen naar artikel 65 van de ordonnantie.

Bijlage

ALGEMENE OPMERKING

De Ministerraad heeft op 25 februari 1993 bij het Arbitragehof een beroep ingesteld tot nietigverklaring van de volgende woorden, ingevoegd in de bijlagen A en B bij de ordonnantie :

«— A.1. : Thermische centrale (...) met een warmtevermogen van ten minste 300 MW;

(1) Overigens wordt opgemerkt dat een stedsbouwkundige vergunning niet definitief kan worden geacht, zolang zij overeenkomstig de artikelen 124 en volgende van de ordonnantie van 29 augustus 1991 geschorst en vernietigd kan worden.

- A.2.: Installations industrielles d'élimination de déchets, de quelque nature que ce soit, par (...) stockage à terre (...);
- B.1.2.: Forages en profondeur, (...), les forages pour les déchets nucléaires;
- B.1.2.: Extraction de houille et de lignite, etc.;
- B.1.2.: Extraction de pétrole;
- B.1.2.: Extraction de gaz naturel;
- B.1.3.: Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, (...);
- B.1.3.: (...) transport d'énergie électrique par lignes aériennes;
- B.1.3.: Stockage aérien de gaz naturel;
- B.1.3.: Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains;
- B.1.3.: Stockage aérien de combustibles fossiles;
- B.1.10.: Installations d'oléoducs et de gazoducs » (1).

Selon le Conseil des Ministres, la mention de ces installations dans les annexes A et B de l'ordonnance viole la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il n'appartient pas à la section de législation de préjuger de l'issue de ce litige.

En conséquence, n'est pas examinée ici la question de savoir si la mention, dans l'annexe en projet, des installations visées dans le recours introduit par le Conseil des Ministres, est conforme ou non à la loi spéciale précitée du 8 août 1980.

Rubrique 6

Le texte en projet ne permet pas de déterminer la classe des installations qui ont une production de 50 tonnes par an.

Une difficulté de même nature doit être signalée en ce qui concerne les rubriques 9, 11, 26, 31, 45, 69, 91 et 149.

Rubrique 11

Il faut remplacer « 125 » par « 126 ».

Rubrique 51

Pour éviter toute difficulté d'interprétation de la notion de « dépôts », mieux vaut remplacer celle-ci par les mots « stockage temporaire ».

Rubrique 62

Il faut remplacer « 31 » par « 30 ».

Rubriques 87 et 88

En vertu de l'article 4, 1^o, et de l'annexe I, à la directive du Conseil 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, toutes les installations d'incinération de déchets toxiques ou dangereux doivent être soumises à une évaluation des incidences, sans possibilité pour les Etats membres de prévoir un seuil.

Dès lors que les auteurs du projet rangent parmi les installations de classe I.A. les installations que la directive soumet de plein droit à une

(1) Avis publié au *Moniteur belge* du 23 mars 1993.

- A.2.: Industriële afvalverwijderingsinrichtingen voor (...) opslag in de grond (...) van om het even welke afvalstoffen;
- B.1.2.: Diepboringen, (...) boringen in verband met kernafval;
- B.1.2.: Winning van steenkool en bruinkool, enz.;
- B.1.2.: Winning van aardolie;
- B.1.2.: Winning van aardgas;
- B.1.3.: Industriële inrichtingen voor de produktie van elektriciteit, (...);
- B.1.3.: (...) transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen;
- B.1.3.: Bovengrondse opslag van aardgas;
- B.1.3.: Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs;
- B.1.3.: Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen;
- B.1.10.: Aanleg van olie- en gaspijpleidingen » (1).

Volgens de Ministerraad houdt de vermelding van die inrichtingen in de bijlagen A en B van de ordonnantie een schending in van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Het komt de afdeling wetgeving niet toe vooruit te lopen op de afloop van dat geding.

Bijgevolg wordt hier niet onderzocht of het vermelden, in de ontworpen bijlage, van de inrichtingen genoemd in het door de Ministerraad ingestelde beroep, al dan niet conform de voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 is.

Rubriek 6

Uit de ontworpen tekst kan niet worden opgemaakt tot welke klasse de inrichtingen met een produktie van 50 ton per jaar behoren.

Op een soortgelijke moeilijkheid moet worden gewezen voor de rubrieken 9, 11, 26, 31, 45, 69, 91 en 149.

Rubriek 11

Men vervange « 125 » door « 126 ».

Rubriek 51

Om te voorkomen dat moeilijkheden ontstaan bij het interpreteren van het begrip « opslagplaatsen », vervange men het door de woorden « tijdelijke opslag ».

Rubriek 62

Men vervange « 31 » door « 30 ».

Rubrieken 87 en 88

Krachtens artikel 4, 1^o, en krachtens bijlage I van de richtlijn van de Raad 85/337/EEG betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten moet een effectbeoordeling worden gemaakt van alle installaties voor de verbranding van gevaarlijk of giftig afval, zonder dat de lidstaten een drempel kunnen vaststellen.

Aangezien de stellers van het ontwerp de inrichtingen waarvoor volgens de richtlijn van rechtswege een milieu-effectbeoordeling vereist is, indelen

(1) Bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 maart 1993.

évaluation des incidences, il faut adapter en conséquence les rubriques 87 et 88.

Rubrique 91

Au *b*, les mots « l'Exécutif » doivent être remplacés par les mots « le Gouvernement ».

Rubrique 94

Au 3^o, *b*, les mots « ... au point *d* » doivent être remplacés par les mots « ... au 4^o ».

Rubrique 122

Au *c*, il s'impose de déterminer la classe de l'installation.

La même observation vaut pour la rubrique 147.

Rubrique 141

Le texte doit être attentivement vérifié en le comparant avec les annexes à la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles.

La chambre était composée de

Messieurs C.-L. CLOSSET, Président de chambre,
R. ANDERSEN, Conseiller d'Etat,
J. MESSINE, Conseiller d'Etat,
J. DE GAVRE, Assesseur de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE, Assesseur de la section de législation
Madame M. PROOST, Greffier assumé,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. J.-L. PAQUET, référendaire adjoint.

Le Greffier,
M. PROOST

Le Président,
C.-L. CLOSSET

bij de inrichtingen van klasse I.A., moeten de rubrieken 87 en 88 dienovereenkomstig worden aangepast.

Rubriek 91

In *b* behoren de woorden « de Executieve » te worden vervangen door de woorden « de Regering ».

Rubriek 94

In 3^o, *b*, schrijf men: « ... (met uitzondering van de opslagplaatsen bedoeld in 4^o) ».

Rubriek 122

In *c* moet de klasse van inrichting worden bepaald.

Dezelfde opmerking geldt voor rubriek 147.

Rubriek 141

De tekst moet aandachtig worden gecontroleerd door hem te vergelijken met de bijlagen van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten.

De kamer was samengesteld uit

De heren C.-L. CLOSSET, Kamervoorzitter,
R. ANDERSEN, Staatsraad,
J. MESSINE, Staatsraad,
J. DE GAVRE, Assessor van de afdeling wetgeving,
J. van COMPERNOLLE, Assessor van de afdeling wetgeving
Mevrouw M. PROOST, Toegevoegd griffier,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. JADOT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer J.-L. PAQUET, adjunct-referendaris.

De Griffier,
M. PROOST

De Voorzitter,
C.-L. CLOSSET

PROJET D'ORDONNANCE**modifiant l'ordonnance du
30 juillet 1992 relative au
permis d'environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement

ARRETE:

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée par l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Dans l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, les mots «l'Exécutif» sont remplacés par les mots «le Gouvernement».

Article 3

A l'article 3 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° au 3°, les mots «la mise en place», sont insérés entre le mot «exploitation:» et les mots «la mise en service»;
- 2° au 5° les mots «relatif à une installation de classe I.A ou I.B» sont insérés entre les mots «permis d'environnement» et «et un permis d'urbanisme»;
- 3° un 12° est ajouté, rédigé comme suit:

«12° mesures particulières de publicité: les mesures visées aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme».

Article 4

L'article 4 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante:

«Article 4: Les installations sont réparties en trois classes: les classes I.A, I.B et II. La liste et la classification des installations sont établies en annexe.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**tot wijziging van de ordonnantie
van 30 juli 1992 betreffende
de milieuvergunning**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu

BESLUIT:

De Minister van Leefmilieu is belast om bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

In de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende milieuvergunning worden de woorden «de Executieve» vervangen door de woorden «de Regering».

Artikel 3

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in 3°, worden de woorden «de vestiging», ingevoegd tussen het woord «exploitatie:» en de woorden «de indienststelling»;
- 2° in 5°, worden tussen de woorden «milieuvergunning» en «en een stedenbouwkundige vergunning», de woorden «betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B» ingevoegd.
- 3° er wordt een punt 12° toegevoegd, luidend als volgt:

«12° «speciale regelen van openbaarmaking»: de procedure bepaald in de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw».

Artikel 4

Het artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

«Artikel 4: De inrichtingen worden in drie klassen ingedeeld: de klassen I.A, I.B en II. De lijst en de rangschikking van de inrichting gaan als bijlage.

Le Gouvernement modifie l'annexe pour tenir compte des modifications apportées aux annexes I et II de la directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement.

Le Gouvernement peut également soit compléter la liste des installations, soit modifier celle-ci, en vue de ranger une installation de classe II parmi les installations de classe I.B ou une installation de classe I.B parmi les installations de classe I.A. Le Gouvernement communique l'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption. »

Article 5

Dans l'article 12 de la même ordonnance, les paragraphes 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

§ 2. « Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, la commune accomplit les actes suivants :

- 1° elle adresse un accusé de réception au demandeur par pli recommandé à la poste;
- 2° elle transmet une copie du dossier complet aux personnes et aux services dont l'avis est requis;
- 3° elle transmet le dossier complet à l'Institut, s'il s'agit d'une demande de certificat ou de permis d'environnement relative à une installation de classe I.A ou de classe I.B.

Lorsque le dossier n'est pas complet, elle en informe le demandeur dans les dix jours de la réception de la demande, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, la commune accomplit les actes indiqués à l'alinéa 1^{er}.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction du dossier complet de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondant. »;

§ 3. En l'absence de délivrance de l'accusé de réception ou de modification du caractère incomplet du dossier dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier par lettre recommandée à la poste :

- 1° aux personnes et aux services dont l'avis est requis;
- 2° à l'Institut s'il s'agit d'une demande relative à une installation de classe I.A ou de classe I.B, avec la preuve de l'envoi aux personnes et services visés ci-dessus.

De Regering wijzigt de bijlagen teneinde rekening te houden met de wijzigingen aangebracht in bijlagen I en II van de richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

De Regering kan ook de lijst van de inrichtingen aanvullen of wijzigen om een inrichting van klasse II te rangschikken bij de inrichtingen van klasse I.B of om een inrichting van klasse I.B te rangschikken bij de inrichtingen van klasse I.A. De Regering deelt het besluit mee aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, binnen de maand nadat het werd goedgekeurd. »

Artikel 5

In artikel 12 van dezelfde ordonnantie worden de paragrafen 2 en 3 vervangen door de volgende bepalingen :

§ 2 « Wanneer het dossier volledig is, verricht de gemeente binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen :

- 1° zij stuurt de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief;
- 2° zij overhandigt een afschrift van het volledige dossier aan de personen en diensten die advies moeten uitbrengen;
- 3° zij overhandigt het volledige dossier aan het Instituut, ongeacht of het om een aanvraag om een milieu-attest of milieu-vergunning, voor een inrichting van klasse I.A of klasse I.B gaat;

Wanneer het dossier niet volledig is, brengt zij, binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag, de aanvrager hiervan op de hoogte en vermeldt zij welke documenten of inlichtingen ontbreken.

Binnen tien dagen na ontvangst ervan, verricht de gemeente de handelingen vermeld in het eerste lid.

Indien het om een gemengd projet gaat, is het aanvraagdossier om een milieu-attest of milieuvergunning onvolledig indien geen volledig dossier van de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning werd ingediend. »;

§ 3. Indien binnen de voorgeschreven termijn het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, richt de aanvrager een afschrift van het dossier bij een ter post aangetekende brief :

- 1° aan de personen en de diensten die een advies moeten verstrekken;
- 2° aan het Instituut, als het gaat om een aanvraag betreffende een inrichting van klasse I.A of klasse I.B samen met het bewijs van het versturen ervan aan de hierboven bedoelde personen en diensten.

La date d'envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

Article 6

À l'article 13 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « et que la procédure doit être recommencée » sont supprimés;
- 2^o l'alinéa 3 complété par la phrase suivante :
« Dès réception de ces pièces, l'Institut délivre l'accusé de réception. ».

Article 7

L'article 14 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14 : Dans le cas d'un projet mixte, une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente pour statuer sur la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondante ».

Article 8

L'article 15, alinéa 3 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut accomplit les actes suivants :

- 1^o il adresse un accusé de réception au demandeur;
- 2^o il transmet une copie du dossier complet aux personnes et aux services dont l'avis est requis.

Lorsque le dossier n'est pas complet, il en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués à l'alinéa 3. En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction du dossier complet de la demande de certificat ou de permis d'environnement correspondant. »

L'article 15, alinéa 4, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« En l'absence de délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier

De datum van het versturen van het afschrift van het dossier dient als aanvangdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

Artikel 6

Artikel 13 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1^o in het eerste lid, worden de woorden « en dat de procedure moet herbegonnen worden » geschrapt;
- 2^o het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin :
« Van zodra het de stukken ontvangt, geeft het Instituut het ontvangstbewijs af. ».

Artikel 7

Artikel 14 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 14 : Indien het om een gemengd project gaat, wordt door de bevoegde overheid een afschrift van alle administratieve stukken of documenten naar de aanvrager gestuurd en tegelijkertijd ook naar de overheid die bevoegd is om uitspraak te doen over de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of stedenbouwkundige vergunning ».

Artikel 8

Artikel 15, derde lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen :

- 1^o het zendt een ontvangstbewijs aan de aanvrager;
- 2^o het zendt een kopie van het volledige dossier aan de personen en diensten die advies moeten uitbrengen.

Wanneer het dossier niet volledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op dezelfde wijze op de hoogte en met aanduiding van de ontbrekende documenten en inlichtingen. Binnen de tien dagen na ontvangst ervan, verricht het Instituut de handelingen vermeld in het derde lid. Indien het om een gemengd project gaat, is het aanvraagdossier om een milieuattest of milieuvergunning onvolledig indien geen volledig dossier van de overeenkomstige aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning werd ingediend. »

Artikel 15, vierde lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien binnen de voorgeschreven termijn het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet

dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier aux personnes et services dont l'avis est requis en vertu de l'article 18bis et, pour les installations de classe II, au collège des bourgmestre et échevins. La date d'envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.»

Article 9

A l'article 17 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° le deuxième alinéa du § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

«Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le collège des bourgmestre et échevins peut soumettre simultanément les deux demandes à la même enquête publique.»

2° le § 2 est supprimé;

3° le § 3 devenant le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

«L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quarante jours à compter de la date de l'accusé de réception du dossier ou, à défaut, de l'envoi de la copie du dossier.

L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis.»

Article 10

Le Titre II, chapitre I^{er}, de la même ordonnance, est complété par une section IV, comprenant un article 18bis, rédigé comme suit :

«Section IV : Des avis des services administratifs.

«Art. 18bis : Le Gouvernement désigne les personnes ou les services dont l'avis est requis au cours de l'instruction des demandes de certificat et de permis d'environnement. Il détermine la procédure de consultation.

Les avis sont communiqués à l'autorité compétente :

1° dans les nontante jours de la transmission du dossier aux personnes et services consultés pour les installations de classe I.A et I.B;

volledig is, ontbreken, richt de aanvrager een afschrift van het dossier aan de personen en de diensten die krachtens artikel 18bis, een advies moeten verstrekken en voor de inrichtingen van klasse II, aan het college van burgemeester en schepenen. De datum van het versturen van het afschrift van het dossier dient als aanvangdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.»

Artikel 9

In artikel 17 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning van die speciale regelen van openbaarmaking vereisen, kan het college van burgemeester en schepenen, de twee aanvragen gelijktijdig aan hetzelfde openbaar onderzoek onderwerpen.»

2° § 2 wordt geschrapt.

3° § 3 dat § 2 wordt, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

«Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het geeft kennis van zijn beslissing aan de aanvrager binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs van het dossier of, bij gebrek hieraan, vanaf het versturen van het afschrift van het dossier.»

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen deze termijn, komt neer op een weigering.

Artikel 10

Titel II, hoofdstuk I, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een afdeling IV bestaande uit een artikel 18bis, luidende :

«Afdeling IV : Adviezen van de administratieve diensten.

«Art. 18bis : De Regering wijst de personen of diensten aan die advies moeten uitbrengen tijdens het onderzoek van de aanvragen om een milieu-attest of een milieuvergunning. Zij stelt de procedure van advies vast.

De adviezen worden aan de bevoegde overheid meegedeeld :

1° binnen negentig dagen na het overmaken van het dossier aan de personen en diensten die worden geraadpleegd voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B;

2° dans les quarante jours de la transmission du dossier aux personnes et services consultés pour les installations de classe II.

Passé ces délais, la procédure est poursuivie.

Les avis font partie intégrante du dossier.»

Article 11

Dans l'article 23 de la même ordonnance, les mots «le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté» sont remplacés par les mots «le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune dans laquelle le projet a été soumis aux enquêtes publiques».

Article 12

A l'article 24 de la même ordonnance, l'alinéa 3 est remplacé par les mots :

«L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1^{er} et 2 équivaut au refus du certificat.»

Article 13

A l'article 25 de la même ordonnance, les mots «sauf dans le cas visé à l'article 24, alinéa 3» sont abrogés.

Article 14

A l'article 26, l'alinéa 1^{er} de la même ordonnance est remplacé par les mots :

«L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception ou de l'envoi de la copie du dossier visé par l'article 12, § 3.»

Article 15

Dans l'article 30 de la même ordonnance, les mots «le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté» sont remplacés par les mots «le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune dans laquelle le projet a été soumis aux enquêtes publiques».

2° binnen veertig dagen na het overmaken van het dossier aan de personen en diensten die worden geraadpleegd voor de inrichtingen van klasse II.

Na deze termijnen wordt de procedure voortgezet.

De adviezen maken integraal deel uit van het dossier.»

Artikel 11

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd» vervangen door de woorden «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waarin het project aan de openbare onderzoeken onderworpen».

Artikel 12

In artikel 24 van dezelfde ordonnantie, wordt het derde lid vervangen door de woorden :

«Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de in het eerste en tweede lid vastgestelde termijn, komt neer op de weigering van het attest.»

Artikel 13

In artikel 25 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «behalve in het geval beoogd in artikel 24, derde lid», geschrapt.

Artikel 14

In artikel 26 van dezelfde ordonnantie wordt het eerste lid vervangen door de woorden :

«Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs of het versturen van het afschrift van het dossier, bedoeld in artikel 12, § 3.»

Artikel 15

In artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd» vervangen door de woorden «het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente waarin het project aan de openbare onderzoeken onderworpen».

Article 16

A l'article 31, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 3 est abrogé;
- 2° au dernier alinéa les mots «de certificat ou» sont insérés entre les mots «au refus» et «du permis».

Article 17

A l'article 32 de la même ordonnance, les mots «sauf dans le cas visé à l'article 31, alinéa 3» sont abrogés.

Article 18

L'alinéa 1^{er} de l'article 33 de la même ordonnance est remplacé par les mots :

«L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception ou de l'envoi de la copie du dossier visé par l'article 12, § 3.»

Article 19

A l'article 35 de la même ordonnance, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

«Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le collège des bourgmestre et échevins peut soumettre, simultanément, les deux demandes à l'enquête publique.»

Article 20

L'article 36 de la même ordonnance est abrogé.

Article 21

A l'article 37, § 1^{er}, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le premier alinéa du § 1^{er} est remplacé par :

«Le collège des bourgmestre et échevins délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au

Artikel 16

In artikel 31 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het derde lid wordt opgeheven;
- 2° in het laatste lid tussen de woorden «een weigering» en «van de vergunning» de woorden «van het attest of» invoegen.

Artikel 17

In artikel 32 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden «, behalve in het geval beoogd in artikel 31, derde lid» opgeheven.

Artikel 18

Het eerste lid van artikel 33 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de woorden :

«Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs of het versturen van een afschrift van het dossier, bedoeld in artikel 12, § 3.»

Artikel 19

In artikel 35 van dezelfde ordonnantie wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid :

«Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning, waarvoor speciale regelen van openbaarmaking zijn vereist, kan het college van burgemeester en schepenen, de twee aanvragen gelijktijdig aan een openbaar onderzoek onderwerpen.»

Artikel 20

Artikel 36 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 21

Artikel 37, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1° het eerste lid van § 1 wordt vervangen door :

«Het college van burgemeester en schepenen geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager

demandeur dans les quatre-vingt jours à compter de la date de l'accusé de réception ou de l'envoi de la copie du dossier visé par l'article 12, § 3.»

2° l'alinéa 2 du § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

«Le délai de notification de la décision est augmenté de 15 ou de 60 jours selon que, en application de l'article 18, alinéa 1^{er}, 2°, l'enquête publique est retardée en raison soit des vacances de Pâques ou de Noël, soit des vacances scolaires d'été.»

Article 22

A l'article 39 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

«Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du collège d'environnement contre la décision, fut-elle tacite, relative à la délivrance du certificat et du permis d'environnement ou à la prolongation du permis d'environnement»;

2° au § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

«Dans les cinq jours à dater de la réception du recours, le Collège d'environnement adresse copie de celui-ci à l'autorité qui a pris la décision attaquée, ainsi qu'au demandeur lorsque celui-ci n'est pas le requérant.»;

3° au § 2, alinéa 2, les mots «le certificat ou» sont insérés entre les mots «peut délivrer» et «le permis»;

4° au § 3, les mots «du permis» sont supprimés.

Article 23

A l'article 40, § 3, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots «le certificat ou» sont insérés entre les mots «peut délivrer» et «le permis».

Article 24

A l'article 41 de la même ordonnance, est ajouté un 4^e alinéa rédigé comme suit :

«Les alinéas 1, 2 et 3 ne s'appliquent pas lorsque le recours est relatif à une demande de certificat d'environnement.»

een kennisgeving van zijn beslissing binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs of het versturen van het afschrift van het dossier, bedoeld in artikel 12, § 3.»

2° het tweede lid van § 1 wordt door het volgende lid vervangen :

«De termijn voor de kennisgeving van het besluit wordt vermeerderd met 15 of 60 dagen, naargelang, in toepassing van artikel 18, eerste lid, 2°, het openbaar onderzoek wordt uitgesteld omwille van Paas- of Kerstvakantie, of van de grote zomervakantie.»

Artikel 22

In artikel 39 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

«Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep aantekenen tegen een beslissing, zij het een stilzwijgende, betreffende de afgifte van een milieuattest en een milieuvergunning of de verlenging van een milieuvergunning»;

2° in § 1, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

«Binnen vijf dagen na de ontvangst van het beroep, zendt het Milieucollege een kopie ervan aan de overheid die de bestreden beslissing heeft genomen, alsmede aan de aanvrager wanneer deze niet de verzoeker is.»;

3° in § 2, tweede lid worden tussen de woorden «het Milieucollege kan» en «de vergunning» de woorden «het attest of» ingevoegd.

4° in § 3 worden de woorden «van de vergunning» geschrapt.

Artikel 23

In artikel 40, § 3, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden «De Executieve kan» en «de vergunning» de woorden «het attest of» ingevoegd.

Artikel 24

In artikel 41 van dezelfde ordonnantie wordt een vierde lid toegevoegd luidend als volgt :

«De leden 1, 2 en 3 zijn niet van toepassing wanneer het beroep betrekking heeft op een aanvraag om een milieuattest.»

Article 25

L'article 44 de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

«Les installations temporaires dont la durée d'exploitation n'excède pas trois mois ne sont pas soumises à enquête publique.»

Article 26

A l'article 52 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

«En cas de projet mixte, le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'un certificat ou un permis d'urbanisme définitif exigé par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme n'a pas été obtenu»;

2° à l'alinéa 2, le mot «définitive» est inséré entre les mots «la décision» et les mots «refusant le permis».

Article 27

L'article 53, 3°, de la même ordonnance est complété par les mots «ou en cas de demande introduite par une personne de droit public ou relative à une installation d'utilité publique, au collège des bourgmestre et échevins».

Article 28

A l'article 55 de la même ordonnance, les mots «à l'autorité compétente» sont remplacés par les mots «à l'autorité qui a pris la décision faisant l'objet du recours».

Article 29

L'article 57 de la même ordonnance est abrogé.

Article 30

L'article 59 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

«Article 59. - L'autorité compétente en première instance pour délivrer un permis d'environnement le modifie lorsqu'elle constate que ce permis ne comporte

Artikel 25

Artikel 44 van dezelfde ordonnantie, wordt aangevuld met het volgende lid :

«De tijdelijke inrichtingen waarvan de exploitatieduur niet meer dan drie maanden bedraagt, worden niet onderworpen aan openbare onderzoeken.»

Artikel 26

In artikel 52 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Betreft het een gemengd project aan, wordt het milieu-atteest of de milieuvergunning geschorst zolang er geen definitief stedenbouwkundig atteest of definitieve stedenbouwkundige vergunning vereist door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw werd verkregen;

2° in het tweede lid wordt het woord «definitieve» ingevoegd tussen het woord «De» en de woorden «beslissing tot weigering van».

Artikel 27

Artikel 53, 3°, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld door de woorden «of indien de aanvraag is ingediend door een publiekrechtelijk persoon of betrekking heeft op een instelling van openbaar nut, aan het college van burgemeester en schepenen».

Artikel 28

In artikel 55 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden «de bevoegde overheid», vervangen door de woorden «de overheid die de beslissing heeft genomen, welke het voorwerp is van het beroep.»

Artikel 29

Artikel 57 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 30

Artikel 59 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 59. - De overheid die in eerste instantie bevoegd is om een milieuvergunning af te geven, kan deze wijzigen naargelang het geval, wanneer zij vast-

pas ou ne comporte plus les mesures spécifiques appropriées, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles pour éviter les dangers, les nuisances ou les inconvénients, les réduire ou y remédier.

Article 31

L'article 60 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

«Article 60. – L'autorité compétente en première instance peut suspendre le permis ou le retirer si l'exploitant ne respecte pas :

- 1° les prescriptions aux conditions générales d'exploitation des installations présent en application de l'article 6;
- 2° les conditions particulières contenues dans le permis dont il est titulaire;
- 3° les obligations énumérées à l'article 58;
- 4° les modifications imposées en application de l'article 59.»

Article 32

A l'article 61 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au 1°, les mots «et à être entendu par la commission de concertation» sont supprimés;
- 2° le 3° est supprimé.

Article 33

A l'article 63 de la même ordonnance les mots «et agents» sont insérés entre le mot «fonctionnaires» et les mots «de l'Institut».

Article 34

Dans les articles 65, 66, 67, 68 et 69, de la même ordonnance, les mots «et agents» sont insérés entre les mots «les fonctionnaires» et les mots «chargés de la surveillance».

Article 35

L'article 81 de la même ordonnance est abrogé.

stelt dat deze vergunning de passende speciale regelen niet of niet meer inhoudt, met inbegrip van de best beschikbare technologieën, om het gevaar, de hinder of de ongemakken te vermijden, te beperken of te verhelpen.

Artikel 31

Artikel 60 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 60. – De overheid die in eerste instantie bevoegd is kan de vergunning schorsen of intrekken indien de exploitant niet naleeft wat volgt :

- 1° de voorschriften bij de algemene exploitatievoorwaarden voor de inrichtingen, vastgesteld in toepassing van artikel 6;
- 2° de bijzondere voorwaarden opgenomen in de vergunning waarvan hij houder is;
- 3° de verplichtingen opgesomd in artikel 58;
- 4° de wijzigingen opgelegd in toepassing van artikel 59.»

Artikel 32

Artikel 61 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

- 1° in 1°, worden de woorden «hij moet tevens de kans gekregen hebben om gehoord te worden door de overlegcommissie» geschrapt;
- 2° 3° wordt geschrapt.

Artikel 33

In artikel 63 van dezelfde ordonnantie worden de woorden «en beampten» ingevoegd tussen het woord «ambtenaren» en de woorden «van het Instituut».

Artikel 34

In de artikelen 65, 66, 67, 68 en 69 van dezelfde ordonnantie, worden na de woorden «met het toezicht belaste ambtenaren» de woorden «en beampten» ingevoegd.

Artikel 35

Artikel 81 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Article 36

Les annexes A et B de la même ordonnance sont remplacées par l'annexe de la présente ordonnance.

Article 37

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} décembre 1993.

Bruxelles, le 21 octobre 1993.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Charles PICQUÉ

Le Ministre de l'Environnement, et de la Politique de l'Eau,

Didier GOSUIN

Artikel 36

De bijlagen A en B van dezelfde ordonnantie worden vervangen door de bijlage bij deze ordonnantie.

Artikel 37

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 december 1993.

Brussel, 21 oktober 1993.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUÉ

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

Didier GOSUIN

ANNEXE

BIJLAGE

Classes d'installations

Klassen van inrichtingen

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
1	Abattoirs ou tueries (publics ou privés): pour animaux de boucherie, pour volailles et autres petits animaux, d'une capacité journalière d'abattage de 30 sujets et plus.	Slachthuizen of slachterijen (openbare of particuliere): voor slachtdieren, voor gevogelte en andere kleine dieren, met een dagelijkse slachtcapaciteit van 30 stuks of meer.	IB	Abattoirs Slachthuizen
2	Ateliers de fabrication, réparation ou de montage d'accumulateurs électriques.	Werkplaatsen voor het vervaardigen, herstellen of monteren van elektrische accumulatoren.	IB	Accumulateurs électriques (fabrication, réparation) Elektrische accumulatoren (vervaardiging, herstel)
3	Batteries stationnaires dont le produit de la capacité, exprimée en Ah, et de la tension aux bornes, exprimée en V, dépasse 10 000. Installations fixes pour le rechargement d'accumulateurs au moyen d'appareils avec une puissance connectée de plus de 5 kW.	Stationaire batterijen waarvan de uitkomst van het vermogen, uitgedrukt in Ah, vermenigvuldigd met de spanning uitgedrukt in V, meer bedraagt dan 10 000. Vaste inrichtingen voor de lading van niet-stationaire elektrische accumulatoren met behulp van toestellen met een vermogen dat meer bedraagt dan 5kW.	2 2	Accumulateurs électriques Elektrische accumulatoren
4	Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier, usines sidérurgiques, hauts fourneaux.	Geïntegreerde fabrieken voor de eerste smeltingen en gietingen van staal, staalbedrijven, hoogovens.	1A	Acier (usine intégrée) Staal (geïntegreerd fabriek)
5	Installations destinées à l'extraction, au traitement de l'amiante, d'une capacité: a) supérieure à 200 t/an; b) inférieure ou égale 200 t/an.	Inlichtingen voor de winnen, het bewerken van asbest, met een capaciteit: a) hoger dan 200 t/jaar; b) lager dan 200 t/jaar.	1A 1B	Amiante (traitement) Asbest (bewerking)
6	Installations destinées à la production de produits et objets contenant de l'amiante, à l'exception des garnitures de friction et des produits en amiante-ciment, avec une production: a) ou plus de 50 t/an; b) de moins de 50 t/an.	Inrichtingen voor het vervaardigen van asbesthoudende producten en voorwerpen, uitgenomen remvoeringen en producten uit asbestciment, met een productie: a) of meer dan 50 t/jaar; b) voor minder dan 50 t/jaar.	1A 1B	Amiante (objets) Asbest (voorwerpen)
7	Installations destinées à la production ou au traitement des garnitures de friction contenant de l'amiante, avec une production: a) supérieure à 50 t/an; b) inférieure ou égale 50 t/an.	Inrichtingen voor het produceren of bewerken van asbesthoudende remvoeringen, met een productie: a) hoger dan 50 t/jaar; b) lager dan of gelijk aan 50 t/jaar.	1A 1B	Amiante (freins) Asbest (remmen)
8	Dépôts d'amiante.	Opslagplaatsen voor asbest.	1B	Amiante (dépôts) Asbest (opslagplaatsen)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
9	Installations destinées à la production d'amiante-ciment ou de produits contenant de l'amiante-ciment avec une production: a) de 20 000 t de produits finis par an ou plus; b) de moins de 20 000 t de produits finis par an.	Inrichtingen voor het vervaardigen van asbestcement of produkten die asbestcement bevatten met een produktie: a) van 20 000 t afgewerkte produkten per jaar. b) lager dan 20 000 t afgewerkte produkten per jaar.	1A 1B	Amiante-ciment Asbestcement
10	Installations pour la vente d'animaux comprenant plus de 6 petits sujets ou de grands sujets ou tout sujet appartenant à une espèce constituant un danger en raison de son agressivité, sa venimosité ou son comportement.	Inrichtingen voor de verkoop van dieren met meer dan 6 kleine dieren of grote dieren of elk ander dier dat deel uitmaakt van een soort die een gevaar vormt omwille van haar agressiviteit, giftigheid of gedrag.	2	Animaux (vente) Dieren (verkoop)
11	Ménageries, jardins zoologiques, établissements d'accueil et de soins pour les animaux blessés, égarés, affaiblis, installations pour la garde, l'élevage, d'autres animaux que ceux repris aux rubriques 126 et 130 comprenant: a) plus de 6 et moins de 300 petits sujets; b) plus de 300 petits sujets ou de grands sujets ou tout autre sujet appartenant à une espèce constituant un danger en raison de son agressivité, sa venimosité ou son comportement.	Diergaarden, dierentuinen, inrichtingen voor de opvang en verzorging van gewonde, achtergelaten, verzwakte dieren, inrichtingen voor het bewaken, het fokken, van andere dieren dan degene die onder de rubrieken 126 en 130 vallen, met: a) meer dan 6 en minder dan 300 kleine dieren; b) meer dan 300 kleine dieren of grote dieren of elk ander dier dat deel uitmaakt van een soort die een gevaar vormt omwille van haar agressiviteit, giftigheid of gedrag.	2 1B	Animaux (élevage) Dieren (fokkerij)
12	Installations destinées à l'assainissement du sol.	Inrichtingen voor bodemsanering.	1B	Assainissement du sol Bodemsanering
13	Etablissements de lavage, de décoconnage (déparaffinage, déwaxage) de véhicules et de leurs remorques.	Inrichtingen voor het wassen, het ontparaffineren, ontwaxen van voertuigen en hun aanhangwagens.	1B	Automobiles (lavage) Auto's (wassen)
14	Ateliers de réparation, d'entretien, d'essai de véhicules à moteur, à explosion ou à combustion interne.	Werkplaatsen voor het herstellen, het onderhouden, het testen van voertuigen met ontploffingsmotoren of voertuigen met inwendige verbranding.	1B	Automobiles (réparation) Auto's (herstellingen)
15	Bassins de natation, baignades organisées, établissements de bains, accessibles au public.	Zwembaden, georganiseerde zwemplaatsen, badinrichtingen, toegankelijk voor het publiek.	1B	Bassins de natation Zwembaden
16	Centrales à mortier, béton ou enduits.	Beton-, mortel-, of pleistercentrales.	1B	Béton (centrales à) Béton (centrales)
17	Dépôts de plus de 5 tonnes de bitume, goudron, asphalte, fuel lourd ayant un point d'éclair déterminé en vase fermé d'après la norme NBN 52017 de plus de 100° C, brai et matières analogues.	Opslagplaatsen voor meer dan 5 ton aardpek, teer, asfalt, zware fuel-oil met een ontvlammingspunt bepaald in een gesloten vat volgens de norm NBN 52017 hoger dan 100° C, pek en dergelijke stoffen.	2	Bitume (dépôts) Aardpek (opslagplaatsen)
18	Fabriques de blocs, carreaux, dalles, tuyaux, briques, etc. en béton ou en ciment à l'exception des produits en amiante-ciment ou contenant de l'amiante et dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Fabrieken van blokken, tegels, platen, buizen, bakstenen, enz. van beton of cement, met uitzondering van produkten van asbestcement of die asbest bevatten, en waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Blocs de béton (fabriques de) Bétonblokken (fabrieken van)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
19	Ateliers pour le travail du bois et la fabrication d'articles en bois ou en bois reconstitué, avec une force motrice : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het bewerken van hout en het vervaardigen van artikelen in hout of gerestaureerd hout, met een drijfkracht : a) die minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) die meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Bois (travail) Hout (bewerking)
20	Dépôts de bois scié ou découpé, d'articles en bois : a) dépôts ou magasins de plus de 50 m ³ en zone industrielle; b) dépôts ou magasins de plus de 5 m ³ sauf en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor het bewerken van hout en het vervaardigen van artikelen in hout of gerestaureerd hout, met een drijfkracht : a) opslagplaats of magazijn voor meer dan 50 m ³ in industriegebied; b) opslagplaats of magazijn voor meer dan 5 m ³ uitgenomen in industriegebied.	2 2	Bois (dépôt) Hout (opslagplaats)
21	Imprégnation des bois par la créosote ou des produits analogues ou toxiques.	Houtdrenking met creosool of met soortgelijke of giftige produkten.	1B	Bois (imprégnation) Hout (impregnatie)
22	Ateliers de préparation, conditionnement, de mise en bouteille (ou toute autre forme de récipients) de boissons.	Werkplaatsen voor het bereiden, conditionneren, bottelen (of verpakken in het algemeen) van dranken.	1B	Boissons Dranken
23	Dépôts de boues dont la superficie : a) est inférieure ou égale à 1 ha; b) est supérieure à 1 ha.	Opslagplaatsen voor slib waarvan de oppervlakte : a) kleiner is dan of gelijk aan 1 ha; b) groter is dan 1 ha.	1B 1A	Boues (dépôts) Slib (opslagplaatsen)
24	Ateliers de boulangerie-pâtisserie dont la force motrice est : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor brood- en banketbakkerijen waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Boulangerie (atelier) Broodbakkerijen (werkplaats)
25	Brasseries, malteries et distilleries et ateliers abritant des activités connexes.	Bierbrouwerijen, mouterijen en distilleerderijen en werkplaatsen waar gelijkaardige activiteiten plaatsvinden.	1B	Brasseries Bierbrouwerijen
26	Buanderies : a) dont la force motrice est supérieure à 2 kW mais inférieure à 10 kW et dont les machines sont utilisées exclusivement par la clientèle; b) dont la force motrice est supérieure à 2 kW mais qui ne sont pas exclusivement utilisées par la clientèle ou dont la force motrice est de 10 kW ou plus.	Wasserijen : a) wanneer de gezamenlijke drijfkracht meer bedraagt dan 2 kW maar minder dan 10 kW en wanneer de machines uitsluitend door de klanten worden gebruikt; b) wanneer de drijfkracht meer bedraagt dan 2 kW en wanneer de machines niet uitsluitend door de klanten worden gebruikt, of wanneer de gezamenlijke drijfkracht meer bedraagt dan 10 kW of meer.	2 1B	Buanderies Wasserijen
27	Dépôts en récipients fixes de butane et propane commerciaux et leurs mélanges : a) d'une capacité totale en litres d'eau de 300 à 3 000 l; b) d'une capacité totale en litres d'eau de plus de 3 000 l.	Opslagplaatsen voor vaste recipiënten van handelsbutaan en -propana en hun mengsels : a) met een gezamenlijk inhoudsvermogen in liters water van 300 tot 3 000 l; b) met een gezamenlijk inhoudsvermogen in liters water van meer dan 3 000 l.	2 1B	Butane-propane (récipients fixes) Butaan-propana (vaste recipiënten)
28	Fours à sécher le bois, d'une puissance : a) comprise entre 5 et 200 kW; b) supérieure à 200 kW.	Droogovens voor hout, met een vermogen : a) tussen de 5 en de 200 kW; b) groter dan 200 kW.	2 1B	Carbonisage du bois (fours à sécher) Houtverkoling (droogovens)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
29	Carrières (sablères, argilières, tourbières, extraction de charbon, lignite, schistes bitumineux, minéraux non énergétiques, ...) à ciel ouvert.	Groeven (zand-, klei-, turf-, steenkoolwinning, ligniet, oliehoudende lijsteen, niet-energetische ertsen, ...) in open lucht.	1B	Carrières Groeven
30	Ateliers pour le chargement de cartouches de chasse chez les armuriers et autres détaillants.	Werkplaatsen voor het laden van patronen; wapenhandelaars en andere kleinhandelaars.	2	Cartouches Patronen
31	Installations de tri ou de recyclage pour déchets d'une capacité: a) inférieur à 100 000 t/an; b) de 100 000 t/an ou plus.	Inrichtungen voor het sorteren of recycleren van afvalstoffen met een vermogen: a) lager dan 100 000 t/jaar; b) van 100 000 t/jaar of meer.	1B 1A	Centres de tri de déchets Sorteercentrum
32	Ateliers de fabrication, de réparation et d'entretien de chaussures, pantoufles, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het vervaardigen, herstellen en onderhouden van schoenen, pantoffels, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Chaussures Schoenen
33	Fours à chaux.	Kalkovens.	1B	Chaux (fours à) Kalk (ovens)
34	Fabriques de ciment.	Cementfabrieken.	1B	Ciment (fabrique de) Cement (fabrieken)
35	Installations pour le nettoyage et le reconditionnement de fûts, conteneurs et citernes ayant contenus des substances dangereuses.	Inrichtungen voor het schoonmaken en herconditioneren van vaten, containers en reservoirs die gevaarlijke stoffen hebben bevat.	1B	Citernes (nettoyage) Réservoirs (schoonmaak)
36	Clos d'équarissage, dépôts de déchets d'origine animale ou de sous-produits de l'abattage	Vilderijen, opslagplaatsen voor afvalstoffen van dierlijke oorsprong of nevenprodukten van het slachten	1B	Clos d'équarissage Vilderijen
37	Cokeries, installations pour la transformation chimique des combustibles solides non visés à la rubrique 41	Cokesfabrieken, inrichtungen voor het chemisch omzetten van de vaste brandstoffen die niet in rubriek 41 zijn begrepen	1B	Cokeries Cokesfabrieken
38	Ateliers pour la préparation des colles à partir de matières d'origine animale ou végétale, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; a) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het bereiden van lijm op basis van stoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong, waarvan de drijfkracht: b) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) groter is dan 10 kW.	2 1B	Colles (fabrication) Lijm (bereiding)
39	Installations pour le traitement et la transformation mécanique de combustibles solides non visés à la rubrique n° 110 avec une force motrice: a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) de plus de 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Inrichtungen voor het verwerken en mechanisch omzetten van vaste brandstoffen, die niet onder rubriek 110 vallen, met een drijfkracht die: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen te werkstellen; b) groter is dan 10 kW of die meer dan 7 personen tewerkstellen.	2 1B	Combustibles solides (traitement) Vaste brandstoffen (verwerking)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
40	Dépôts de combustibles solides avec une capacité: a) de plus de 5 tonnes sauf en zone industrielle; b) de plus de 20 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor vaste brandstoffen met een capaciteit: a) van meer dan 5 ton uitgenomen in industriegebied; b) van meer dan 20 ton in industriegebied.	2 2	Combustibles solides (dépôts) Vaste brandstoffen (opslagplaatsen)
41	Installations de gazéification et de liquéfaction de charbon et de schistes bitumineux: a) jusqu'à 500 t/j de charbon ou de schistes bitumineux; b) de plus de 500 t/j de charbon ou schistes bitumineux.	Inrichtingen voor het vergassen en vloeibaar maken van steenkool en aardpekhoudende schiefters: a) tot 500 T/dag steenkool of aardpekhoudende schiefters; b) van meer dan 500 T/dag steenkool of aardpekhoudende schiefters	1B 1A	Combustibles solides (transformation) Vaste brandstoffen (transformatie)
42	Installations de combustion (à l'exception des incinérateurs visés aux rubriques 87 et 88) avec une puissance calorifique totale: a) de 300 kW à 3 000 kW; b) de plus de 3 000 kW à 300 MW; c) supérieur à 300 MW.	Verbrandingsinrichting (uitgenomen de verbrandingsinstallaties bedoeld in rubrieken 87 en 88) met een totaal warmtevermogen: a) van 300 kW tot en met 3 000 kW; b) meer dan 3 000 kW tot 300 MW; c) van meer dan 300 MW.	2 1B 1A	Combustion (installations de) Verbranding (inrichtingen voor)
43	Installations de broyage ou de compactage de transbordement de déchets autres que ménagers ou inertes.	Inrichting voor de verkleining of overslag van andere afvalstoffen dan huishoudelijke of inerte afvalstoffen.	1B	Compactage (déchets non ménagers) Verkleinen (niet huishoudelijk afval)
44	Installations de compactage, de transbordement de déchets ménagers ou inertes dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Inrichting voor de verkleining of overslag van huishoudelijke of inerte afvalstoffen waarvan de drijfkraft: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Compactage (déchets ménagers) Verkleinen (huishoudelijk inert afval)
45	Centres de compostage d'une capacité: a) inférieure à 10 000 t/an; b) de 10 000 t/an ou plus.	Composteringscentra met een vermogen: a) lager dan 10 000 T/jaar; b) van 10 000 T/jaar of meer.	2 1B	Compostage Compostering
46	Crématorium, installations où sont incinérés des corps.	Crématorium, inrichtingen waar lijken worden verband.	1B	Crématoriums Crematoria
47	Ateliers pour la cuisson, la fabrication d'objets en argile, plâtre, céramique, terre cuite, porcelaine, béton et autres matériaux similaires, ateliers d'émaillage, ateliers pour la préparation d'émaux avec une force motrice: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het bakken, het vervaardigen van voorwerpen in klei, pleister, ceramiek, terracotta, porselein, beton en andere gelijkaardige materialen; werkplaatsen voor emailleerwerk waarvan de drijfkraft: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Cuisson (ateliers de) Bakken (werkplaatsen voor het)
48	Décharges de déchets ménagers ou inertes (à l'exclusion des terres non contaminées et des déchets de construction ou de démolition de bâtiments à caractère d'habitation ne contenant pas de matériaux putrescibles ou inflammables).	Stortplaatsen voor huishoudelijke of inerte afvalstoffen (met uitzondering van de niet-verontreinigde gronden en van het bouw- en sloopafval van gebouwen bestemd voor de bewaring, waarin zich geen bederfbare of ontvlambare materialen bevinden).	1A	Décharges de déchets ménagers Stortplaatsen voor huishoudelijk afval

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
49	Décharges de déchets autres que ménagers ou inertes.	Stortplaatsen voor andere afvalstoffen dan huishoudelijke of inerte afvalstoffen.	1A	Décharges de déchets non ménagers Stortplaatsen voor niet-huishoudelijk afval
50	Installations de traitement physico-chimique des déchets.	Inrichtingen voor de fysicochemische behandeling van afvalstoffen.	1A	Déchets (traitement physico-chimique) Afvalstoffen (fysico-chemische behandeling)
51	Dépôts de déchets: a) — autres qu'inertes (industriels non inertes, agricoles, ...); — dangereux (à l'exception des huiles résiduaires) d'une capacité comprise entre 50 et 15 000 kg; b) — dangereux (à l'exclusion des huiles résiduaires) d'une capacité de plus de 15 000 kg.	Opslagplaatsen van afvalstoffen: a) — andere dan inert (industriële en niet-inert, landbouw, ...); — gevaarlijk (met uitzondering van afvaloliën) met een capaciteit tussen 50 en 15 000 kg; b) — gevaarlijk (met uitzondering van afvaloliën) met een capaciteit van meer dan 15 000 kg.	1B 1A	Déchets non inertes et dangereux (dépôts) Niet inerte en gevaarlijke afvalstoffen (opslagplaatsen)
52	Stockages de déchets inertes (papier, carton, mitraille, matière plastique, balayures, verre, chiffons) d'une superficie: a) inférieure ou égale à 100 m ² ; b) supérieure à 100 m ² .	Opslagplaatsen voor inerte afvalstoffen (papier, karton, schroot, kunststoffen, opveegsel, glas, lommen) met een oppervlakte: a) lager dan of gelijk aan 100 m ² ; b) hoger dan 100 m ² .	2 1B	Déchets inertes (dépôts) Inerte afvalstoffen (opslagplaatsen)
53	Parc de conteneurs de déchets, déchetteries d'une capacité: a) inférieure ou égale à 20 000 t/an; b) supérieure à 20 000 t/an.	Containerpark voor afvalstoffen met een vermogen: a) lager dan of gelijk aan 20 000 T/jaar; b) hoger dan 20 000 T/jaar.	1B 1A	Déchetteries Containerparken
54	Chantiers de décontamination de bâtiments ou d'ouvrages d'art contenant de l'amiante.	Werven voor de sanering van gebouwen of kunstwerken waarin zich asbest bevindt.	1B	Décontamination (amiante) Sanering (asbest)
55	Installations fixes pour le déparasitage et la désinfection à l'aide de cyanure ou d'acide cyanhydrique.	Vaste inrichtingen voor het verwijderen van parasieten en het ontsmetten met behulp van cyanide of cyaanzuur	1B	Déparasitage Parasieten (verwijdering)
56	Dépôts de substances, produits, matériel non repris à d'autres rubriques: a) de plus de 250 m ³ sauf en zone industrielle; b) de plus de 5 000 m ³ en zone industrielles	Opslagplaatsen voor stoffen, produkten, materiaal, niet opgenomen in de andere rubrieken: a) voor meer dan 250 m ³ uitgenomen in industriegebied; b) voor meer dan 5 000 m ³ in industriegebied	2 2	Dépôts (général) Opslagplaatsen (algemeen)
57	Ateliers pour la préparation de l'amidon et ses dérivés, féculeries, fabriques de levure et dérivés, et pour la préparation autres matières d'origine végétale.	Werkplaatsen voor het bereiden van stijfsel en zijn derivaten, zetmeelfabrieken, gistfabrieken en zijn derivaten, en voor de bereiding van andere stoffen van plantaardige oorsprong.	1B	Dérivés alimentaires (préparation) Voedingsderivaten (bereiding)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
58	Installations pour la génération d'électricité d'origine non nucléaire d'une puissance nominale: a) de 100 kW à 1 000 kW; b) de plus de 1 000 kW à 300 MW; c) de plus de 300 MW.	Inrichtingen voor de generatie van elektriciteit van niet-nucleaire oorsprong met een nominaal vermogen: a) van 100 kW tot 1 000 kW; b) van 1 000 kW tot 300 MW; c) van meer dan 300 MW.	2 1B 1A	Electricité (génération) Elektriciteit (generatie)
59	Installations d'épuration des eaux usées: a) de moins de 30 000 équivalents habitants; b) supérieure ou égale à 30 000 équivalents habitants.	Inrichtingen voor de zuivering van afvalwater: a) van minder dan 30 000 inwoners-equivalent; b) gelijk aan of hoger dan 30 000 inwoners-equivalent.	1B 1A	Epuration (stations d') Zuivering (station)
60	Ateliers pour le conditionnement d'épices, pour la préparation d'essences alimentaires, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het conditioneren van kruiden, voor het bereiden van voedingsextracten, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Epices Kruiden
61	Excavations souterraines: résultant de l'enlèvement par l'action de l'homme des substances qui s'y trouvaient à l'exception de celles observant ou destinées aux communications.	Uitgravingen (ondergrondse): veroorzaakt door het wegnemen door menselijke arbeid van de stoffen die er zich bevonden, uitgenomen de uitgravingen, uitgenomen die dienend als of bestemd voor verbindingswegen.	1B	Excavations Uitgravingen
62	a) Fabriques d'explosifs: (établissements qui ont pour objet la préparation, la manipulation ou de la transformation de tout explosif, autres que les ateliers visés à la rubrique 30 et dépôts d'explosifs autres que ceux repris sous b) b) Dépôts d'explosifs dont la quantité est limitée aux quantités ci-après: — 50 kg de poudre noire et sans fumées; — 500 kg de mèches de sûreté pour mineurs, de cartouches de sûreté pour armes portatives à concurrence de 500 kg de poudre y contenue; deux cent mille cartouches Flobert sans poudre et amorces pour cartouches de sûreté pour armes portatives; ou — des artifices de joie et de signalisation à concurrence de 25 kg de composition pyrotechnique y contenue.	a) Springstoffenfabrieken (inrichtingen voor de bereiding, de behandeling of de verwerking van allerlei springstof behalve de in rubriek 30 bedoeld of in het lid b) aangeduide werkplaatsen) b) Opslagplaatsen waarvan de inhoud beperkt is tot de volgende hoeveelheden: — 50 kg salpeterkruit en rookzwak kruit; — 500 kg veiligheidslonten voor mijnwerkers, veiligheidspatronen voor draagbare wapens ten belope van 500 kg kruit, tweehonderd-duizend Flobertpatronen zonder kruit en slaghoedjes voor veiligheidspatronen voor draagbare wapens; of — feest- en seinvuurwerk ten belope van 25 kg pyrotechnische sas.	1B 2	Explosifs Springstoffen
63	Ateliers de filature et de tissage, de coton, lin, chanvre, laine, jute, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het spinnen en weven van katoen, vlas, hennep, wol, jute, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Filatures Spinnerijen
64	Installations de forage en profondeur (à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols) et notamment: a) les forages géothermiques; b) les forages pour le stockage des déchets nucléaires; c) les forages pour l'approvisionnement en eau.	Inrichtingen voor diepteboringen (uitgenomen de boringen om de stabiliteit van de bodem te bestuderen) en meer in het bijzonder: a) de geothermische boringen; b) de boringen voor het opslaan van nucleair afval; c) de boringen voor de waterbevoorrading.	1B	Forages Boringen

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
65	Forges, tréfileries, laminoirs, emboutissage de grosses pièces.	Smidsen, draadtrekkerijen, walsen, dieptrekken van grote stukken.	1B	Forges Smidsen
66	Ateliers pour la préparation ou la mise en conserve de fruits, fruits confits, sirops, confitures, gelées, ... dont la force motrice est : a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieure à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Werkplaatsen voor het bereiden of inleggen van fruit, geconfijt fruit, stropen, confituren, geleien, ... waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Fruits (en conserves) Fruit (ingelegd)
67	Dépôts de fumier, lisier, engrais, y compris les engrais exclusivement chimiques : a) de plus de 300 kg sauf en zone industrielle; b) de plus de 5 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor mest, varkensmest, meststoffen, met inbegrip van uitsluitend chemische meststoffen : a) meer dan 300 kg behalve in industriegebied; b) meer dan 5 ton in industriegebied.	1B	Fumier (dépôts de) Mest (opslagplaatsen voor)
68	Chambres, funéraires, funérariums.	Rouwkamers.	2	Funérariums Rouwkamers
69	Garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couvert, salles d'expositions, etc.) comptant : a) de 3 à 24 véhicules automobiles ou remorques; b) de 25 à 200 véhicules automobiles ou remorques; c) plus de 200 véhicules automobiles ou remorques.	Garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) waarin : a) tussen 3 en 24 voertuigen of aanhangwagens kunnen staan; b) tussen 25 en 200 voertuigen of aanhangwagens kunnen staan; c) meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens.	2 1B 1A	Garages Garages
70	Gaz : Installations où s'effectue le remplissage de récipients mobiles quelconques de gaz comprimés, liquéfiés ou maintenus dissous sous une pression supérieure à 1 kg/cm ² , lorsque la capacité totale en litres d'eau des récipients se trouvant dans l'établissement est supérieure à 500 litres.	Gassen : Inrichtingen voor het vullen van om het even welke verplaatsbare recipiënten met ontvlambare of giftige gassen, samengeperst, vloeibaar gemaakt of opgelost gehouden onder een druk hoger dan 1 kg/cm ² , wanneer het totale waterhoudingsvermogen van de recipiënten die zich in de inrichting bevinden meer dan 500 l bedraagt.	1B	Gaz (remplissage) Gassen (vullen)
71	Installations industrielles pour la séparation, le traitement par des procédés physiques de gaz, stations d'expansion, de compression.	Industriële inrichtingen voor het scheiden, het bewerken langs fysische weg van gassen, stations voor de uitzetting, de samenpersing.	1B	Gaz (traitement physique) Gassen (fysische bewerking)
72	Dépôts en récipients fixes de gaz comprimés, liquéfiés ou maintenus dissous (à l'exclusion des dépôts de butane et de propane commerciaux et de leurs mélanges) d'une capacité totale en litres de 300 l et plus.	Opslagplaatsen voor vaste recipiënten van samengeperst, vloeibaar gemaakt of in oplossing gehouden gassen (uitgenomen de opslagplaatsen voor handelsbutaan en -propan en hun mengsels) met een gezamenlijk inhoudsvermogen in liter water van 300 l of meer.	1B	Gaz (réservoirs fixes) Gassen (vaste recipiënten)
73	Installations fixes pour la production de gaz (à l'exception des cokeries) d'une capacité de plus de 1 Nm ³ /h.	Vaste inrichtingen voor de productie van gassen (uitgenomen de cokesfabrieken) met een vermogen hoger dan 1 Nm ³ /u.	1B	Gaz (production) Gassen (productie)
74	Installations pour l'extraction de gaz naturel et leurs dépendances.	Inrichtingen voor de aardgaswinning en hun aanhangigheden.	1B	Gaz (extraction) Gassen (winning)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
75	Dépôts de récipients mobiles de gaz comprimés, liquéfiés ou maintenus dissous d'une capacité totale en litres d'eau de 500 l et plus.	Opslagplaatsen voor verplaatsbare recipiënten van samengeperst, vloeibaar gemaakt of in oplossing gehouden gas met een gezamenlijk inhoudsvermogen in liter water van 500 l of meer.	1B	Gaz (récipients mobiles) Gassen (verplaatsbare recipiënten)
76	Gazomètres renfermant un gaz combustible et pouvant contenir: a) 1 000 à 10 000 l de gaz; b) plus de 10 000 l de gaz.	Gashouders die een brandbaar gas inhouden en een inhoudsvermogen hebben van: a) 1 000 tot 10 000 l gas; b) meer dan 10 000 l gas.	2 1B	Gazomètres Gashouders
77	Dépôts de gélatine et de colle de plus de 5 000 kg.	Opslagplaatsen voor gelatine en lijm voor meer dan 5 000 kg.	2	Gélatine (dépôts) Gelatine (opslagplaatsen)
78	Ateliers de fabrication de gélatine et osseïne.	Werkplaatsen voor de bereiding van gelatine en osseïne.	1B	Gélatine Gelatine
79	Dépôts de graisses, cires, huiles ou autres matières animales: a) de plus de 5 000 kg, sauf en zone industrielle; b) de plus de 50 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor vetten, was, oliën of andere dierlijke stoffen: a) voor meer dan 5 000 kg, behalve in industriegebied; b) voor meer dan 50 ton in industriegebied.	2 2	Graisses, cires (dépôts) Vetten, was (opslagplaatsen)
80	Fabrication, fonte ou extraction des graisses, cires et autres matières grasses, savonneries.	Vervaardiging, smelting of extractie van vetten, was en andere vetstoffen, zeepziederijen.	1B	Graisses, cires (fabrication) Vetten, was (bereiding)
81	Dépôts de guano: a) de plus de 300 kg sauf en zone industrielle; b) de plus de 50 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor guano: a) voor meer dan 300 kg, behalve in industriegebied; b) voor meer dan 50 ton in industriegebied.	2	Guano (dépôts de) Guano (opslagplaatsen)
82	Hôpitaux, cliniques et autres établissements où les malades sont hébergés et reçoivent des soins.	Hospitaal, klinieken en andere inrichtingen waar de zieken geherbergd worden en zorgen ontvangen.	1B	Hôpitaux Hospitalen
83	Dépôts d'huiles usagers d'une capacité: a) supérieure à 30 l et inférieure à 1 000 litres; b) supérieur ou égale à 1 000 litres.	Opslagplaatsen voor afvaloliën met een capaciteit: a) hoger dan 30 l en lager dan 1 000 liter; b) gelijk aan of hoger dan 1 000 liter.	2 1B	Huiles résiduaires (dépôts) Afvaloliën (opslagplaatsen)
84	Installations d'élimination, de régénération, de traitement d'huiles résiduaires y compris par combustion.	Inrichtingen voor de verwijdering, de regeneratie, de bewerking van afvaloliën met inbegrip door verbranding.	1B	Huiles résiduaires (traitement) Afvaloliën (bewerking)
85	Imprimeries et tous travaux d'impression sur papier, tissu, métal, matières synthétiques, lorsque la force motrice totale est: a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieure à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Drukkerijen en alle drukwerken op papier, stof, metaal, synthetische stoffen, wanneer de totale drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Imprimerie Drukkerijen

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
86	Ateliers où sont réalisés des travaux préparatoires et de finition de l'industrie graphique (vernissage, pelliculage, pliage, encartage, brochage...), à l'exception des laboratoires, lorsque la force motrice totale est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaats waar de voorbereidingen en de afwerkingen gebeuren voor de grafische industrie (lakken, op film zetten, plooiën, inbinden, innaaien...), uitgenomen voor de laboratoria, wanneer de totale drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Imprimerie (préparation et finition) Drukkerij (voorbereiding en afwerking)
87	Installations d'incinération de déchets autres que ménagers.	Inrichtingen voor de verbranding van andere afvalstoffen dan huishoudelijke afvalstoffen.	1A	Incinérateurs de déchets non ménagers Verbrandingsinrichtingen voor niet-huishoudelijke afval
88	Installation d'incinération de déchets ménagers d'une capacité: a) inférieure ou égale à 12 tonnes/jour; b) de plus de 12 tonnes/jour.	Inrichtingen voor de verbranding van huishoudelijke afval met een vermogen: a) lager dan of gelijk aan 12 t/dag; b) hoger dan 12 t/dag.	1B 1A	Incinérateurs de déchets ménagers Verbrandingsinrichtingen voor huishoudelijke afval
89	Installations chimiques intégrées.	Geïntegreerde chemische inrichtingen.	1A	Installations chimiques intégrées Geïntegreerde chemische inrichtingen
90	Installation où l'activité requiert l'usage d'OGM ou de micro-organismes, ou d'organismes génétiquement modifiés (MGM ou OGM), ou dans laquelle des MGM ou des OGM sont élevés, cultivés, stockés, utilisés, détruits ou éliminés ainsi que pour laquelle des barrières physiques ou une combinaison de barrières physiques et de barrières chimiques et/ou biologiques sont utilisées afin de limiter le contact de ces MGM ou OGM avec l'ensemble de la population de l'environnement: a) installations hôtes de laboratoires de recherche, d'analyse, de diagnostic, de salles de cours, démonstration ou travaux pratiques utilisant exclusivement des MGM ou des OGM dépourvus de risques pour la santé et l'environnement, à l'exception des installations dont les mesures de confinement ne peuvent être réalisées indépendamment de celles requises par d'autres installations, visées au littéra b) ci-dessous, situées dans un même bâtiment; b) installations (laboratoires ou unités de production) utilisant exclusivement des MGM ou des OGM présentant des risques pour la santé et l'environnement, ainsi que les installations exclues au littéra a) ci-dessus; à l'exception des cas de MGM ou d'OGM définis par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'article 76 de l'ordonnance. (Directive 90/219/CEE du 23 avril 1990 de la CE relative à l'utilisation confinée de micro-organismes génétiquement modifiés.)	Inrichtingen waar de activiteit het gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen of organismen (GGM of GGO) vereist, of waar GGM of GGO worden gekweekt, geteeld, opgeslagen, gebruikt, vernield of verwijderd en waar fysieke of een combinatie van fysieke en chemische en/of biologische barrières worden gebruikt om het contact van deze GGM of GGO met het geheel van de bevolking en met het leefmilieu te beperken; a) inrichtingen met research-, analyse-, diagnoselaboratoria, met les- of demonstratielokalen of lokalen voor praktische proeven die uitsluitend gebruik maken van GGM of GGO zonder risico's voor de gezondheid en het leefmilieu, behoudens inrichtingen waarvan de inperkingsmaatregelen niet kunnen worden genomen, los van deze die voor andere inrichtingen beoogd onder littera b) hieronder worden vereist, en die gelegen zijn in eenzelfde gebouw; b) inrichtingen (laboratoria of produktie-eenheden) die eveneens gebruik maken van GGM of GGO met risico's voor de gezondheid en het leefmilieu, alsook de inrichtingen die in littera a) hierboven worden uitgesloten; behoudens de GGM of GGO gevallen die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering worden bepaald in toepassing van artikel 76 van de ordonnantie. (Richtlijn 90/219/EEG van 23 april 1990 van de EG betreffende het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen.)	2 1B	Laboratoires de recherche, institutions d'enseignement (où sont manipulés des micro-organismes ou des organismes génétiquement modifiés) Research laboratoria onderwijsinstellingen (waar genetisch gemodificeerde micro-organismen of organismen worden behandeld)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
91	Installations (laboratoires ou unités de production) exerçant une quelconque activité dans le domaine biologique ou chimique (minérale ou organique) aux fins de recherches, expériences, analyses, applications ou développement de produits, contrôles de qualité de produits ou dans un but didactique: a) comptant moins de 7 personnes, qui n'évacuent pas plus de 1 kg de substances dangereuses par mois et par substance figurant dans la liste I de l'annexe à la directive 76/764 du 4 mai 1976 du Conseil des Communautés européennes, et qui ne sont pas susceptibles d'évacuer des micro-organismes ou organismes présentant des risques pour l'environnement et la santé visés au littéra b) ci-dessous); b) comptant plus de 7 personnes ou qui soit évacuent plus de 1 kg de substances dangereuses par mois et par substance figurant dans la liste I de l'annexe à la directive 76/764 du 4 mai 1976 du Conseil des Communautés européennes, soit sont susceptibles d'évacuer même accidentellement des micro-organismes ou des organismes présentant des risques pour la santé et l'environnement et la santé humaine, désignés par le Gouvernement.	Inrichtingen (laboratoria of productie-eenheden) die eender welke activiteit uitoefenen op het biologische of scheikundige terrein (mineraal of organisch), en waar men zich bezighoudt met onderzoeken, experimenten, analyses, toepassingen of ontwikkeling van producten, kwaliteitscontrole van producten, of die een didactisch doel hebben: a) die minder dan 7 personen tewerkstellen, die niet meer dan 1 kg gevaarlijke stoffen per maand afvoeren, per stof die voorkomt in de lijst I van de bijlage bij de richtlijn 76/764 van 4 mei 1976 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, en die geen micro-organismen of organismen kunnen afvoeren en die risico's voor de gezondheid en het leefmilieu kunnen inhouden (bedoeld in littera b) hieronder); b) die meer dan 7 personen tewerkstellen of die hetzij meer dan 1 kg gevaarlijke stoffen afvoeren per maand en per stof die voorkomt in de lijst I van de bijlage bij de richtlijn 76/764 van 4 mei 1976 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, hetzij, zelfs toevallig, micro-organismen of organismen kunnen afvoeren die risico's voor de gezondheid en het milieu inhouden, zoals aangeduid door de Regering.	2 1B	Laboratoires Laboratoria
92	Laiteries, fromageries et ateliers pour la transformation et la préparation de produits laitiers ou dérivés, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieur à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Melkerijen, kaasmakerijen en werkplaatsen voor het verwerken en bereiden van melkproducten of derivaten, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Laiteries Melkerijen
93	Ateliers pour la préparation, la mise en conserve, le traitement de légumes.	Werkplaatsen voor het bereiden, inleggen, bewerken van groenten.	1B	Légumes (conserveries) Groenten (ingelegde)
94	Dépôts de liquides inflammables: 1° dont le point d'éclair est inférieur ou égale à 21° C: a) dépôts de 50 à 500 l; b) dépôts de plus de 500 l (à l'exception des dépôts visés au 4°); 2° dont le point d'éclair est supérieur à 21° C mais ne dépasse pas 50° C: a) dépôts de 500 à 5 000 l; b) dépôts de plus de 5 000 l (à l'exception des dépôts visés au 4°); 3° dont le point d'éclair est supérieur à 50° C mais ne dépasse 100° C: a) dépôts de 10 000 à 100 000 l; b) dépôts de plus de 100 000 l (à l'exception des dépôts visés au 4°); 4° dépôts de plus de 250 m ³ des liquides inflammables définis ci-après: a) essences de pétrole et succédanés: produits dont le point d'éclair est égale ou inférieur à 21° C; b) pétroles et succédanés: produits dont le point d'éclair est supérieur à 21° C et inférieur ou égal à 50° C;	Opslagplaatsen voor ontvlambare vloeistoffen: 1° waarvan het ontvlammingspunt lager is dan of gelijk is aan 21° C: a) opslagplaatsen voor 50 tot 500 l; b) opslagplaatsen voor meer dan 500 l (uitgenomen de opslagplaatsen bedoeld in 4°); 2° waarvan het ontvlammingspunt hoger is dan 21° C maar niet hoger dan 50° C: a) opslagplaatsen voor 500 tot 5 000 l; b) opslagplaatsen voor meer dan 5 000 l (uitgenomen de opslagplaatsen bedoeld in 4°); 3° waarvan het ontvlammingspunt hoger is dan 50° C maar niet hoger dan 100° C: a) opslagplaatsen voor 10 000 tot 100 000 l; b) opslagplaatsen voor meer dan 100 000 l (uitgenomen de opslagplaatsen, bedoeld in 4°); 4° opslagplaatsen voor meer dan 250 m ³ voor de ontvlambare vloeistoffen die hierna worden gedefinieerd: a) petroleumessences en surrogaten: producten waarvan het ontvlammingspunt lager is dan of gelijk is aan 21° C; b) petroleum en surrogaten: producten waarvan het ontvlammingspunt hoger is dan 21° C maar lager of gelijk is aan 50° C;	2 1B 2 1B 2 1B 1B	Liquides inflammables (dépôts) Ontvlambare vloeistoffen (opslagplaatsen)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
	<p>c) huiles minérales lourdes et succédanés : produits dont le point d'éclair est supérieur à 50° C et inférieur ou égal à 100° C;</p> <p>d) produits inflammables obtenus par le mélange des produits définis ci-dessus, entre eux, ou avec d'autres substances inflammables, pour autant que ce mélange contienne au moins 5 p.c. du poids en huile minérale et pas plus de 20 p.c. du poids en substances solides solubles dans ces liquides.</p>	<p>c) zware mineraaloliën en surrogaten : produkten waarvan het ontvlammingspunt hoger is dan 50° C en lager dan of gelijk is aan 100° C;</p> <p>d) ontvlambare produkten bekomen door het mengen van de hoger omschreven produkten onderling of met andere ontvlambare stoffen, voor zover dit mengsel minerale olie bevat voor minstens 5 pct. van het gewicht en wanneer het niet meer in bedoelde vloeistoffen oplosbare vaste zelfstandigheden bevat dan voor 20 pct. van het gewicht.</p>		
95	Luna-parks où sont installés plus de 10 appareils à sous, à l'exception des installations temporaires installées sur les champs de foire.	Lunaparken waar meer dan 10 speelautomaten staan, uitgenomen de inrichtingen die tijdelijk op kermissen worden geïnstalleerd.	2	Luna-parks Lunaparken
96	Magasins pour la vente au détail dont les locaux de vente et les locaux attenants à ceux-ci et servant de dépôt de marchandises ont une surface totale égale ou supérieure à 1 000 m ² , en ce compris la surface occupée par les comptoirs et autres meubles.	Winkels voor kleinhandel waarvan de verkooplokalen en de lokalen die grenzen aan de verkooplokalen en als warenopslagplaats dienen, een totale oppervlakte hebben die gelijk is aan of groter dan 1 000 m ² , de oppervlakte ingenomen door de toonbanken en andere meubelen inbegrepen.	2	Magasins Winkels
97	Façonnage du marbre, de la pierre de taille ou de la pierre artificielle, avec une force motrice : a) inférieure ou égale 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het bewerken van marmer, natuur- of kunststeen, waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Marbre (façonnage) Marmer (bewerking)
98	Maroquinerie, ateliers pour la fabrication d'articles de cuir ou de peaux, dont la force motrice est : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Marokijnwerkplaatsen, werkplaatsen voor de vervaardiging van artikelen uit leder of huiden, waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Maroquinerie (ateliers de) Marokijnwerkplaatsen
99	Dépôts de matériaux métalliques d'une capacité : a) de plus de 100 m ² en dehors des zones industrielles; b) de plus de 5 000 m ² en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor metalen stoffen met een capaciteit : a) van meer dan 100 m ² uitgenomen en industriegebieden; b) van meer dan 5 000 m ² in industriegebieden.	2	Matériaux métalliques (dépôt de) Metalen stoffen (opslagplaats voor)
100	Ateliers pour le façonnage du caoutchouc, de matières synthétiques, dont la force motrice totale est : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor de bewerking van rubber, kunststoffen, waarvan de totale drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Matières synthétiques (façonnage) Kunststoffen (bewerking)
101	Dépôts de matières synthétiques d'objets en matière plastique : a) avec une capacité de plus de 10 m ³ sauf en zone industrielle; b) avec une capacité de plus de 100 m ³ en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor kunststoffen en voorwerpen uit kunststof : a) met een capaciteit van meer dan 10 m ³ uitgenomen in industriegebied; b) met een capaciteit van meer dan 100 m ³ in industriegebied.	2 2	Matières synthétiques (dépôt) Kunststoffen (opslagplaats)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
102	Ateliers pour la transformation, la préparation d'objets à base de matière végétale (vannerie, fabrication de brosse, travail des fibres) ou de matière animale (tendons, os, corne, boyaux), dont la force motrice est : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieur à 10 kW.	Werkplaatsen voor het omzetten, het bereiden van voorwerpen op basis van plantaardige stoffen (mandenwerk, vervaardiging van borstels, vezelbewerking) of dierlijke stoffen (pees, been, hoorn, darmen), waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Matières végétales ou animales Plantaardige of dierlijke stoffen
103	Ateliers pour la synthèse de matières plastiques, la vulcanisation du caoutchouc, la fabrication de fibres synthétiques, dont la force motrice totale est : a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieur à 10 kW.	Werkplaatsen voor de synthese van kunststoffen, de vulcanisering van rubber, de vervaardiging van kunstvezels, waarvan de totale drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Matières synthétiques (production) Kunststoffen (productie)
104	Ateliers pour le traitement chimique ou électronique des métaux ou d'objets en métal.	Werkplaatsen voor het vervaardigen en het gieten van metalen.	1B	Métaux (traitement chimique) Metalen (chemische behandeling)
105	Ateliers pour le traitement thermique des métaux ou d'objets en métal.	Werkplaatsen voor het thermisch behandelen van metalen of voorwerpen uit metaal.	1B	Métaux (traitement thermique) Metalen (thermische behandeling)
106	Ateliers de dégraissage de métaux ou d'objets en métal au moyen de solvants halogénés, inflammables ou toxiques.	Werkplaatsen voor het ontvetten van metalen of voorwerpen uit metaal door middel van ontvlambare, gehalogeneerde of giftige solventen.	1B	Métaux (dégraissage des) Metalen (ontvetten van)
107	Ateliers pour le travail des métaux n'entraînant pas de changement dans leur nature et sans traitement thermique (polissage, fabrication d'objets métalliques, sablage ou désablage) et dont la force motrice : a) est inférieure ou égale à 10 kW; b) est supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor metaalbewerking waarbij de aard van de metalen niet wordt gewijzigd, zonder warmtebehandeling (polijsten, vervaardiging van metalen voorwerpen, zandstralen of ontzanden) en waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Métaux (travail des) Metalen (bewerking van)
108	Ateliers pour la production et la fusion de métaux.	Werkplaatsen voor het thermisch behandelen van metalen of voorwerpen uit metaal.	1B	Métaux (fonderies de) Metalen (gieterijen voor)
109	Installations de calcination, de péllétisation, de frittage, de dégrillage et autres traitements à chaud ou chimique de minerais.	Inrichtingen voor het uitgloeien, het pelletiseren, het fritten, het zuiveren en andere warme of chemische behandelingen van ertsen.	1B	Minerais (traitement) Ertsen (bewerking)
110	Mines, minières et carrières souterraines, quelle que soit la matière extraite (charbon, tourbe) avec leurs dépendances; les ateliers de préparation et de lavage des charbons et des minerais, les ateliers pour le travail des produits de carrières.	Mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, ongeacht de gewonnen stof (steenkool, turf) met hun dichtbijgelegen aanhorigheden: de werkplaatsen tot het voorbereiden en wassen van kolen en ertsen, de werkplaatsen voor het bewerken van de voortbrengsel van de groeven.	1B	Mines Mijnen

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
111	Moteurs à combustion interne, y compris les turbo-réacteurs et les turbines à gaz: a) d'une puissance comprise entre 10 et 250 kW; b) d'une puissance supérieure à 250 kW.	Motoren met inwendige verbranding, met inbegrip van de turboreactoren en de gasturbines: a) met een vermogen tussen 10 en 250 kW; b) met een vermogen van meer dan 250 kW.	2 1B	Moteurs Motoren
112	Chantiers et ateliers non repris à une autre rubrique et comprenant des moteurs avec une force motrice: a) comprise entre 50 et 100 kW; b) supérieure à 100 kW.	Werven, werkplaatsen niet opgenomen in een andere rubriek, die motoren bevatten met een drijfkracht: a) tussen de 50 en 100 kW; b) hoger is dan 100 kW.	2 1B	Moteurs, marteaux-pilons, moutons, casse-fonde (ateliers comprenant des) Motoren, plethamers, heiblokken, gietijzerbreekmachines ... (werkplaatsen met)
113	Ateliers de dégraissage des textiles (nettoyage à sec) à l'aide de solvants chlorés, inflammables ou toxiques.	Werkplaatsen voor de ontvetting van textiel (chemisch reinigen) met behulp van ontvlambare of giftige chloorsolventen.	1B	Nettoyage à sec Chemische reiniging (droogkuisen)
114	Installations d'oléoducs et de gazoducs.	Pijpleidingen en gasleidingen.	1B	Oléoducs Pijpleidingen en gasleidingen
115	Dépôts d'os: a) de 25 à 300 kg; b) de plus de 300 kg.	Opslagplaatsen voor beenderen: a) voor 25 tot 300 kg; b) voor meer dan 300 kg.	2 1B	Os (dépôts) Beenderen (opslagplaatsen)
116	Ateliers pour la production de panneaux de fibres de bois et d'autres panneaux composés de bois, carton, fibres végétales ou animales.	Werkplaatsen voor het vervaardigen van houtvezelplaten en andere panelen samengesteld uit hout, karton, plantaardige en dierlijke vezels.	1B	Panneaux de fibres (fabrication) Vezelplaten (vervaardiging)
117	Dépôts de papier ou carton de: a) plus de 10 tonnes sauf en zone industrielle; b) de plus de 50 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor papier of karton voor: a) meer dan 10 ton uitgenomen in industriegebied; b) meer dan 50 ton in industriegebied.	2 2	Papier (dépôt) Papier (opslagplaatsen)
118	Ateliers pour la fabrication d'objets en papier ou composés de carton ou pour le traitement de papier ou carton, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het vervaardigen van voorwerpen uit papier of karton of voor het bewerken van papier of karton, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Papier Papier
119	Ateliers pour la fabrication de pâte de papier.	Werkplaatsen voor het vervaardigen van papierbrij.	1B	Pâte à papier Papierbrij
120	Mégisseries, tanneries et établissements pour le traitement des peaux, ateliers pour la production d'objets à base, crin, poils, plumes, etc.	Witlooiërijen, looiërijen en inrichtingen voor de bewerking van huiden, werkplaats voor de productie van voorwerpen op basis van paardenhaar (krijn), haren, veren, enz.	1B	Peaux (traitement) Huiden (bewerking)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
121	Dépôts de cuirs, peaux, poils, plumes et duvets, etc.	Opslagplaatsen voor leder, huiden, haren, veren, en dons, enz.	2	Peaux (dépôts de) Huiden (opslagplaatsen van)
122	Dépôts de pesticides : a) de plus de 100 kg et moins de 500 kg sauf en zone industrielle; b) de 500 kg et plus sauf en zone industrielle; c) de plus de 2 000 kg en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor bestrijdingsmiddelen : a) voor meer dan 100 kg en minder dan 500 kg (uitgenomen in industriegebied); b) van 500 kg en meer behalve in industriegebied; c) voor meer dan 2 000 kg in industriegebied.	2 1B 2	Pesticides (dépôts) Bestrijdingsmiddelen (opslagplaatsen)
123	Usines pour la production, la formulation, le conditionnement de pesticides.	Bedrijven voor het produceren, het formuleren, het conditionneren van bestrijdingsmiddelen.	1B	Pesticides (production) Bestrijdingsmiddelen (productie)
124	Installations pour l'extraction de pétrole et leurs dépendances.	Inrichtingen voor de petroleumwinning en hun aanhorigheden.	1B	Pétrole (extraction) Peroleum (winning)
125	Installations où sont développées ou traitées des émulsions photosensibles à base argentique.	Inrichtingen voor het ontwikkelen of bewerken van lichtgevoelige emulsies met zilverhoudende basis.	2	Photo (développement) Foto (ontwikkeling)
126	Pigeonniers, oiselleries, installations destinées à l'engraissement ou à l'élevage de volailles qui comptent : a) de 30 à 300 animaux; b) plus de 300 animaux.	Duiventillen, vogelwinkels en inrichtingen bestemd voor het vetmesten of kweken van gevogelte, die : a) tussen de 30 en 300 dieren tellen; b) meer dan 300 dieren tellen.	2 1B	Pigeons, volailles Duiven, gevogelte
127	Locaux avec une piste de danse dont la superficie totale des locaux accessibles est supérieure à 200 m ² .	Zalen met een dansvloer met een totale oppervlakte van de toegankelijke lokalen van meer dan 200 m ² .	2	Piste de danse Dansvloer
128	Ateliers de fabrication du plâtre.	Werkplaatsen voor het bereiden van pleister.	1B	Plâtre (fabrication) Pleister (bereiding)
129	Ateliers pour la préparation, la conservation du poisson ou des produits à base de poisson dont la force motrice est : a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieure à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Werkplaatsen voor het bereiden, het bewaren van vis of van producten op basis van vis, waarvan de drijfkracht : a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Poisson Vis
130	Installations pour l'élevage des porcs.	Inrichtingen voor het fokken van varkens.	1B	Porcs Varkens

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
131	Ateliers pour la préparation, le traitement, la conservation de produits alimentaires d'origine animale, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieure à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Werkplaatsen voor het bereiden, het verwerken, het bewaren van voedingsprodukten van dierlijke oorsprong, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Produits alimentaires d'origine animale Voedingsprodukten van dierlijke oorsprong
132	Traitement mécanique de produits minéraux non métalliques (excepté l'amiante), de minerais, avec une force motrice: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) de plus de 10 kW.	Mechanische bewerking van niet-metaalachtige minerale produkten (uitgezonderd asbest), ertsen, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Produits minéraux Minerale produkten
133	Dépôts de produits dangereux (au sens de l'article 723bis du Titre III, Chapitre III du R.G.P.T.) de plus de 300 kg non repris à une autre rubrique.	Opslagplaatsen voor gevaarlijke produkten (in de zin van het artikel 733bis van Titel III, Hoofdstuk III van het A.R.A.B.), van meer dan 300 kg die niet zijn opgenomen in een andere rubriek.	1B	Produits dangereux (dépôts) Gevaarlijke produkten (opslagplaatsen)
134	Dépôts de produits d'origine végétale: a) de plus de 50 m ³ sauf en zone industrielle; b) de plus de 1 000 m ³ en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor produkten van plantaardige oorsprong: a) groter dan 50 m ³ , behalve in industriegebied; b) groter dan 1 000 m ³ in industriegebied.	2	Produits d'origine végétale (dépôts de) Produkten van plantaardige oorsprong (opslagplaats voor)
135	Dépôts (excepté dans les zones industrielles) de produits minéraux (excepté l'amiante), de minerais non énergétiques d'une capacité de plus de 5 tonnes.	Opslagplaatsen (uitgenomen in industriegebieden) voor minerale produkten (uitgezonderd asbest), niet-energetische mineralen met een capaciteit van meer dan 5 ton.	2	Produits minéraux (dépôts de) Minerale produkten (opslagplaatsen voor)
136	Etablissements pour la préparation ou le conditionnement de produits cosmétiques, avec une force motrice: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Inrichtingen van het bereiden of conditioneren van cosmetische middelen, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Produits cosmétiques (préparation) Cosmetische middelen (bereiding)
137	Atelier de découpe de la viande (directement ou à domicile) des produits frais d'origine animale.	Atelier voor het versnijden van vlees (rechtstreeks of via thuisbezorging).	2	Produits frais d'origine animale (point de vente) Verse produkten van dierlijke oorsprong
138	Dépôts de produits cosmétiques dont le volume de stockage est: a) supérieur à 10 m ³ sauf en zone industrielle; b) supérieur à 1 000 m ³ en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor cosmetische middelen waarvan het opslagvolume: a) groter is dan 10 m ³ uitgenomen in industriegebied; b) groter is dan 1 000 m ³ in industriegebied.	2	Produits cosmétiques (dépôts) Cosmetische produkten (opslagplaatsen)
139	Ateliers pour la préparation industrielle, la formulation, l'emballage de produits pharmaceutiques et dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW et qui occupent moins de 7 personnes; b) supérieure à 10 kW ou qui occupent 7 personnes et plus.	Werkplaatsen voor het industrieel bereiden, het formuleren en het verpakken van farmaceutische produkten, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW en die minder dan 7 personen tewerkstellen; b) meer bedraagt dan 10 kW of die 7 personen of meer tewerkstellen.	2 1B	Produits pharmaceutiques (préparation) Farmaceutische produkten (bereiding)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
140	Dépôts de produits pharmaceutiques d'une capacité : a) de plus de 10 m ³ sauf en zone industrielle; b) de plus de 1 000 m ³ en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor farmaceutische produkten met een capaciteit : a) van meer dan 10 m ³ uitgenomen in industriegebied; b) van meer dan 1 000 m ³ in industriegebied.	2 2	Produits pharmaceutiques (dépôts) Farmaceutische produkten (opslagplaatsen)
141	Installations industrielles non reprises à d'autres rubriques, pour la production, la transformation ou le traitement de produits chimiques organiques ou inorganiques au moyen des procédés : — d'alcoylation; — d'amination à l'ammoniac; — de condensation; — de deshydrogénation; — d'estérification; — d'halogénéation et de fabrication d'halogènes; — d'hydrogénation; — d'hydrolyse; — d'oxydation; — de polymérisation; — de désulfuration, synthèse et transformation de composés sulfurés; — de nitration et synthèse de composés azotés; de synthèse de composés phosphorés; — de distillation; — d'extraction; — de solvatation; — de mixtion; et installations où est réalisée la préparation d'une des substances suivantes : — 4-Aminodiphényle — Benzidine — Sels de benzidine — Diméthylnitrosamine — 2-Naphtylamine — Béryllium (poudres et/ou composés) — Oxyde de bis-(chlorométhyle) — 1,3-Propanesultone — 2, 3, 7, 8-Tetrachlorodibenzo-p-dioxine (TCDD) — Pentoxyde d'arsenic, acide (V) arsenique et ses sels — Trioxyde d'arsenic, acide (III) arsénieux et ses sels — Hydrogène arséné (Arsine) — Chlorure de N, N-Diméthylcarbamoyl — N-Chloroformyl-morpholine — Dichlorure de carbonyle (Phosgène) — Chlore — Sulfure d'hydrogène — Acrylonitrile — Cyanure d'oxygène — Sulfure de carbone — Brome — Acétylène (Ethyne) — Hydrogène — Oxyde d'éthylène — Oxyde de propylène — 2-Cyano-2-propanol (acétone cyanhydrine) — 2-Propénal (Acroléine) — 2-Propène-1-ol (Alcool allylique) — Allylamine	Niet elders ingedeelde industriële inrichtingen voor de produktie, verwerking of behandeling van organische chemicaliën, waarbij gebruikt wordt gemaakt van : — alkylering; — aminering met ammoniak; — condensatie; — deshydrogenering; — verestering; — halogenering en fabricage van halogenen; — hydrogenering; — hydrolyse; — oxidatie; — polymerisatie; — ontzwaveling, synthese en transformatie van stikstofhoudende verbindingen; — synthese van fosforhoudende verbindingen de nitratie en synthese van stikstofhoudende verbindingen; — distillatie; — extractie; — solvatatie; — menging; en inrichtingen waar de bereiding van een van de volgende stoffen gebeurt : — 4-Aminodefenyl — Benzidine — Benzidinezouten — Deméthylnitrosamine — 2-Naphtylamine — Béryllium (poeder en/of verbindingen) — Dichloormethylether — 1,3-Propanesultone — 2, 3, 7, 8-Tetrachloordibenzo-p-dioxine (TCDD) — Arseenpentoxide, arseen (V) zuur en zouten daarvan — Arseentrioxide, arseen (III) zuur en zouten daarvan — Arseenwaterstof (Arsine) — N, N-dimethylcarbamoylchloride — N-chloorformylmorpholine — Kooloxychloride (fosgeen) — Chloor — Zwavelwaterstof — Acrylnitril (vinulcyanide) — Cyaanwaterstof — Kooldisulfide (zwavelkoolstof) — Broom — Acetylene (ethyn) — Waterstof — Ethyleenoxyde — Propyleenoxyde — Acetoncyanhydrine — 2-Propenal (acroleïne) — 2-Propen-1-ol (allyl'alcohol) — Allylamine	1B	Produits chimiques (préparation) Scheikundige produkten (voorbereiding)

N° Rub.	Dénomination	Benaming	Classe	Mot clé
Rubnr.			Klasse	Sleutelwoord
	— Hydruure d'antimoine (Stibine)	— Antimoonwaterstof (stibine)		
	— Ethylèneimine	— Ethyleenimine		
	— Formaldéhyde (centration ≥ 90%)	— Formaldehyde (minimaal 90%)		
	— Hydrogène phosphoré (Phosphine)	— Fosforwaterstof (Fosfine)		
	— Bromométhane (Bromure de méthyle)	— Methylbromide (monobroommethaan)		
	— Isocyanate de méthyle	— Methylisocyanate		
	— Oxyde d'azote	— Stikstofoxydes		
	— Sélénite de sodium	— Natriumseleniet		
	— Sulfure de bis-(2-chloroéthyle)	— Bis (2-chloorethyl) sulfide		
	— Phosacétim	— Fosazetim		
	— Plomb tétraéthyle	— Tétraethyllood		
	— Plomb tétraméthyle	— Tetramethyllood		
	— Promurit (3, 4-dichlorophényl azothiurée)	— Promurit (3, 4-dichloorfenyl azathiourem)		
	— Chlorfenvinphos	— Chloorfenvinfos		
	— Crimidine	— Crimide		
	— Ether méthylique monochloré	— Monochloormethylether		
	— Diméthylamide de l'acide cyanophosphorique	— Cyaanfosforzuur dimethylamide		
	— Carbophénothion	— Carbofenothion		
	— Dialiphos	— Dialifos		
	— Cyanthoate	— Cyaanthoaat		
	— Amiton	— Amiton		
	— Oxydisulfoton	— Oxydisulfoton		
	— Thiophosphate de 0,0-diéthyle et de S- (éthylsulfinylméthyle)	— 0,0-Diethyl-S-(ethylsulfinylmethyl) thiofosfaat		
	— Thiophosphate de 0,0-diéthyle et de S- (éthylsulfinylméthyle)	— 0,0-Diethyl-S-(ethylsulfinylmethyl) thiofosfaat		
	— Disulfoton	— Disulfoton		
	— Déméton	— Demeton		
	— Phorate	— Foraat		
	— Thiophosphate de 0,0-diéthyle et de S- (éthylthiométhyle)	— 0,0-Diethyl-S-(ethylthiomethyl) thiofosfaat		
	— Dithiophosphate de 0,0-diéthyle et de S- (isopropulthiométhyle)	— 0,0-Diethyl-S-(isopropylthiomethyl) dethiofosfaat		
	— Pyrazoxone	— Pyrazoxon		
	— Fensulfiothion	— Fensulfiothion		
	— Paraoxone (phosphate de 0,0-diéthyle et de 0-p- nitrophényl)	— Paraoxon 0,0-Diethyl-0-(4-nitrofenyl) fosfaat		
	— Parathion	— Parathion		
	— Azinphos-éthyl	— Azinfos-ethyl		
	— Diophosphate de 0,0-diéthyle et de S- (propylthiométhyle)	— 0,0-Diethyl-S-(propylthiomethyl) dithiofosfaat		
	— Thionazin	— Thionazine		
	— Carbofuran	— Carbofuraan		
	— Phosphamidon	— Fosfamidon		
	— Tirpate (2,4-diméthyl-1,3-dithiolane-2 carboxal- dehyde-0-(méthylcarbonoyl) oxime	— Tirpate (0-2,4-dimethyl-1,3-dithiolan-2-yl methyleen imino)-N-methyl-carbonaat		
	— Mévinphos	— Mevinfos		
	— Parathion-méthyl	— Parathion-methyl		
	— Azinphos-méthyl	— Azinfos-methyl		
	— Cycloheximide	— Cycloheximide		
	— Diphacinone	— Difacinon		
	— Tétraméthylène disulfotétramine	— Tetramethyleendisulfotetramine		
	— EPN	— EPN		
	— Acide 4-fluorobutyrique	— 4-Fluoroterzuur		
	— Sels de l'acide 4-fluorobutyrique	— 4-Fluoroterzure zouten		
	— Esters de l'acide 4-fluorobutyrique	— 4-Fluoroterzure esters		
	— Amides de l'acide 4-fluorobutyrique	— 4-Fluoroterzuuramides		
	— Acide 4-fluorocrotonique	— 4-Fluorcrotonzuur		
	— Sels de l'acide 4-fluorocrotonique	— 4-Fluorcrotonzure zouten		
	— Esters de l'acide 4-fluorocrotonique	— 4-Fluorcrotonzure esters		
	— Amides de l'acide 4-fluorocrotonique	— 4-Fluorcrotonzuuramides		
	— Acide fluoroacétique	— Monofluorazijnzuur		
	— Sels de l'acide fluoroacétique	— Monofluorazijnzure zouten		
	— Esters de l'acide fluoroacétique	— Monofluorazijnzure esters		
	— Amides de l'acide fluoroacétique	— Monofluorazijnzuuramides		
	— Fluénetil	— Fluëntil		
	— Acide 4-fluoro-2-hydroxybutyrique	— 4-Fluor-2-hydroxyoterzuur		
	— Sels de l'acide 4-fluoroxybutyrique	— 4-Fluor-2-hydroxyoterzure zouten		
	— Esters de l'acide 4-fluoroxybutyrique	— 4-Fluor-2-hydroxyoterzure esters		
	— Acide fluorhydrique	— Fluorwaterstof		

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
	<ul style="list-style-type: none"> — Hydroxyacétonitrile (Nitrile de l'acide glycolique) — 1, 2, 3, 7, 8, 9-Hexachlorodibenzo-p-dioxine — Isodrine — Hexaméthylphosphotriamide — Juglon (5-hydroxy-1, 4-naftoquinone; — Coumafène (Warfarin); — 4, 4-Méthylène-bis (2-chloroniline); — Diéthion; — Aldicarbe; — Tétracarbonylnickel (Nickel carbonyle); — Isobenzan; — Pentaborane; — Diacétate de 1-propène-2-chloro-1, 3 diol; — Propylèneimine; — Difluorure d'oxygène; — Dichlorure de soufre; — Hexafluorure de sélénium; — Hydrogène sélénié; — TEPP; — Sulfotep; — Dimefox; — Tricyclohexylstannyl-1H-1, 2, 4-triazole; — Triéthylènemélamine; — Cobalt sous forme de métal, d'oxydes, de carbonates, de sulfures, en poudre; — Nickel sous forme de métal, d'oxydes, de carbonates, de sulfures, en poudre; — Anabasine; — Hexafluorure de tellure; — Chlorure de trichlorométhyl-sulfényle; — 1, 2-Dibromoéthane (Bromure d'éthylène); — Diazodinitrophénol; — Dinitrate de diéthylèneglycol; — Sels de dinitrophénol; — 1-Guanyl-4-nitrosamino-guanyl-1-tétrazène; — Bis 2, 4 6-trinitrophénylamine; — Nitrate d'hydrazine; — Nitroglycérine; — Tétranitrate de pentaérythritol; — Cyclotriméthylène-trinitramine; — Trinitroaniline; — 2, 4, 6-Trinitroanisol; — Trinitrobenzène; — Acide trinitrobenzoïque; — Chlorotrinitrobenzène; — N-Méthyl-2, 4, 6-N-Tetranitroaniline; — 2, 4, 6-Trinitrophénol (Acide picrique); — Trinitrocrésol; — 2, 4, 6-Trinitrophénétole; — 2, 4, 6-Trinitrorésorcinol (Aide styphnique); — 2, 4, 6-Trinitrotoluène; — (a) Nitrate d'ammonium (1a)*; — (b) Nitrate d'ammonium sous la forme d'engrais (1b)*; — Nitrocellulose (conenant plus de 12,6 p.c. d'azote); — Dioxyde de soufre; — Acide chlorhydrique; — Substances inflammables; — Chlorate de sodium; — Peroxyacétate de terbiobutyle (concentration ≥ 70 p.c.); — Peroxyisobutyrate de terbiobutyle (concentration ≥ 80 p.c.); — Peroxysopropylcarbonate de terbiobutyle (concentration ≥ 80 p.c.); — Peroxydicarbonate de dibenzyle (concentration ≥ 90 p.c.); — Peroxybutane de 2,2-bis terbiobutyle (concentration ≥ 70 p.c.); 	<ul style="list-style-type: none"> — Hydroxyacetonitril (glycolzuurnitril) — 1, 2, 3, 7, 8, 9-Hexachloordibenzo-p-dioxine — Isodrin — Hexamethylfosfortriamide — Junglon (5-hydroxy-1, 4-naftochinon); — Warfarin; — 4, 4-Methyleen-bis (2-chlooraniline); — Ethion; — Aldicarb; — Nikeltetracarbonyl; — Isobenzan; — Pentaboraan; — 1-Propeen-2-chloor-1, 3 diol-diacetaat; — Propyleenimine; — Zuurstofdifluoride; — Zwaveldichloride; — Seleenhexafluoride; — Seleenwaterstof; — TEPP; — Sulfotep; — Dimefox; — Tricyclohexylstannyl-1H-1, 2, 4-triazool; — Triethyleenmelamine; — Kobaltmetaal, -oxiden, -carbonaten, -sulfiden, in de vorm van poeder; — Nikkelmetaal, -oxiden, -carbonaten, -sulfiden, in de vorm van poeder; — Anabasine; — Telluurhexafluoride; — Trichloormethylsulfenyl-chloride; — 1, 2-Dibromethaan; — Diazodinitrofenol; — Diglycoldinitraat; — Zouten van dinitrofenol; — 1-Guanyl-4-nitrosaminoguanyl-1-tetrazeen; — Hexanitrodifenyamine; — Hydrazinenitraat; — Nitroglycerine; — Pentaerytritoltetraanitraat; — Cyclotrimethyleentritramine; — Trinitroaniline; — 2, 4, 6-Trinitroanisool; — Trinitrobenzeen; — Trinitrobenzoesuur; — Trinitrochlorbenzeen; — Trinitrofenylmethylnitramine; — 2, 4, 6-Trinitrofenol (Pikrinezuur); — Trinitrokresol; — 2, 4, 6-Trinitrofenetool; — 2, 4, 6-Trinitroresorcinol; — 2, 4, 6-Trinitrotoluëen; — (a) Ammoniumnitraat (1a)*; — (b) Ammoniumnitraatkunstmest (1b)*; — Nitrocellulose (met meer dan 12,6 pct. stikstof); — Zwaveldioxyde; — Zoutzuur; — Ontvlambare stoffen; — Natriumchloraat; — t. Butylperoxyacetaat (concentratie ≥ 70 pct.); — t. Butylperoxy-iso-butyraat (concentratie ≥ 80 pct.); — t. Butylperoxy-iso-propylcarbonaat (concentratie ≥ 80 pct.); — Dibenzylperoxydicarbonaat (concentratie ≥ 90 pct.); — 2, 2-bis-(t. Butylperoxy) butaan (concentratie ≥ 70 pct.); 		

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
	<ul style="list-style-type: none"> — Peroxycyclohexane de 1,1-bis tertio-butyle (concentration \geq 80 p.c.); — Proxydicarbonate de di-s-butyle (concentration \geq 80 p.c.); — 2, 2-Dihydroperoxypropane (concentration \geq 30 p.c.); — Peroxydicarbonate de di-n-propyl (concentration \geq 80 p.c.); — 3, 3, 6, 6, 9, 9-Hexaméthyl-1, 2, 4, 5-tetroxacyclononane (concentration \geq 75 p.c.); — Peroxyde de méthyléthylcétone (concentration \geq 60 p.c.); — Peroxyde de méthylisobutylicétone (concentration \geq 60 p.c.); — Acide peracétique (concentration \geq 60 p.c.); — Azoture de plomb; — 2, 4, 6-Trinitrorésorcinate de plomb (Tricinate); — Fulminate de mercure; — Cyclotétraméthylène tétranitramine; — 2, 2, 4, 4, 6, 6-Hexanitrostilbène; — 1, 3, 5-Triamino-2, 4, 6-trinitrobenzène; — Dinitrate de glycol; — Nitrate d'éthyle; — Picramate de sodium; — Azoture de baryum; — Peroxyde de diisobutyryle (concentration \geq 50 p.c.); — Peroxydicarbonate d'éthyle (concentration \geq 30 p.c.); — Peroxyvalate de tertio-butyle (concentration \geq 77 p.c.); — Oxygène liquide; — Trioxyde de soufre; — Ammoniac; — Amides de l'acide fluoroacétique; — Peroxymaléate de tertio-butyle (concentration \geq 80 p.c.); — Aniline; — Arsenic; — Sels de baryum; — Benzène et dérivés; — Chromates; — Diéthylamine; — Diméthylamine; — Ether; — Acide acétique; — Acide mitique; — Acide phosphorique; — Acide sulfocinique et sulfocinate; — Acide sulfureux; — Acide tartique; — Aldéhyde benzoïque; — Aldéhyde formique; — Sulfure et sulhydrate de sodium; — Tetrachlorure de carbone; — Acétates; — Acétone; — Sels d'antimoine; — Sels d'étain; — Solvants chlorés; — Acide oxalique; — Composés de plomb. 	<ul style="list-style-type: none"> — 1, 1bis-(t. Butylperoxy) Cyclohexaan (concentration \geq 80 pct.); — Di-s-butylperoxycarbonaat (concentration \geq 80 pct.); — 2, 2-Dihydroperoxypropan (concentration \geq 30 pct.); — Di-n-propylperoxydicarbonaat (concentration 80 pct.); — 3, 3, 6, 6, 9, 9-Hexamethyl-1, 2, 4, 5-tetroxacyclononaan (concentration \geq 75 pct.); — Methylethylketonperoxyde (concentration \geq 60 pct.); — Methyl-iso-butylketonperoxyde (concentration \geq 60 pct.); — Perazijnzuur (concentration \geq 60 pct.); — Loodazide; — Loodtrinitroresorcinaat; — Kwikfulminaat; — Cyclotetrethyleentetranitramine; — 2, 2, 4, 4, 6, 6-Hexanitrostilbeen; — 1, 3, 5-Triamino-2, 4, 6-trinitro-benzeen; — Glycoldinitraat; — Ethylnitraat; — Natriumpicramaat; — Bariumazide; — Di-iso-butrylperoxyde (concentration \geq 50 pct.); — Diethylperoxydicarbonaat (concentration \geq 30 pct.); — t. Butylperoxyvaloaat (concentration \geq 77 pct.); — Vloeibare zuurstof; — Zwaveltrioxyde; — Ammoniak; — Monofluorazijnzuuramides; — t. Butylperoxymaleaat (concentration \geq 80 pct.); — Aniline; — Arsenik; — Baryumzouten; — Benzeen en derivaten; — Chromaten; — Diéthylamine; — Diméthylamine; — Ether; — Azijnzuur; — Salpeterzuur; — Phosphoorzuur; — Zwavelricinuszuur en alcalische zwavelricinuszouten; — Zwavelzuur; — Wijnsteenzuur; — Benzol-aldehyde; — Formaldehyde; — Zwavel en zwavelwaterstof matrium; — Koolstoftetrachloride; — Acetaten; — Aceton; — Antimoon of spiegelglanzzouten; — Tinzout; — Chloorhoudende oplosmiddelen; — Zuringzuur; — Verbindingen van lood. 		
142	Puits perdus ou puisards pour l'absorption de liquides résiduels industriels, de déjections humaines ou animales.	Zink- of sterfputten voor het opslorpen van industriële vloeibare afval, van menselijke of dierlijke uitwerpselen.	2	Puits perdus Zinkputten

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
143	Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut), installations de désulfuration des hydrocarbures.	Raffinaderijen voor ruwe aardolie (uitgenomen de ondernemingen die enkel smeermiddelen vervaardigen uit ruwe petroleum), inrichtingen voor de ontzwa- veling van koolwaterstoffen.	1A	Raffineries Raffinaderijen
144	Installations de refroidissement, réfrigération (notamment les installations de conditionnement d'air) dont la puissance absorbée: a) supérieure à 10 kW mais inférieure à 100 kW; b) supérieure ou égale à 100 kW.	Koelinrichtingen (met in het bijzonder de inrichtingen voor airconditioning) waarvan het energieverbruik: a) meer bedraagt dan 10 kW maar minder dan 100 kW bedraagt; b) gelijk is aan of meer bedraagt dan 100 kW.	2 1B	Refroidissement (installation de) Koeling (inrichting)
145	Ateliers pour l'application mécanique, pneumatique ou électrostatique de revêtement (excepté les peintures aqueuses).	Werkplaats voor mechanisch, pneumatisch of elektrostatisch aanbrengen van bedekkingsmiddelen (uitgenomen de waterverven).	1B	Revêtements (application) Bedekking middelen (aanbrenging)
146	Ruchers de plus de 3 colonies d'abeilles.	Bijenkorven voor meer dan 3 bijenkolonies.	2	Ruchers Bijenkorven
147	Installations où l'on procède à l'extraction, l'épuration ou au raffinage du soufre.	Inrichting voor de winning, zuivering of raffinage van zwavel.	1B	Soufre (raffinage) Zwavel (raffinage)
148	a) lieux en plein air où sont donnés des spectacles de manière permanente ou régulière et dont la surface accessible au public est supérieure à 200 m ² ; b) cinémas, théâtres, music-halls, bowling; c) salles de sport, salles de fête, lieux où sont donnés des spectacles, lieux de projection vidéo et dont la surface accessible au public est supérieure à 200 m ² .	a) plaatsen in open lucht waar permanent of regelmatig schouwspelen worden opgevoerd met een voor het publiek toegankelijke oppervlakte van meer dan 200 m ² ; b) bioscopen, theaters, concertzalen, bowling; c) sportzalen, feestzalen, plaatsen waar schouwspelen worden opgevoerd, video's projectiezalen met een voor het publiek toegankelijke oppervlakte van meer dan 200 m ² .	2	Spectacles Schouwspelen
149	Parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteurs en dehors de la voie publique: a) comptant de 25 à 49 emplacements pour véhicules automobiles; b) comptant de 50 à 199 emplacements pour véhicules automobiles; c) comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles.	Parkeerplaatsen in open lucht voor motovoertuigen, buiten de openbare weg: a) waar tussen de 25 en 49 plaatsen zijn voor auto's; b) waar tussen de 50 en 199 plaatsen zijn voor auto's; c) waar meer dan 200 plaatsen zijn voor auto's.	2 1B 1A	Stationnement (véhicules) Parkeren (voertuigen)
150	Fabrication et raffinage du sucre et râperies de betteraves.	Vervaardiging en raffinage van suiker en bietenrasperijen.	1B	Sucre (fabrication et raffinage du) Suiker (vervaardigen en raffinage van)
151	Ateliers pour la préparation de produits à base de sucre, mélasse ou de cacao, ateliers de fabrication de glaces, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor de bereiding van produkten op basis van suiker, suikerstroop of cacao, werkplaatsen voor de bereiding van ijs, waarvan de drijfkracht: a) minder bedraagt dan of gelijk aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Sucre (produits à base de) Suiker (produkten op basis van)

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
152	Ateliers pour le traitement thermique des surfaces (à l'exception des métaux) et ateliers pour l'application de revêtement par immersion ou pulvérisation sur tout support.	Werkplaatsen voor het thermisch bewerken van oppervlakken en het aanbrengen van bedekkingsmiddelen door onderdompeling op elke houder (uitgenomen de metalen).	1B	Surfaces (traitement thermique) Oppervlakken (thermische bewerking)
153	Usines pour le traitement du tabac ou de la fabrication d'articles contenant du tabac, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Fabrieken voor de bewerking van tabak of de vervaardiging van artikelen die tabak bevatten, waarvan de drijfkraft: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Tabac (fabrication) Tabak (vervaardigen)
154	Dépôts de tabac ou d'articles contenant du tabac d'une capacité: a) de plus de 10 tonnes sauf en zone industrielle; b) de plus de 50 tonnes en zone industrielle.	Opslagplaatsen voor tabak of produkten die tabak bevatten met een vermogen: a) van meer dan 10 ton uitgenomen in industriegebied; b) van meer dan 50 ton in industriegebied.	2 1B	Tabac (dépôt) Tabak (opslagplaatsen)
155	Fabrication, confection d'objet textile, de feutres, cordes, ficelles, tapis, etc., lorsque la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Vervaardiging van voorwerpen in textiel, van vilt, touw, draden, tapijten,... waarvan de drijfkraft: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Textile (fabrication) Textiel (vervaardiging)
156	Dépôts de textiles et d'articles en textile d'une capacité de plus de 1 000 kg.	Opslagplaatsen voor textiel en voor textielartikelen met een capaciteit van meer dan 1 000 kg.	2	Textile (dépôt) Textiel (opslagplaatsen)
157	Ateliers de traitement mécanique des textiles à l'exception de la filature et du tissage, dont la force motrice est: a) inférieure ou égale à 10 kW; b) supérieure à 10 kW.	Werkplaatsen voor het mechanisch bewerken van textiel, uitgenomen de spinning en weverijen, waarvan de drijfkraft: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW; b) meer bedraagt dan 10 kW.	2 1B	Textile (préparation) Textiel (bereiding)
158	Ateliers où l'on procède à la préparation, l'achèvement ou au traitement chimique des textiles (blanchiment, teinture, impression, imprégnation, lavage).	Werkplaatsen voor het bereiden, afwerken of chemisch behandelen van textiel (bleken, verven, bedrukken, impregneren, wassen).	1B	Textile (traitement, achèvement) Textiel (bewerking, afwerking)
159	Tirs pour armes à ressort, à air comprimé, armes de chasse, de sport, de guerre, tirs aux claires, etc.	Schietbanen voor wapens met veren of met perslucht, jacht, sport-, oorlogswapens, kleiduifschieten...	1B	Tirs Schietbanen
160	Ateliers de torréfaction lorsque la contenance totale du ou des tambours est: a) inférieure ou égale à 25 kg; b) supérieure à 25 kg.	Werkplaatsen voor het branden wanneer de totale inhoud van de trommel of de trommels: a) minder bedraagt dan of gelijk is aan 25 kg; b) meer bedraagt dan 25 kg.	2 1B	Torréfaction Branderij
161	Transformateurs statiques avec une puissance nominale de: a) de 250 kVA jusqu'à 10 000 kVA; b) de plus de 10 000 kVA.	Statische transformatoren met een nominaal vermogen van: a) 250 kVA tot en met 10 000 kVA; b) meer dan 10 000 kVA.	2 1B	Transformateur statique Statische transformatoren

N° Rub. Rubnr.	Dénomination	Benaming	Classe Klasse	Mot clé Sleutelwoord
162	Chaudières d'une capacité supérieure à 25 litres destinées à fonctionner à demeure sous une pression supérieure à 0,5 kg/cm ² , surchauffeurs de vapeur, réchauffeur destinée à travailler à une température supérieure à 111°C. Autoclaves et autres récipients à vapeur d'une capacité supérieure à 300 litres. Générateur de vapeur à basse pression d'une contenance supérieure à 100 litres.	Stoomketel met een inhoud van meer dan 25 liter, bestemd om als vast geplaatste ketel in werking te worden gebracht onder een drukking van meer dan 0,5 kg/cm ² , stoomoverhitters, watervoorverwarmers die bestemd zijn om te werken op een temperatuur hoger dan 110°C. Stoomreservoirs en autoclaven met een vermogen van meer dan 300 liter. Laagdrukstoomketels met een vermogen van meer dan 100 liter.	1B	Vapeur (appareils à vapeur) Stoom (stoomtoestellen)
163	Dépôts d'épaves de véhicules.	Opslagplaatsen voor autowrakken.	1B	Véhicules usagés (dépôts) Autowrakken (opslagplaatsen)
164	Extracteurs d'air, ventilateurs d'un débit: a) compris entre 20 000 et 100 000 m ³ /h; b) supérieur à 100 000 m ³ /h.	Luchtexttractors, ventilators met een debiet: a) tussen de 20 000 en 100 000 m ³ /u; b) groter dan 100 000 m ³ /u.	2 1B	Ventilation Ventilatie
165	Dépôts de vernis ou peintures cellulosevères et autres vernis ou peintures inflammables: a) dépôts de 500 à 5 000 l; b) dépôts de plus de 5 000 l.	Opslagplaatsen voor vernis of celluloseverven en andere ontvlambare vernis of verven: a) opslagplaatsen voor 500 tot 5 000 l; b) opslagplaatsen voor meer dan 5 000 l.	2 1B	Vernis (dépôts) Vernis (opslagplaatsen)
166	Ateliers pour la production de vernis, laques, peintures, encres d'imprimerie et/ou pigment.	Werkplaatsen voor het produceren van vernis, lak, verven, drukinkten en/of pigmenten.	1B	Vernis, laques, peinture, pigment et émaux (production) Vernis, lak, verf, pigment en email (productie)
167	Ateliers pour le travail mécanique du verre ou des objets en verre (polissage, biscutage, gravure, dépôtage, matage, jets de sable) et toutes opérations où il est fait usage de jet de sable sous pression ou de l'acide fluorhydrique.	Werkplaatsen voor de mechanische bewerking van glas of voorwerpen in glas (polijsten, schuinslijpen, graveren, ontglazen, gelijkmaken, zandstralen) en alle bewerkingen waar er een zandstraal onder druk of fluorzuur worden gebruikt.	1B	Verre (travail mécanique) Glasblazerijen (mechanische bewerking)
168	Verreries et cristalleries, fabrication des glaces, de fibres, de verre, laine de verre, fibres minérales d'autres, etc.	Glasblazerijen en kristalfabriek, vervaardiging van gegoten glas van vezels, van glas, glaswol, andere minerale vezels,...	1B	Verreries Glasblazerijen
169	Ateliers de fabrication de vinaigre et dérivés (quel que soit l'origine ou le procédé).	Werkplaatsen voor het bereiden van azijn en zijn derivaten (ongeacht de oorsprong of het procédé)	1B	Vinaigre Azijn